



2013 E-SERIES Manual del Propietario



Tabla de contenido	1
Introducción	7
Seguridad de los niños	14
Asientos para niños . . . . .	.16
Posicionamiento de asiento para niños . . . . .	.16
Asientos auxiliares . . . . .	.19
Instalación de asientos de seguridad para niños . . . . .	.21
Cinturones de seguridad	35
Abrochar los cinturones de seguridad . . . . .	.37
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad . . . . .	.40
Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad . . . . .	.41
Recordatorio del cinturón de seguridad . . . . .	.41
Mantenimiento de sistemas de sujeción para niños y cinturones de seguridad . . . . .	.44
Sistema de sujeción suplementario	45
Bolsas de aire del conductor y el pasajero . . . . .	.47
Sensores de choque e indicador de la bolsa de aire . . . . .	.55
Eliminación de bolsas de aire . . . . .	.56
Llaves y control remoto	57
Información general sobre radiofrecuencias . . . . .	.57
Control remoto . . . . .	.58
Reemplazo de llave o control remoto perdidos . . . . .	.59
Seguros	61
Bloquear y desbloquear . . . . .	.61
Seguridad	67
Sistema antirrobo pasivo SecuriLock® . . . . .	.67
Volante de la dirección	70
Ajuste del volante de la dirección . . . . .	.70

Limpiadores y lavadores	71
Limpiaparabrisas . . . . .	.71
Limpiaparabrisas . . . . .	.71
Iluminación	73
Control de iluminación . . . . .	.73
Atenuador de luces del panel de instrumentos . . . . .	.74
Luces diurnas automáticas . . . . .	.74
Control de las direccionales . . . . .	.75
Luces interiores . . . . .	.75
Ventanas y espejos	77
Ventanas eléctricas . . . . .	.77
Espejos exteriores . . . . .	.77
Espejo interior . . . . .	.80
Visera . . . . .	.81
Grupo de instrumentos	82
Indicadores . . . . .	.82
Luces e indicadores de advertencia . . . . .	.83
Advertencias e indicadores audibles . . . . .	.88
Pantallas de información	89
Controles . . . . .	.89
Mensajes informativos . . . . .	.94
Sistema de audio	98
Estéreo AM/FM . . . . .	.100
AM/FM/CD con SYNC . . . . .	.101
Enchufe auxiliar . . . . .	.104
Puerto USB . . . . .	.105
Información de radio satelital . . . . .	.106
Control de climatización	110
Control manual de calefacción y aire acondicionado . . . . .	.110

Tabla de contenido 3

Asientos	115
Cómo sentarse en la posición correcta . . . . .	.115
Cabeceras . . . . .	.116
Asientos manuales . . . . .	.116
Asientos eléctricos . . . . .	.118
Asientos traseros . . . . .	.119
Tomacorrientes auxiliares	124
Cómo arrancar y detener el motor	127
Interruptor de encendido . . . . .	.127
Combustible y abastecimiento de combustible	130
Calidad del combustible . . . . .	.132
Qué hacer si se queda sin combustible. . . . .	.133
Abastecimiento de combustible . . . . .	.134
Consumo de combustible . . . . .	.136
Transmisión	141
Funcionamiento de la transmisión . . . . .	.141
Transmisión automática. . . . .	.141
Frenos	150
Frenos . . . . .	.150
Sugerencias para conducir con frenos antibloqueo . . . . .	.151
Freno de estacionamiento . . . . .	.151
Control de tracción	152
Traction Control™ . . . . .	.152
Control de estabilidad	153
AdvanceTrac® . . . . .	.155
Asistencia para estacionamiento	156
Sistema de sensores . . . . .	.156
Sistema de cámara retrovisora. . . . .	.157

Control de crucero	162
Uso del control de crucero (c/c)	162
Ayudas para el conductor	164
Dirección	164
Transporte de carga	165
Carga del vehículo	165
Remolque	173
Remolque de trailer	173
Controlador de freno de remolque incorporado.	179
Remolque con grúa de auxilio	186
Remolque vacacional.	187
Consejos de manejo	188
Manejo económico	191
Tapetes	193
Emergencias en el camino	195
Control de luces intermitentes de emergencia	195
Desactivación de la bomba de combustible.	195
Cómo arrancar con cables pasacorriente el vehículo	196
Fusibles	199
Cómo cambiar un fusible.	199
Tabla de especificaciones de fusibles	200
Controles de elevador	209
Mantenimiento	210
Información general	210
Abrir y cerrar el cofre	211
Visión general debajo del cofre	212
Varilla indicadora del nivel de aceite del motor.	213
Revisión del aceite del motor.	213
Revisión del líquido refrigerante del motor.	214

Tabla de contenido

5

Revisión del líquido de la transmisión automática . . . . .	.220
Revisión del líquido de frenos . . . . .	.228
Revisión del líquido de dirección hidráulica . . . . .	.228
Filtro de combustible . . . . .	.228
Revisión del líquido lavaparabrisas . . . . .	.229
Cambio de la batería del vehículo . . . . .	.229
Revisión de las hojas del limpiador. . . . .	.232
Cambio de las hojas de los limpiadores . . . . .	.232
Filtro(s) de aire . . . . .	.232
Ajuste de los faros delanteros . . . . .	.234
Cómo cambiar un foco . . . . .	.237
Cómo sacar un faro. . . . .	.237
Cuidado de vehículo	244
Limpieza del exterior . . . . .	.244
Encerado . . . . .	.245
Reparación de los daños menores a la pintura . . . . .	.246
Limpieza del motor. . . . .	.246
Limpieza de las ventanillas y las hojas del limpiaparabrisas . . . . .	.247
Limpieza del interior. . . . .	.247
Limpieza de la lente de tablero de instrumentos y grupo de instrumentos . . . . .	.248
Limpieza de los asientos de piel. . . . .	.249
Limpieza de las ruedas de aleación . . . . .	.250
Almacenamiento del vehículo . . . . .	.250
Ruedas y llantas	254
Cuidado de las llantas . . . . .	.256
Uso de cadenas para nieve . . . . .	.276
Sistema de monitoreo de presión de las llantas. . . . .	.277
Cómo cambiar una rueda de carretera . . . . .	.284
Especificaciones técnicas . . . . .	.293
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas. . . . .	.293

6 **Tabla de contenido**


Capacidades y especificaciones	295
Especificaciones del motor . . . . .	.295
Números de refacción . . . . .	.301
Número de identificación del vehículo (VIN) . . . . .	.301
Etiqueta de certificación del vehículo. . . . .	.302
SYNC®	304
Asociación del teléfono por primera vez. . . . .	.310
Sistema de navegación	344
Barras de estado. . . . .	.347
Carga de imágenes . . . . .	.348
Reconocimiento de voz . . . . .	.350
Accediendo a las características de medios. . . . .	.354
Características del equipo de música . . . . .	.364
Grabación (almacenamiento) de música en la máquina de discos. . . . .	.364
Acceso a la música en la máquina de discos . . . . .	.365
Creación de una lista de reproducción . . . . .	.366
¿Dónde estoy? . . . . .	.368
Acceso a la pantalla de ayuda . . . . .	.369
Funciones de navegación . . . . .	.370
Apéndices	380
Índice	400


La información contenida en esta publicación era correcta al momento de la impresión. En el interés del continuo desarrollo, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento sin aviso u obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en un sistema de recuperación o traducida a cualquier idioma en forma alguna y por ningún medio sin nuestro permiso escrito, excepto los errores y las omisiones.

© Ford Motor Company 2012

ACERCA DE ESTE MANUAL

Ford agradece su preferencia. Le recomendamos que dedique un poco de tiempo a conocer su vehículo mediante la lectura de este manual. Cuanto más sepa acerca del vehículo, mayor será la seguridad y el placer que tendrá al conducirlo.

 **ADVERTENCIA:** Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria cuando use y opere los controles y las características de su vehículo.

<p>" IMPORTANTE "</p>
<p>¿Es usted dueño original de esta unidad? ¿No? Favor de enviar un correo a la siguiente dirección electrónica fsamex@ford.com o bien llame sin costo al 01-800-71-98-466, para actualizar sus datos y reciba notificaciones importantes acerca de su vehículo.</p>


Nota: este manual describe todas las características y opciones disponibles del producto, a veces incluso antes de que estén disponibles en el mercado general. Quizá describa opciones que no estén presentes en su vehículo.

Nota: siempre use y opere su vehículo en cumplimiento de todas las leyes y reglamentaciones vigentes.


Nota: entregue este manual al vender su vehículo. Es una parte integral del vehículo.

Protección del medioambiente



Debe poner la parte que le corresponde en la protección del medioambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

 **ADVERTENCIA:** Usted se arriesga a sufrir heridas graves e incluso la muerte, o a causarlas a otras personas, si no sigue las instrucciones destacadas mediante el símbolo de advertencia.

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario		Sistema de frenos anti-bloqueo
	Evite fumar, producir llamas o chispas		Batería (acumulador)		Ácido de la batería
	Líquido de frenos: sin derivados de petróleo		Sistema de frenos		Filtro de aire de la cabina
	Check fuel cap (Revisar tapón de combustible)		Bloqueo y desbloqueo de las puertas de seguridad para niños		Anclaje inferior del asiento para niños
	Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños		Control de crucero (C/C)		No abrir cuando esté caliente
	Filtro de aire del motor		Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor
	Aceite del motor		Gas explosivo		Advertencia del ventilador
	Abrochar el cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera		Faros de niebla delanteros

Introducción

9

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Restablecimiento de la bomba de combustible		Compartimiento de fusibles		Luces intermitentes de emergencia
	Ventana trasera térmica		Manija de apertura interior de la cajuela		Gato
	Control de iluminación		Advertencia de presión de llanta desinflada		Mantener el nivel de líquido correcto
	Alarma de emergencia		Sistema de asistencia para estacionamiento		Sistema de freno de estacionamiento
	Líquido de la dirección hidráulica		Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas
	Servicio del motor a la brevedad		Bolsa de aire lateral		Control de estabilidad
	Desempañador y descarchador del parabrisas		Lavaparabrisas y limpia-parabrisas		

GRABACIÓN DE DATOS**Grabación de datos de servicio**

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estas incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para poder diagnosticar y reparar su vehículo, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford pueden obtener acceso a la información de diagnóstico del vehículo mediante una conexión directa a su vehículo al diagnosticar o reparar el mismo.

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como las grabadoras de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un posible accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, lo que incluye la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford.

RECOMENDACIÓN DE REFACCIONES

Su vehículo ha sido construido con los más altos estándares, utilizando piezas de calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft genuinas, siempre que su vehículo requiera mantenimiento o reparación programados. Puede identificar claramente las piezas Ford y Motorcraft genuinas por la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las piezas o en su envase.

Mantenimiento y reparaciones mecánicas programados

Una de las mejores maneras para asegurarse de que su vehículo le proporcione años de servicio es mantenerlo de acuerdo a nuestras recomendaciones, utilizando piezas conforme a las especificaciones detalladas en este Manual. Las piezas Ford y Motorcraft genuinas cumplen o exceden estas especificaciones.

Reparaciones de colisiones

Esperamos que usted nunca experimente una colisión, pero los accidentes suceden. Las piezas de refacción genuinas para colisiones de Ford cumplen con nuestros rigurosos requisitos para el ajuste, el acabado, la integridad estructural, la protección contra la corrosión y la resistencia a las abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas entregan el nivel de protección para el que fueron diseñadas como un sistema completo. Una gran manera de saber con certeza que obtiene este nivel de protección es utilizar piezas Ford de reemplazo por colisión genuinas.

Garantía por piezas de refacción

Las piezas de refacción genuinas de Ford y Motorcraft son las únicas piezas de reemplazo que obtienen el beneficio de una Garantía Ford. Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como consecuencia de la falla de piezas que no sean de Ford. Para obtener información adicional, consulte los términos y condiciones de la Garantía Ford.

AVISOS ESPECIALES**Instrucciones especiales**

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



ADVERTENCIA: Lea el capítulo *Sistema de sujeción suplementario*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas, se podrían producir lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los asientos para niños o para bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero **NUNCA** se deben colocar frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Aviso a los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios

ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios se vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que otros vehículos de este tipo, si no maneja correctamente su vehículo, puede perder el control del mismo y sufrir una volcadura, lesiones e incluso la muerte.

Uso del vehículo como ambulancia**No utilice este vehículo como ambulancia.**

Su vehículo no está equipado con el Paquete de preparación de ambulancia Ford.

EQUIPOS MÓVILES DE COMUNICACIÓN

El uso de equipos móviles de comunicación se ha vuelto cada vez más importante en la realización de negocios y en asuntos personales. Sin embargo, no debe poner en riesgo su propia seguridad ni la de otras personas cuando use tales equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilicen equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Entre los equipos de comunicaciones móviles se encuentran, entre otros: teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución mientras utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su principal responsabilidad es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil mientras se maneja; siempre que sea posible, se sugiere el uso de sistemas operados por voz, y que se tengan presentes las leyes y reglamentaciones estatales y locales vigentes relacionadas con el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

INFORMACIÓN GENERAL

Consulte las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.



ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños se deben comprar en forma independiente del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.



ADVERTENCIA: Todos los niños tienen talla diferentes. Las recomendaciones para los sistemas de sujeción de seguridad se basan en los posibles límites de estatura, edad y peso de los niños que señalan la NHTSA y otras organizaciones de seguridad, o son los requisitos mínimos que la ley señala. Ford recomienda que consulte a un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA y a su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo y sea compatible y pueda instalarse correctamente en el vehículo. Para ubicar una estación y un CPST que instale correctamente el asiento de sujeción para niños, llame sin cargo a la NHTSA marcando el número 1-888-327-4236 o visítela por Internet en <http://www.nhtsa.dot.gov>. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST, o si desea más información, póngase en contacto con la dependencia de transporte provincial que le corresponda o con su oficina local de St. John Ambulance en <http://www.sfa.ca> o Transport Canada en el 1-800-333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>). Si los niños no son sentados en asientos de seguridad fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños		
	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento para niños pequeños).
Niños pequeños	Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1.45 m (4 pies y 9 pulg) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que crecieron o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de 1.45 m (4 pies y 9 pulg) de estatura o de más de 36 kg (80 lb) de peso, o hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho, y el respaldo en posición vertical.

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para niños e infantes.
- Muchos estados y provincias exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies y 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte los reglamentos de tránsito locales y estatales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo.

- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de doce (12) años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.


ASIENTOS PARA NIÑOS


Utilice un asiento de seguridad para niños (también conocido como portabebés, asiento convertible o asiento para niños pequeños) para bebés, niños pequeños o niños que pesen 18 kg (40 lb) o menos (generalmente de cuatro años o menos).


POSICIONAMIENTO DE ASIENTOS PARA NIÑOS


ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden lesionar o causar la muerte a un niño que se encuentre en un asiento para niños.


NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace el asiento completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

 **ADVERTENCIA:** Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante del vehículo. Un asiento de seguridad que está mal instalado o utilizado, no es apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o si no se ajusta correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

 **ADVERTENCIA:** Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.

 **ADVERTENCIA:** Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.

 **ADVERTENCIA:** Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

 **ADVERTENCIA:** No deje niños ni mascotas sin vigilancia en su vehículo.

Tipo de sujeción	Peso del niño	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Solo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 21 kg (48 lb)		X			X
Asiento para niños orientado hacia adelante	Hasta 21 kg (48 lb)	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia adelante	Más de 21 kg (48 lb)			X	X	

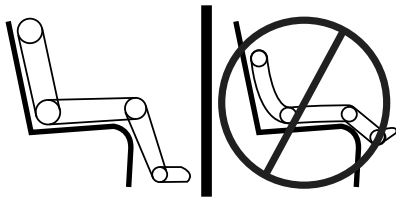
Nota: el asiento para niños debe apoyarse firmemente contra el asiento del vehículo. Pudiera ser necesario levantar o desmontar la cabecera del asiento. Consulte el capítulo *Asientos*, donde encontrará más información sobre las cabeceras.

ASIENTOS AUXILIARES

ADVERTENCIA: Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Use un asiento auxiliar para posicionar correctamente el cinturón de seguridad de los niños que ya crecieron o ya no caben en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1.45 m (4 pies 9 pulg) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que SÍ a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en el respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Siempre use los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros combinado del vehículo.

Tipos de asientos auxiliares

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.

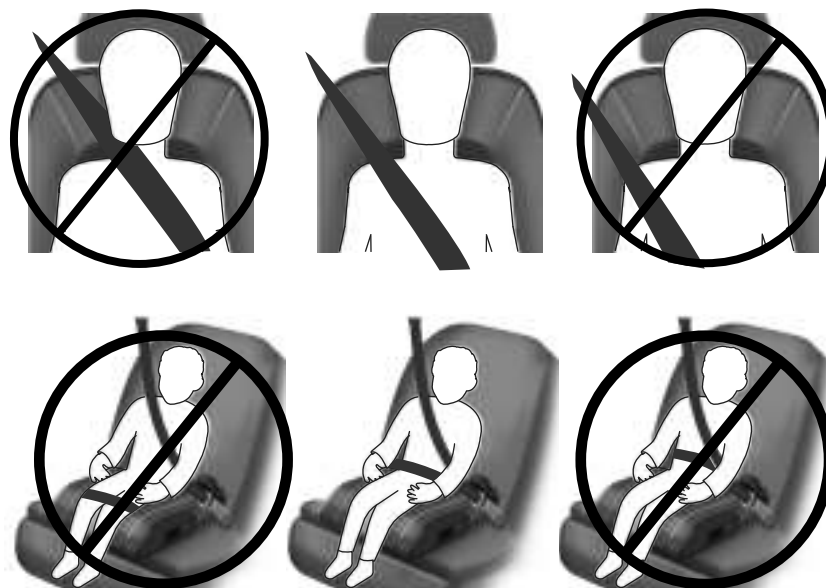


- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

Los niños y los asientos auxiliares son muy variables en cuanto a forma y tamaño. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. En los

dibujos también se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustado sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, coloque bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que esté bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

INSTALACIÓN DE ASIENTOS PARA NIÑOS

Utilizando cinturones torsopélvicos



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden lesionar o causar la muerte a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



ADVERTENCIA: Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.



ADVERTENCIA: Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, éste puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes solo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Al instalar un asiento de seguridad para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

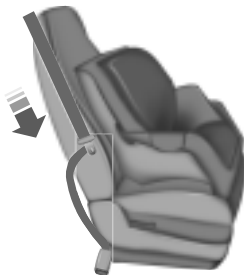
- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte el Paso 5. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con el cinturón torsopélvico:

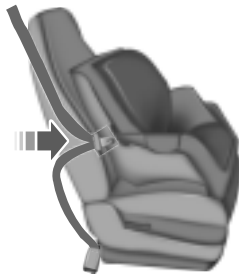
Nota: a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia delante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.



1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.



3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

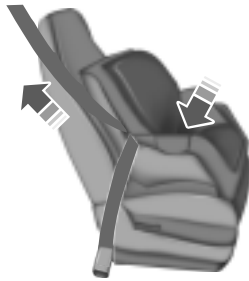


5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

Nota: el modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y trasero. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

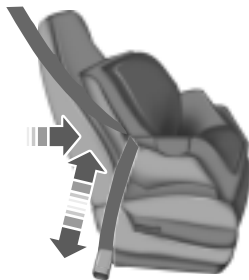
7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional, por ejemplo, presionando o empujando hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira de la correa del hombro hacia arriba para eliminar la holgura del cinturón.

Esto es necesario para eliminar la holgura que existirá una vez que se agregue el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño al vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.

9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado). Consulte *Uso de correas de sujeción* más adelante en este capítulo.



10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia adelante y hacia atrás para cerciorarse de que esté firmemente ajustado.

Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulg).

Ford recomienda verificar con un técnico certificado en seguridad para pasajeros niños (CPST) de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST.

Uso de Anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

ADVERTENCIA: Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje: dos anclajes inferiores ubicados donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con el sistema LATCH tienen dos conexiones, sean rígidas o mediante correas, que se conectan a los dos anclajes inferiores en los asientos equipados con LATCH. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia adelante, la correa de sujeción superior también debe engancharse en el anclaje superior para correas si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior.

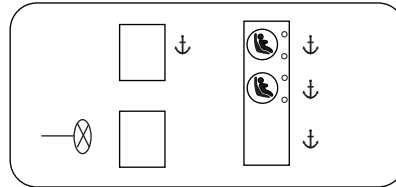


Anclajes inferiores LATCH

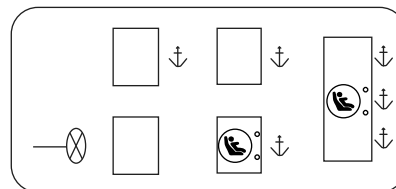


Anclajes para correas de sujeción superiores

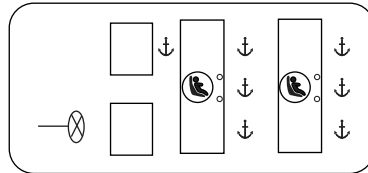
Su vehículo tiene anclajes para correas de sujeción inferiores y/o superiores LATCH en las siguientes ubicaciones:



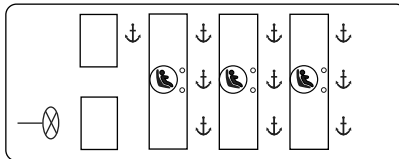
- Camioneta para cinco pasajeros



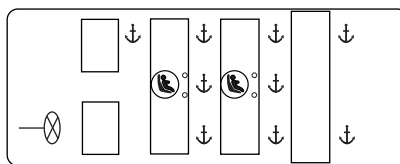
- Guayín para siete pasajeros



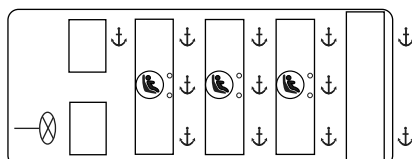
- Guayín para ocho pasajeros



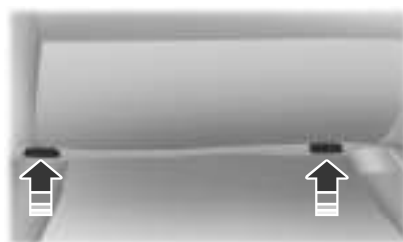
- Guayín para once pasajeros



- Guayín para doce pasajeros



- Guayín para quince pasajeros



Los anclajes inferiores LATCH se ubican en el asiento trasero entre el cojín y el respaldo.

Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH. Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños solo a los anclajes que se muestran.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Jale el asiento hacia adelante y atrás y de lado a lado para cerciorarse de que esté asegurado en el vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2.5 cm (1 pulg). Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para sujetar asientos de seguridad para niños

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños.

Uso de las correas de sujeción

Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad.

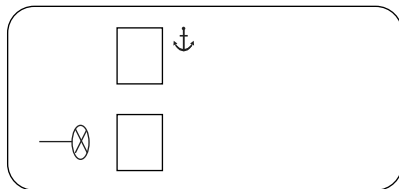
Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de ordenar una correa de sujeción u obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas que le corresponde en el vehículo.

Enganche la correa de sujeción solo en el anclaje para correas apropiado, tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

Nota: Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH y fija la correa de sujeción superior en el anclaje para correas de sujeción superior adecuado, no apriete la correa de sujeción a tal grado de que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

Posición de asiento del pasajero delantero



La correa se puede conectar directamente a la parte posterior del asiento delantero.

1. Mueva totalmente hacia delante el asiento del pasajero delantero.



2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por sobre la parte de atrás del asiento del pasajero delantero derecho, como se indica.

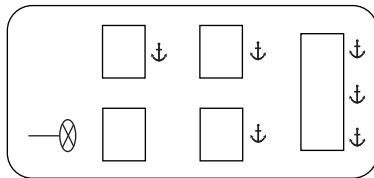


3. Sujete el gancho de la correa de sujeción al pedestal del asiento en el lugar que se indica.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga en caso de un choque.

4. Mueva el asiento del pasajero delantero a la posición totalmente hacia atrás.
5. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Asientos bajos de la segunda fila

La correa de sujeción se puede sujetar directamente a la abrazadera de la correa ubicada debajo del borde trasero del cojín del asiento.

1. Guíe la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento bajo izquierdo o derecho de la segunda fila.



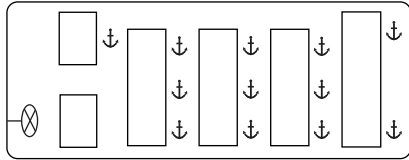
2. Sujete el gancho de la correa de sujeción al pedestal del asiento en el lugar que se indica.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga en caso de un choque.

3. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Asientos corridos de la segunda, tercera, cuarta y quinta fila



Para la posición central de un asiento corrido de tres pasajeros, la correa de sujeción se puede sujetar directamente a la abrazadera de la correa ubicada debajo del borde trasero del cojín del asiento. Para las posiciones exteriores, la correa de sujeción se puede sujetar a la ranura del costado del pedestal del asiento.

1. Para cualquier asiento corrido de tres pasajeros, coloque el asiento de seguridad para niños en cualquiera de las posiciones de asiento. Para la banca corrida de cuatro pasajeros, los anclajes de correa están situados únicamente en las posiciones izquierda y derecha.



2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento corrido.

3. Para cualquier banca corrida de tres pasajeros, fije el gancho de la correa de sujeción central en el soporte de correa que está montado debajo del riel trasero del bastidor del cojín del asiento. Para la banca corrida de tres o cuatro pasajeros, fije los ganchos de la correa de sujeción externa en la ranura del soporte de correa ubicado en el lado izquierdo de cada pedestal del asiento. La ranura se encuentra ubicada entre los dos orificios.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga en caso de un choque.

4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

PRINCIPIOS DE OPERACIÓN



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén apropiadamente asegurados.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



ADVERTENCIA: Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice la correa del hombro solo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.




ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado en clima cálido. Estos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.



ADVERTENCIA: Los pasajeros del asiento delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben usar los cinturones de seguridad para tener una protección óptima en caso de accidente.

Todos los asientos de este vehículo tienen cinturón de seguridad pélvico y de hombros. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma correcta, incluso si éste cuenta con sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire.

El sistema del cinturón de seguridad consta de:

- Cinturón de seguridad pélvico y de hombros.
- Cinturón de seguridad pélvico y de hombros con modo de bloqueo automático (excepto el cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en los asientos delanteros externos
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos exteriores delanteros.
-  Luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad. Consulte *Luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad* más adelante en este capítulo.

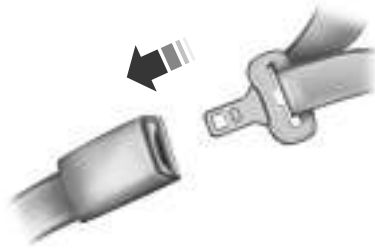


- Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad. Consulte *Sensores de choque e indicador de la bolsa de aire* en el capítulo *Sistema de sujeción suplementario*.

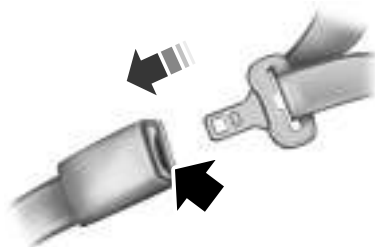
Los pretensores de los cinturones de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales o semifrontales y pueden desplegarse en volcaduras si el vehículo está equipado con control de estabilidad de balanceo. Los pretensores de los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento delanteras están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad contra el cuerpo de los ocupantes cuando se activan. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad.

CÓMO ABROCHAR LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los sistemas de seguridad de los asientos delanteros exteriores y traseros del vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros.



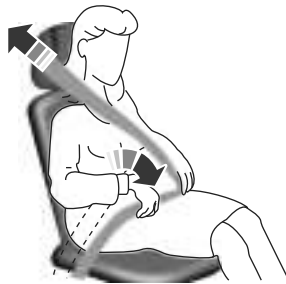
1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, presione el botón de liberación y quite la lengüeta de la hebilla.

SUJECIÓN DE MUJERES EMBARAZADAS

! **ADVERTENCIA:** Siempre conduzca con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón de seguridad correctamente abrochado. La parte pélvica del cinturón de seguridad se debe ajustar cómodamente y posicionar lo más abajo posible, sobre los huesos de las caderas. La parte del hombro del cinturón de seguridad se debe posicionar a lo largo del pecho. Las mujeres embarazadas también lo deben utilizar de esta forma. Consulte la figura siguiente.



Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar su cinturón de seguridad. La correa pélvica del cinturón combinado debe quedar lo más baja posible, apoyada sobre los huesos de las caderas y cruzando por debajo del vientre, ajustada del modo más firme pero cómodo posible. La correa del hombro se debe posicionar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y el centro del pecho.

Modos de bloqueo de los cinturones de seguridad

! **ADVERTENCIA:** Después de cualquier choque del vehículo, el sistema de cinturones de seguridad de todos los asientos ocupados por pasajeros debe ser revisado por un distribuidor autorizado para verificar que la función del retractor de bloqueo automático de los asientos de seguridad para niños siga operando correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionan correctamente.

! **ADVERTENCIA:** EL MECANISMO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE REEMPLAZARSE si el dispositivo retractor de bloqueo automático del cinturón de seguridad o algún otro dispositivo de éste no funciona correctamente al ser revisado por un distribuidor autorizado. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son cinturones pélvicos y de hombros combinados. El cinturón de seguridad del conductor tiene el primer modo de bloqueo, mientras que los cinturones del asiento del pasajero delantero exterior y de los asientos traseros tienen los dos modos de bloqueo que se describen a continuación:

Modo sensible del vehículo

Éste es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud de la correa del hombro según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

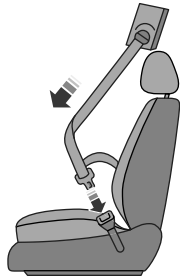
Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se jala rápidamente la correa. Si esto ocurre, permita que el cinturón se retraiga ligeramente y jale otra vez la correa hacia fuera, de manera lenta y controlada.

Modo de bloqueo automático

En este modo, la correa del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aun se podrá retraer para eliminar la holgura en la correa del hombro. El cinturón de seguridad del conductor no tiene modo de traba automática.

Cuándo utilizar el modo de bloqueo automático

Este modo se debe usar cada vez que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un asiento auxiliar, en el asiento del pasajero delantero o en el asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte el capítulo *Seguridad de los niños*.

Cómo utilizar el modo de bloqueo automático

1. Abroche el cinturón pélvico y de hombros combinado.
2. Sujete la correa del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de traba automática.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desconecte el cinturón pélvico y de hombros combinado y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Conjunto de extensión para cinturones de seguridad

ADVERTENCIA: No use extensiones para cambiar el ajuste de la correa del hombro sobre el torso.

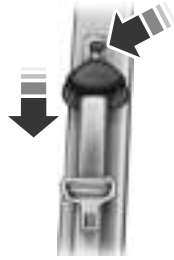
Si el cinturón de seguridad es demasiado corto cuando se extiende completamente, se puede obtener un conjunto de extensión del cinturón de seguridad con un distribuidor autorizado.

Use solo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión solo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.

AJUSTE DE LA ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Ubique los ajustadores de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.

Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.



Para ajustar la altura del cinturón de hombro, haga lo siguiente:

1. Oprima el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

LUZ DE ADVERTENCIA Y CAMPANILLA INDICADORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se iluminará y una advertencia audible sonará si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando el encendido del vehículo esté encendido.

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

SISTEMA DE SEGURIDAD BELT-MINDER®

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad mediante el suministro de recordatorios adicionales

haciendo sonar en forma intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad cuando el asiento del conductor está ocupado y el cinturón de seguridad está desabrochado.

El sistema utiliza la información del sistema de detección del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y, por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar la activación de la función Belt-Minder® cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, solo se emitirán advertencias para los ocupantes ubicados en el asiento delantero, según lo determine el sistema de sensores.

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se gire a la posición ON (Encendido) o antes de que transcurran 1 a 2 minutos después de haber activado el interruptor de encendido...	El sistema Belt-Minder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 9.7 km/h (6 mph) y hayan transcurrido 1 a 2 minutos desde que se activó el interruptor de encendido...	Se activa la característica Belt-Minder®, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 25 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor se desabrocha durante aproximadamente un minuto mientras el vehículo se desplaza al menos a 9.7 km/h (6 mph) y si han transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se activó...	Se activa la característica Belt-Minder®, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 25 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Activación y desactivación de la característica Belt-Minder®



ADVERTENCIA: Si bien el diseño le permite desactivar el sistema Belt-Minder®, este último está diseñado para aumentar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activo por su seguridad y la de quienes pudieran utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no active/desactive la función de recordatorio de cinturón mientras maneje.

Lea detalladamente los pasos 1 al 5 antes de continuar con el procedimiento de programación de desactivación o activación.

La característica Belt-Minder® se puede activar o desactivar realizando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- el freno de estacionamiento esté puesto
- la palanca selectora de la transmisión esté en la posición **P**
- el encendido esté desactivado
- todas las puertas del vehículo y el cofre y estén cerrados
- el cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado
- las luces de estacionamiento y los faros estén apagados

1. Active el encendido. **NO ARRANQUE EL MOTOR.**
2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto).
 - El paso 3 se debe completar dentro de los 30 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Abroche y desabroche 3 veces el cinturón de seguridad a velocidad moderada, terminando con el cinturón de seguridad en estado desabrochado.
 - Después de completar el paso 3, se encenderá durante tres segundos la luz de advertencia de cinturón de seguridad.
 - Si el paso 4 no ocurre dentro de 10 segundos una vez finalizado el paso 3, la función BeltMinder® saldrá automáticamente del modo de programación sin cambiar su estado habilitado.
4. Durante aproximadamente siete segundos que tarda la luz en apagarse, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.


- Esto desactivará la función en este asiento si se encuentra activada.
- Esto activará la función en este asiento si se encuentra desactivada.


MANTENIMIENTO DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS Y CINTURONES DE SEGURIDAD


Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturones de seguridad del vehículo, incluyendo retractoros, hebillas, conjuntos de hebillas de los cinturones de seguridad delanteros, conjuntos de soporte de hebillas (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura de los cinturones de hombro (si están equipados), guía del cinturón de hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH para asientos de seguridad para niños y herraje de sujeción. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un accidente, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.


Para la limpieza correcta de los cinturones de seguridad sucios, consulte *Limpieza del interior* en el capítulo *Cuidado del vehículo*.


PRINCIPIOS DE OPERACIÓN


 **ADVERTENCIA:** Las bolsas de aire NO se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.


 **ADVERTENCIA:** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire.

 **ADVERTENCIA:** Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños.

 **ADVERTENCIA:** Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que esta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

 **ADVERTENCIA:** Las bolsas de aire pueden lesionar o causar la muerte a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

 **ADVERTENCIA:** No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

 **ADVERTENCIA:** Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si la bolsa de aire se ha inflado, esta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario y están diseñadas para trabajar junto con los cinturones de seguridad y ayudar a proteger al conductor y al pasajero delantero derecho contra ciertas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.

Nota: si una bolsa de aire se despliega, oírás un estallido fuerte y verás una nube de residuo en polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico. Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

SOS POST-CRASH ALERT SYSTEM™ (Sistema de alerta posterior a un choque)

El sistema hace destellar las luces direccionales y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de un impacto grave que despliegue una bolsa de aire equipada en su vehículo, como la delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy®.

El claxon y las luces se apagan cuando:

- se presiona el botón de control de emergencia
- se presiona el botón de pánico en el transmisor de entrada a control remoto, o
- el vehículo se queda sin energía.

BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y EL PASAJERO



ADVERTENCIA: Nunca apoye el brazo, ni ningún objeto sobre un módulo de bolsa de aire. Colocar el brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede causarle graves fracturas del brazo u otras heridas. Colocar objetos encima o junto al área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos sean proyectados por la bolsa de aire contra su rostro y torso, causándole lesiones graves.




ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden lesionar o causar la muerte a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero se desplegarán en caso de un choque significativo frontal o semifrontal.

El sistema de bolsas de aire delanteras del conductor y el pasajero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero
-  Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad. Consulte *Sensores de choque e indicador de la bolsa de aire* más adelante en este capítulo.

48 Sistema de sujeción suplementario

Ajuste correcto de los asientos del conductor y el pasajero delantero



ADVERTENCIA: La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulg) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

Los niños y las bolsas de aire



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden lesionar o causar la muerte a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Los niños deben estar siempre asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

Interruptor ON/OFF (activación/desactivación) de la bolsa de aire del pasajero (si está equipada)



ADVERTENCIA: Este vehículo puede tener instalado un interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero (si está equipado). Antes de manejar, siempre mire el interruptor para asegurarse de que esté en la posición correcta de acuerdo con estas instrucciones y advertencias. El hecho de no colocar el interruptor en una posición adecuada aumenta el riesgo de lesiones graves o de muerte en un choque.



Nota: puede haber un interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero (si está equipado) en vehículos sin asientos traseros y un peso bruto vehicular máximo (GVWR) superior a 3856 kg (8500 lb). Para obtener más información, consulte el capítulo *Arrastre*.

Desactivación de la bolsa de aire del pasajero

! **ADVERTENCIA:** Si la luz no se enciende cuando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero está en la posición OFF (Apagado) y el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), contacte lo antes posible a su distribuidor autorizado.

! **ADVERTENCIA:** Para evitar que el interruptor se active sin que lo advierta, quite siempre la llave de encendido del interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero.

! **ADVERTENCIA:** Un bebé en un asiento orientado hacia atrás enfrenta un alto riesgo de lesiones graves o fatales producto del inflado de la bolsa de aire del pasajero. Los asientos para bebés orientados hacia atrás NUNCA deben colocarse en los asientos delanteros, a menos que la bolsa de aire del pasajero esté desactivada.



1. Inserte la llave de encendido, gire el interruptor a la posición OFF (Apagado) y manténgalo en esta posición mientras saca la llave.

2. Cuando el encendido se gira a la posición OFF (Apagado), la luz de desactivación se ilumina brevemente, luego se apaga momentáneamente y se vuelve a iluminar. Esto indica que la bolsa de aire del pasajero está desactivada.

Reactivación de la bolsa de aire del pasajero



ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad para el conductor y para el asiento del pasajero delantero han sido diseñados específicamente para funcionar junto con las bolsas de aire en ciertos tipos de choques. Cuando DESACTIVA la bolsa de aire, no solo pierde la protección de la bolsa de aire, también puede reducir la eficacia del sistema de cinturón de seguridad, que fue diseñado para funcionar con la bolsa de aire. Si usted no es una persona que cumple con las necesidades señaladas en los criterios de desactivación de la NHTSA y Transport Canada, el hecho de desactivar la bolsa de aire puede aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de un choque.



ADVERTENCIA: Si su vehículo tiene asientos traseros, transporte siempre a los niños menores de 12 años en esos asientos. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños. NO coloque a un niño en un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, a menos que el vehículo cuente con un interruptor ON/OFF de la bolsa de aire y la bolsa de aire del pasajero esté desactivada. Esto se debe a que la parte posterior del asiento para niños está demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla y el riesgo de lesiones fatales para el niño es sustancial cuando ésta se infla.

52 Sistema de sujeción suplementario



ADVERTENCIA: Si la luz OFF (Apagado) se ilumina cuando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero está en la posición ON (Encendido) y el interruptor de encendido está encendido, lleve a revisar de inmediato el interruptor de la bolsa de aire del pasajero a un distribuidor autorizado.

La bolsa de aire del pasajero permanece desactivada hasta que se vuelve a activar.



1. Inserte la llave de encendido y gire el interruptor a la posición ON (Encendido).
2. La luz OFF (Desactivada) se iluminará brevemente cuando se activa el encendido. Esto indica que la bolsa de aire del pasajero está operativa.

La bolsa de aire del lado del pasajero debe estar siempre activada (la luz OFF (desactivada) de la bolsa de aire *no* debe estar iluminada), a menos que el pasajero sea una persona que cumpla con los requerimientos establecidos en la categoría 1, 2 ó 3 de los siguientes criterios de desactivación de la NHTSA y de Transport Canada.

La gran mayoría de conductores y pasajeros están más a salvo con bolsas de aire que sin éstas. Para que cumplan su función y reduzcan el riesgo de lesiones con peligro de muerte, las bolsas de aire deben abrirse con gran fuerza y esta fuerza puede implicar un riesgo potencialmente fatal en ciertas situaciones, particularmente cuando el ocupante del asiento delantero no tiene su cinturón de seguridad bien abrochado. La forma más efectiva de reducir el riesgo de lesiones innecesarias con las bolsas de aire sin reducir la seguridad general del vehículo, es que todos los ocupantes estén correctamente asegurados en el vehículo, especialmente en el asiento delantero. Esto proporciona la protección de los cinturones de seguridad y permite que las bolsas de aire brinden la protección adicional para la que fueron diseñadas. Si decide desactivar la bolsa de aire, pierde los importantes beneficios en la reducción de riesgos que entrega la bolsa de aire y también reduce la eficacia de los cinturones de seguridad, porque los cinturones de seguridad de los vehículos modernos están diseñados para funcionar como un sistema de seguridad con las bolsas de aire.

Criterios de desactivación de la NHTSA (excluyendo Canadá)

ADVERTENCIA: Este vehículo tiene cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero del lado derecho. Estos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar junto con las bolsas de aire para reducir el riesgo de lesiones en caso de un choque. El cinturón de seguridad con administración de energía está diseñado para extraer o retraer el tejido del cinturón en ciertos accidentes con el fin de reducir la concentración de la fuerza en el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertas fracturas óseas y lesiones de los órganos subyacentes. En un choque, si la bolsa de aire está desactivada, este cinturón de seguridad con administración de energía podría permitir que una persona que tuviera puesto el cinturón se desplazara hacia adelante, lo suficiente como para que sufra una lesión seria o fatal. Mientras más grave sea el choque y de mayor peso el ocupante, mayor es el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté activada para cualquier persona que no cumpla con los criterios de desactivación de la NHTSA.

1. **Bebé.** Un bebé (de hasta 1 año de edad) debe ir en el asiento delantero debido a que:

- el vehículo no tiene asiento trasero
- el vehículo tiene un asiento trasero demasiado pequeño para acomodar un asiento para niños orientado hacia atrás; o bien
- el bebé tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar constantemente el estado del niño.

2. **Niño de 1 a 12 años.** Un niño de 1 a 12 años debe ir en el asiento delantero debido a que:

- el vehículo no tiene asiento trasero
- aunque los niños de 1 a 12 años van en el o los asientos traseros cada vez que es posible, a veces los niños de esta edad deben ir adelante debido a que no hay espacio disponible en el o los asientos traseros del vehículo; o bien
- el niño tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico del niño, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar constantemente el estado del niño.

54 Sistema de sujeción suplementario

3. **Estado de salud.** Un pasajero tiene un estado de salud que, de acuerdo con su médico:

- hace que la bolsa de aire del pasajero presente un riesgo especial para el pasajero; y
- hace que la lesión que posiblemente cause la bolsa de aire del pasajero en un choque sea más importante que la posible lesión al apagar la bolsa de aire y permitir que el pasajero, aunque tenga abrochado el cinturón, se golpee contra el tablero de instrumentos o parabrisas en un choque

Criterios de desactivación de Transport Canada (únicamente Canadá)



ADVERTENCIA: Este vehículo tiene cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero del lado derecho. Estos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar junto con las bolsas de aire para reducir el riesgo de lesiones en caso de un choque. El cinturón de seguridad con administración de energía está diseñado para extraer o retraer el tejido del cinturón en ciertos accidentes con el fin de reducir la concentración de la fuerza en el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertas fracturas óseas y lesiones de los órganos subyacentes. En un choque, si la bolsa de aire está desactivada, este cinturón de seguridad con administración de energía podría permitir que una persona que tuviera puesto el cinturón se desplazara hacia adelante, lo suficiente como para que sufra una lesión seria o fatal. Mientras más grave sea el choque y de mayor peso el ocupante, mayor es el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté activada para cualquier persona que no cumpla con los criterios de desactivación de la NHTSA.

1. **Bebés:** un bebé (menor de 1 año) debe ir en el asiento delantero debido a que:

- el vehículo no tiene asiento trasero
- el asiento trasero de mi vehículo no puede acomodar un asiento para niños orientado hacia atrás; o bien
- el bebé tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar el estado del niño.

2. **Niños de 12 años o menos:** los niños de 12 años o menos deben ir en el asiento delantero debido a que:

- el vehículo no tiene asiento trasero
- aunque los niños de hasta 12 años van en el asiento trasero cada vez que es posible, a veces los niños de esta edad deben ir adelante debido a que el espacio en el asiento trasero es insuficiente; o bien
- el niño tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico del niño, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar el estado del niño.

3. **Estado de salud:** el pasajero tiene un estado de salud que, según su médico:

- involucra un riesgo especial para el pasajero si la bolsa de aire se infla; y
- hace que la posible lesión por el inflado de la bolsa de aire del pasajero sea más importante que la posible lesión al apagar la bolsa de aire y experimentar un choque sin la protección de la bolsa de aire.

SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE LA BOLSA DE AIRE



ADVERTENCIA: Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo tiene un grupo variado de sensores de choque y de ocupantes, que proporcionan información al Módulo de control de sistemas de protección (RCM) el cual despliega (activa) los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, la bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del pasajero. Con base en el tipo de choque, el módulo de control de sistemas de protección desplegará los dispositivos de seguridad apropiados.

El módulo de control de sistemas de seguridad también monitorea la disponibilidad de los dispositivos de seguridad mencionados anteriormente, más los sensores de choque y del ocupante. La disponibilidad del sistema de seguridad está indicada por una luz indicadora de advertencia en el grupo de instrumentos o por un tono de emergencia si la luz de advertencia no funciona. Consulte *Luces e indicadores de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

56 Sistema de sujeción suplementario

La presencia de una o más de las situaciones siguientes indica que hay problemas en el sistema:



- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se encenderá inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema de sujeción suplementario. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Los pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de protección suplementario de bolsas de aire están diseñados para activarse cuando el vehículo tiene una desaceleración longitudinal suficiente para causar que el módulo de control de sistemas de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

El hecho de que los pretensores de los cinturones de seguridad o las bolsas de aire no se activen en un choque no significa que el sistema funcione mal. Más bien, significa que el módulo de control de sistemas de sujeción determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso de cinturones, etc.) no eran las adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad.

- Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse solo en caso de choques frontales o casi frontales (no volcaduras, impactos laterales o traseros) a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.
- Los pretensores de los cinturones de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales o semifrontales y pueden desplegarse en volcaduras si el vehículo está equipado con control de estabilidad de balanceo.

ELIMINACIÓN DE LAS BOLSAS DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Nota: los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término **IC** antes del número de certificación del radio, solo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada.

El alcance normal del transmisor es de 10 m (33 pies) aproximadamente. Los vehículos con función de arranque a control remoto tendrán mayor alcance. Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

- condiciones climáticas
- torres de antenas de radio próximas
- estructuras alrededor del vehículo
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia utilizada por su control remoto también puede ser utilizada por otras transmisiones de radio de corto alcance (por ejemplo radios para aficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, controles remotos y sistemas de alarma). Si las frecuencias se bloquean, no podrá utilizar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: asegúrese de que su vehículo está bloqueado antes de dejarlo desatendido.

Nota: si está en el rango, el control remoto operará si oprime cualquier botón accidentalmente.

CONTROL REMOTO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Si tiene problemas con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de llevar todos los transmisores de entrada a control remoto al distribuidor autorizado para que le ayuden con la localización y solución del problema.

Nota: si el vehículo está equipado con E-Guard Cargo Protection System™, el comando de desbloqueo del transmisor remoto únicamente desbloqueará las puertas delanteras. La única forma de desbloquear las puertas laterales o del área de carga trasera desde el exterior del vehículo es con la llave.

Cambio de la batería del control remoto

Nota: consulte las normas locales para desechar adecuadamente la batería del transmisor.

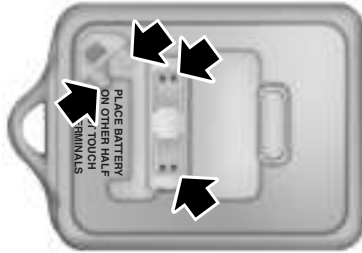
Nota: el reemplazo de la batería no borrará el control remoto de su vehículo. El control remoto debe funcionar normalmente después de reemplazar la batería.

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio de tres voltios CR2032, tipo moneda, o equivalente.

Para cambiar la batería:



1. Inserte una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. **Nota:** no quite la cubierta de hule ni la tarjeta de circuitos del alojamiento delantero del transmisor de entrada a control remoto.



2. No limpie la grasa de las terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.

3. Quite la batería vieja.

4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para orientar correctamente la batería. Oprima la batería para asegurarse que esté bien asentada en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Localizador del vehículo



Oprima el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará brevemente y destellarán las luces direccionales. Se recomienda usar este método para ubicar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

Activación de una alarma de emergencia

Nota: la alarma de emergencia funcionará independientemente de la posición del encendido.



Oprima el botón para activar la alarma. Oprima el botón otra vez o active el encendido para desactivarla.

REEMPLAZO DE LLAVE O CONTROL REMOTO PERDIDOS

Puede comprar llaves o controles remotos de reemplazo o adicionales en su distribuidor autorizado. Su distribuidor puede programar los transmisores para su vehículo o puede programarlos usted mismo. Para obtener información sobre la programación de duplicados de llaves, consulte el capítulo *Seguridad*.

Reprogramación de sus controles remotos

Debe tener todos los controles remotos (un máximo de cuatro) disponibles antes de comenzar este procedimiento. Si todos los controles remotos no están presentes durante la programación, los que falten ya no operarán el vehículo.

Nota: asegúrese de que el pedal del freno no esté presionado durante esta secuencia.

Para reprogramar el control remoto:

1. Asegúrese de haber quitado electrónicamente los seguros del vehículo.
2. Ponga la llave en el encendido y gírela de la posición lock (bloqueo) a la posición Off (apagado).
3. Cicle ocho veces rápidamente (en un lapso de 10 segundos) entre la posición off (apagado) y on (encendido). **Nota:** el octavo giro debe terminar en la posición On.
4. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha activado el modo de programación.
5. En un lapso de 20 segundos presione cualquier botón del control remoto. **Nota:** si transcurren más de 20 segundos tendrá que comenzar de nuevo el procedimiento.
6. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha programado este control remoto.
7. Repita el paso 5 para programar cada control remoto adicional (hasta cuatro).
8. Apague el encendido cuando termine de programar todos los controles remotos.
9. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que ha salido del modo de programación.

BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Puede utilizar el control de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto para bloquear y desbloquear el vehículo.

Seguros eléctricos de las puertas (si están equipados)

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están situados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



A. Desbloqueo

B. Bloqueo

Control remoto (si está equipado)

Se puede utilizar el control remoto en cualquier momento que el vehículo no esté funcionando.

Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos)

Oprima el botón para desbloquear la puerta del conductor.

Oprima el botón nuevamente dentro de tres segundos para desbloquear todas las puertas. Las luces direccionales destellarán.

Mantenga presionado los botones de bloqueo y desbloqueo en el control remoto durante cuatro segundos para desactivar o activar el desbloqueo en dos etapas. La desactivación del desbloqueo en dos pasos permite desbloquear todas las puertas del vehículo con una sola opresión del botón. Las direccionales destellarán dos veces para indicar que se cambió el modo de desbloqueo.

Bloqueo de los seguros de las puertas

Oprima el botón para bloquear todas las puertas. Las direccionales se iluminarán.

Oprima nuevamente el botón en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Si todas las puertas están cerradas, las puertas se bloquearán nuevamente, el claxon sonará y las luces direccionales se iluminarán.

Nota: si alguna puerta no está cerrada, el claxon sonará dos veces y las luces no se iluminarán.

Bloqueo de memoria

Si bloquea las puertas con el control de los seguros eléctricos o con el control remoto cuando la puerta corrediza está abierta, la puerta se bloqueará automáticamente después de cerrarla.

Bloqueo y desbloqueo automático

Nota: su vehículo viene con esta característica deshabilitada.

La función de bloqueo automático bloqueará los seguros de todas las puertas cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el encendido está en ON,
- se cambia la transmisión a cualquier velocidad y se pone el vehículo en movimiento, y
- el vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

Si el vehículo se bloqueó automáticamente, la característica de desbloqueo automático desbloqueará todas las puertas cuando se abre la puerta del conductor antes de que transcurran 10 minutos de haber girado el encendido a la posición off (apagado).

Cómo habilitar o deshabilitar el bloqueo y el desbloqueo automático

Estas características se pueden habilitar o deshabilitar:

- con ayuda de su distribuidor autorizado
- a través de la pantalla de información
- efectuando el procedimiento con los seguros eléctricos de las puertas.

Para habilitar o deshabilitar utilizando los seguros eléctricos de las puertas, haga lo siguiente:

Nota: tendrá 30 segundos para completar el procedimiento.

1. Active el encendido.
2. Oprima el botón de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
3. Apague el encendido.
4. Oprima el botón de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
5. Active el encendido. El claxon sonará para indicar que se ha ingresado el modo de programación.

Bloqueo automático: una vez en el modo de programación, oprima el botón de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas y luego el botón de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó, o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.

Desbloqueo automático: una vez en el modo de programación, oprima el botón de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas y luego el botón de desbloqueo. El claxon sonará una vez si el desbloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.

6. Apague el encendido. El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.

Nota: la función de desbloqueo automático se puede habilitar o deshabilitar independientemente de la función de bloqueo automático.

Sistema de entrada iluminada

Las luces interiores y de estacionamiento se iluminan cuando se usa el sistema de entrada a control remoto para desbloquear los seguros de la(s) puerta(s) o hacer sonar la alarma personal.

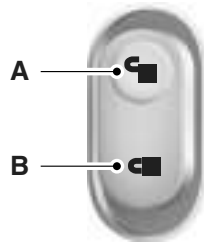
El sistema de entrada iluminada apagará las luces cuando:

- el encendido se gira a "ON"
- se presiona el botón de bloqueo en el control remoto
- han estado encendidas 25 segundos.

El control de la luz superior de techo (si está equipado) no debe estar en la posición de apagado para que el sistema de entrada iluminada funcione.

Las luces interiores no se apagan cuando:

- se encendieron con el control del atenuador
- alguna puerta está abierta.

Bloqueo de la puerta del área de carga trasera (si está equipada)

La puerta del área de carga trasera del lado del pasajero tiene un control de bloqueo instalado en el interior de la puerta. Oprima para desbloquear o bloquear todas las puertas.

E-Guard Cargo Protection System™ (si está equipado)

Este sistema garantiza que las puertas laterales y del área de carga tengan un bloqueo doble para mayor seguridad.

Características del sistema

- Este sistema está disponible con seguros de puertas manuales o eléctricos.
- El sistema brinda seguridad adicional a través de un diseño de bloqueo doble.
- Las puertas del área de carga solo pueden desbloquearse desde el exterior mediante las llaves.
- La función de desbloqueo eléctrico (si está equipado con los seguros de puertas eléctricos) solo desbloqueará las puertas delanteras.
- El sistema está equipado con una manija de desbloqueo de emergencia instalada en el panel interior de la puerta.

Procedimiento del sistema – Seguros eléctricos de las puertas

- Bloquee el vehículo con la llave, con los seguros manuales de las puertas, con el control remoto o utilice los seguros eléctricos de las puertas ubicados en el panel de vestidura de las puertas delanteras. Las puertas delanteras se bloquean y las puertas del área de carga se bloquean doblemente.
- Desbloquee el vehículo con el control remoto o utilice los seguros eléctricos de las puertas ubicados en las puertas delanteras. Las puertas delanteras se desbloquean y las puertas del área de carga permanecen con un bloqueo doble.

Nota: la única forma de desbloquear las puertas laterales o del área de carga trasera desde el exterior del vehículo es con la llave.

Procedimiento del sistema – Seguros manuales de las puertas

- Los seguros de las puertas delanteras pueden bloquearse con la llave o con el bloqueo de puertas manual.
- Para activar el sistema, utilice la llave o los seguros manuales de las puertas para bloquear las puertas laterales y del área de carga trasera.

Nota: las puertas del área de carga no se pueden desbloquear utilizando los seguros manuales de las puertas.

Liberación del bloqueo de emergencia

ADVERTENCIA: Si el vehículo cuenta con E-Guard Cargo Protection System™ es posible que los ocupantes queden atrapados en el área de carga a menos que se siga el procedimiento de salida. Las puertas del área de carga no se pueden desbloquear utilizando los seguros eléctricos o manuales de las puertas ni el control remoto. En una emergencia, para salir del área de carga, ubique la manija de emergencia de la puerta trasera o puerta lateral, jale la manija de emergencia para desbloquear la puerta y desenganche la puerta con la manija de liberación interior.

La manija de emergencia del panel de tapizado de la puerta desbloquea el E-Guard Cargo Protection System™.

Las manijas de emergencia están ubicadas en las siguientes áreas:



- La manija de emergencia de la puerta lateral está ubicada en el panel de tapizado interior en la copa del altavoz.



- La manija de la puerta trasera está ubicada en la puerta trasera debajo del vidrio.

Para abrir las puertas laterales o del área de carga trasera desde el interior:

1. Desbloquee el sistema utilizando la manija de emergencia.
2. Desenganche la puerta mediante la manija de liberación interior.

**SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK®
(SI ESTÁ EQUIPADO)**

Nota: el sistema no es compatible con sistemas de encendido a control remoto de posventa que no sean Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

Nota: la presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero, puede causar problemas de arranque del vehículo si aquellos están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Evite que estos objetos hagan contacto con la llave codificada al arrancar el motor. Si hubiera un problema, apague el encendido, aleje todos los objetos del llavero con respecto de la llave codificada y vuelva a arrancar el motor.

Nota: no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre tenga las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.

El sistema es un sistema de inmovilización de motor. Está diseñado para evitar el arranque del motor a menos que se use una llave codificada programada para el vehículo. Utilizar la llave equivocada puede prevenir el arranque del motor. Es posible que aparezca un mensaje en la pantalla de información.

Si no puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, ha ocurrido un funcionamiento incorrecto y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo está ubicado en el grupo de instrumentos.



- Cuando el encendido esté en la posición OFF, el indicador destellará una vez cada dos segundos para indicar que el sistema SecuriLock® está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición ON, el indicador se encenderá durante tres segundos y luego se apagará para indicar que el sistema está funcionando normalmente.

Los vehículos que no están equipados con el sistema pasivo antirrobo SecuriLock® tienen el siguiente comportamiento:

- Cuando el encendido está en la posición Off, el indicador no destellará.
- Cuando el encendido está en la posición On, el indicador se enciende durante tres segundos para indicar que el motor está activado.

Armado automático del sistema antirrobo

El vehículo se arma inmediatamente después de girar el encendido a "OFF".

Desarmado automático del sistema antirrobo

La activación del encendido con una llave codificada desarma el sistema de alarma del vehículo.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves, o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Consulte con su distribuidor autorizado para comprar duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de un duplicado de llave

Nota: puede programar como máximo ocho llaves codificadas para su vehículo.

Puede programar llaves codificadas propias para su vehículo.

Use solo llaves SecuriLock®.

Debe tener a la mano dos llaves codificadas previamente programadas y la nueva llave no programada. Acuda con su distribuidor autorizado para que le programen el duplicado de llave si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera llave codificada previamente programada en el encendido.
2. Gire el encendido de Off a On. Mantenga el encendido en On por al menos tres segundos, pero no más de 10.
3. Gire el encendido a Off y quite la primera llave codificada del encendido.
4. Después de tres segundos, pero antes de que transcurran 10 segundos de haber retirado la primera llave codificada, inserte en el encendido la segunda llave previamente codificada.

5. Gire el encendido de Off a On. Mantenga activo el encendido durante al menos un segundo, pero no más de 10 segundos.
6. Gire el encendido a Off y quite la segunda llave codificada previamente programada del encendido.
7. Espere entre 3 y 10 segundos después de girar el encendido a "OFF" y quite la llave codificada previamente programada, luego inserte en el encendido la nueva llave no programada.
8. Gire el encendido de Off a On. Mantenga activo el encendido durante al menos un segundo, pero no más de 10 segundos.
9. Quite la llave codificada recientemente programada del encendido.

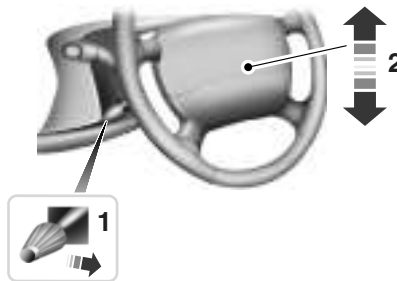
Si la llave se programó correctamente, arrancará el motor del vehículo. La luz indicadora antirrobo se iluminará durante tres segundos y luego se apagará.

Si la llave no se programó correctamente, no arrancará el motor del vehículo y la luz indicadora antirrobo destellará rápidamente. Espere 20 segundos y repita los pasos desde el 1 al 8. Si no logra programar la nueva llave, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que la programe.

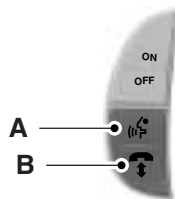
Espere 20 segundos y luego repita este procedimiento desde el Paso 1 para programar una llave adicional.

AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

ADVERTENCIA: No ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo está en movimiento.

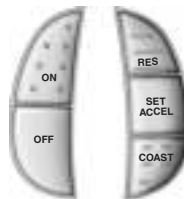


1. Jale y mantenga así la palanca de liberación del volante de la dirección.
2. Ajuste el volante de la dirección a la posición deseada y luego libere la palanca.

CONTROL DE VOZ (SI ESTÁ EQUIPADO)

- A. Reconocimiento de voz
- B. Modo de teléfono

Consulte el capítulo *SYNC* o *Sistema de navegación*.

CONTROL DE CRUCERO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Consulte el capítulo *Control de crucero*.

LIMPIAPARABRISAS

Nota: desempañe completamente el parabrisas antes de encender los limpiaparabrisas.

Nota: asegúrese de que los limpiaparabrisas estén apagados antes de ingresar a un lavado de autos.

Nota: limpie el parabrisas y las hojas del limpiador si comienzan a dejar rayas o manchas. Si eso no resuelve el problema, instale nuevas hojas en los limpiadores.

Nota: no opere los limpiaparabrisas sobre un parabrisas seco. Esto puede rayar el cristal, dañar las hojas de los limpiadores o quemar el motor de los limpiadores. Siempre utilice los lavaparabrisas antes de limpiar un parabrisas seco.



Gire el extremo del control:

- lejos de usted para aumentar la velocidad de los limpiadores
- hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.

LAVAPARABRISAS

Nota: no opere los limpiaparabrisas sobre un parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre utilice el lavaparabrisas antes de limpiar un parabrisas seco.

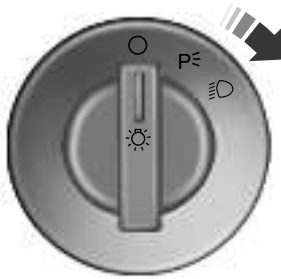
Nota: no haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.



Oprima el extremo de la palanca para activar el lavador.

- Presionar brevemente causa un solo barrido sin líquido lavaparabrisas.
- Una presión rápida y mantener presionado hace que los limpiadores hagan tres pasadas con líquido lavaparabrisas.
- Una presión larga y mantener presionado activará los limpiadores y el líquido lavaparabrisas durante 10 segundos.

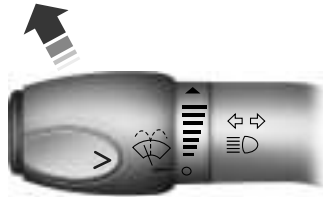
Unos segundos después del lavado se hará un barrido para eliminar cualquier líquido lavaparabrisas restante.

CONTROL DE ILUMINACIÓN

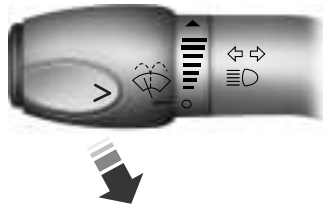
La primera posición apaga las luces.

La segunda posición enciende las luces de estacionamiento, las luces del tablero de instrumentos, las luces de la placa de matrícula y las luces traseras.

La tercera posición enciende los faros.

Luces altas

- Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas.
- Jale la palanca hacia usted para apagarlas.

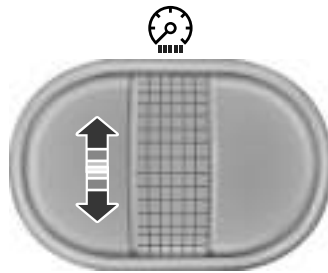
Destellador de los faros

Jale la palanca hacia usted ligeramente y suéltela para hacer destellar los faros.

ATENUADOR DE LUCES DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

Nota: si desconecta la batería o esta se descarga, será necesario volver a calibrar el interruptor de atenuación. Gire el interruptor del atenuador de la posición de completamente atenuado hasta la posición de techo/encendido para restablecer.

Nota: para encender las luces interiores, mueva el control completamente hacia arriba, más allá de la detención.



Mueva el control hacia arriba o hacia abajo para ajustar la intensidad de la luz del tablero.

LUCES DIURNAS AUTOMÁTICAS (DRL) (SI ESTÁN EQUIPADAS)

ADVERTENCIA: Recuerde siempre encender sus faros al anochecer o cuando haya mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros en estas condiciones, se podría producir un choque.

Encienda los faros a menor intensidad.

Para activarlo:

- el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) y
- el control de los faros debe estar en la posición OFF (Apagado) o de luces de estacionamiento.

CONTROL DE LAS LUCES DIRECCIONALES

- Empújela hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújela hacia arriba para activar la direccional derecha.

LUCES INTERIORES**Luces superiores de techo con toldo interior trasero (si está equipado)**

Las luces superiores de techo con control ON/OFF (Encendido/Apagado) se encenderán cuando:

- las puertas se cierran y el control esté en la posición ON.
 - el control esté en la posición de en medio y alguna de las puertas esté abierta
- el control de atenuación del tablero se mueva a la posición completamente hacia arriba, mas allá de la detención

Cuando el control está en la posición OFF (Apagado), no se iluminarán al abrir las puertas ni al mover el control de atenuación más allá de la detención.

Luces del área de carga

Las luces del área de carga con control de encendido/apagado se encenderán cuando:

- las puertas estén cerradas y el control se mueva a la posición ON (Encendido) derecha
- el control esté en la posición de en medio y alguna de las puertas esté abierta

- el control de atenuación del tablero se mueva a la posición completamente hacia arriba, mas allá de la detención

Cuando el control se mueva a la posición OFF (Apagado) izquierda, no se iluminarán al abrir las puertas ni al mover el control de atenuación más allá de la detención.

Luces de cortesía/lectura traseras y delanteras (si están equipadas)

La parte del techo de la luz (luz central), se encenderá cuando:

- se abre alguna puerta

- el control de atenuación del tablero se mueva a la posición completamente hacia arriba, mas allá de la detención

La parte de la luz de lectura, las dos luces exteriores, solo se puede encender y apagar en la luz.

VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



ADVERTENCIA: Al cerrar las ventanas eléctricas, compruebe que no tengan obstrucciones y asegúrese de que los niños y/o las mascotas no estén cerca de los huecos de las ventanas.



Oprima el interruptor para abrir la ventana.

Levante el interruptor para cerrar la ventana.

Apertura con un solo toque

Oprima el interruptor completamente y libérela. Presione o levántelo otra vez para detener la ventana.

Demora de accesorios

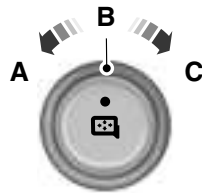
Puede utilizar los interruptores de las ventanas durante varios minutos después de apagar el encendido o hasta que se abra alguna puerta.

ESPEJOS EXTERIORES

Espejos exteriores eléctricos (si están equipados)



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.



- A. Espejo izquierdo
- B. Apagada
- C. Espejo derecho

Ajuste de los espejos:

1. Seleccione el espejo que quiere ajustar.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Regrese el control a la posición central para bloquear los espejos en su lugar.

Espejos exteriores plegables

Los espejos se pueden plegar manualmente hacia delante o hacia atrás. Empuje el espejo hacia o lejos del cristal de la ventana de la puerta. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte cuando lo regrese a su posición original.

Espejo telescópico (si está equipado)



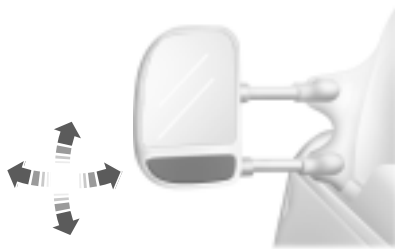
Esta característica permite extender el espejo aproximadamente 80 mm (3 pulg). Este es especialmente útil al arrastrar un remolque.

Espejo de posicionamiento (si está equipado)

Nota: los espejos de posicionamiento nuevos pueden ser rígidos y requerir varios ciclos antes de que cese el esfuerzo de ajuste del posicionamiento.

En espejo estándar

El espejo de posicionamiento se puede inclinar hacia arriba o hacia abajo para aumentar la visibilidad. Solamente aplique presión en la parte central de los bordes superior o inferior cuando ajuste el espejo. **Nota:** no aplique ninguna fuerza en los bordes izquierdo ni derecho. Esto podría dañar el espejo.

En espejo telescópico

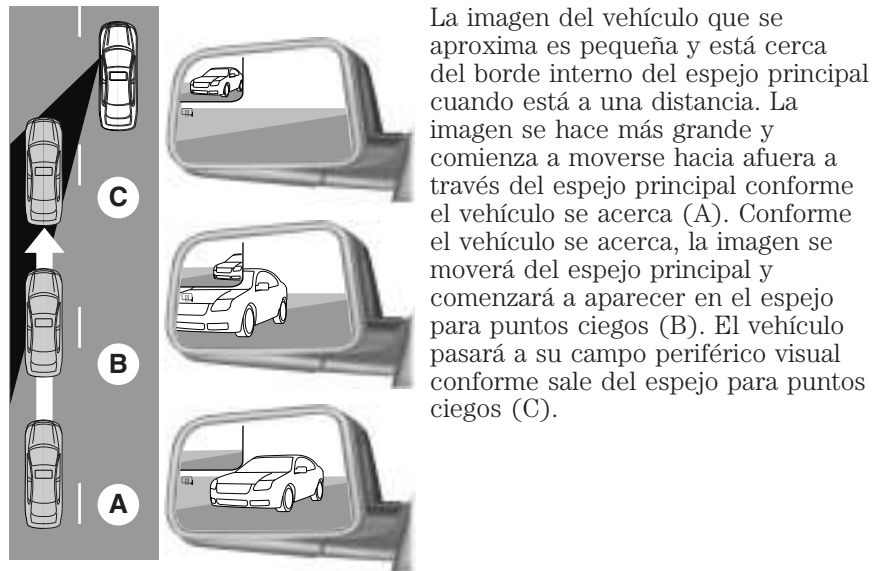
El espejo de posicionamiento se puede inclinar hacia arriba o hacia abajo y también hacia la izquierda o hacia la derecha para aumentar la visibilidad.

Espejos para puntos ciegos integrados (si está equipado)

ADVERTENCIA: Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen integrado un espejo convexo en la esquina superior externa de los espejos exteriores. Están diseñados para ayudarle aumentando la visibilidad a los lados de su vehículo.

Primero verifique el espejo principal antes de cambiar de carril, luego verifique el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que va a cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico, y cambie de carril con cuidado.



La imagen del vehículo que se aproxima es pequeña y está cerca del borde interno del espejo principal cuando está a una distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia afuera a través del espejo principal conforme el vehículo se acerca (A). Conforme el vehículo se acerca, la imagen se moverá del espejo principal y comenzará a aparecer en el espejo para puntos ciegos (B). El vehículo pasará a su campo periférico visual conforme sale del espejo para puntos ciegos (C).

ESPEJO INTERIOR (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: No ajuste el espejo cuando su vehículo está en movimiento.

Nota: no limpie ni el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

Puede ajustar el espejo interior a su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el cabezal del espejo hacia arriba o hacia abajo y de un lado a otro.

Jale hacia usted la palanca ubicada debajo del espejo para reducir los destellos de las luces por la noche.

Espejo con atenuación automática (si está equipado)

Nota: no obstruya los sensores de las partes delantera y trasera del espejo. Puede afectar el desempeño del espejo. Es posible que también una cabecera del pasajero central trasero o una cabecera central trasera levantadas puedan impedir que la luz llegue al sensor.

El espejo se atenuará automáticamente para reducir el deslumbramiento cuando se detectan luces brillantes por detrás de su vehículo. Regresará automáticamente a reflejo normal cuando se selecciona reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

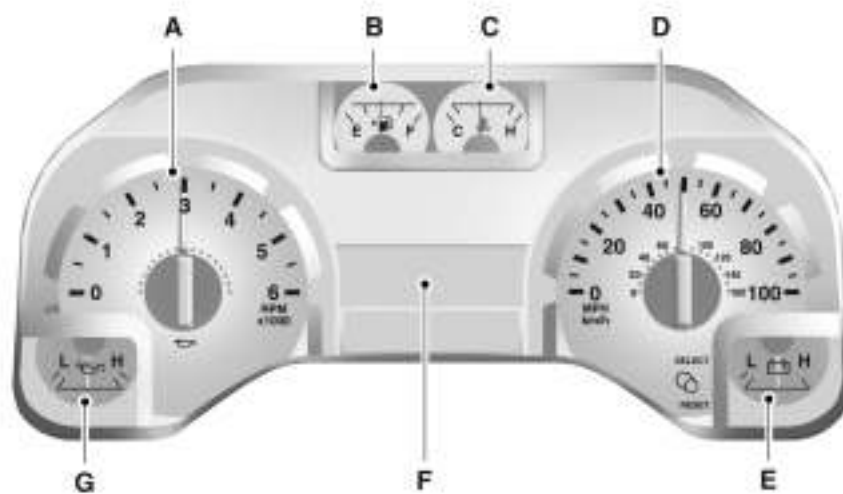
VISERAS

Espejo de la visera iluminado (si está equipado)



Levante la cubierta para encender la lámpara.

INDICADORES



El grupo de instrumentos se muestra en medidas estándar. Los métricos son similares.

- A. Tacómetro
- B. Indicador de combustible
- C. Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor
- D. Velocímetro
- E. Indicador de voltaje de la batería
- F. Pantalla de información. Consulte *Pantallas de información* para más información.
- G. Indicador de presión del aceite del motor

Indicador de combustible

Indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque (cuando el encendido está en ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente. El ícono de combustible y la flecha indican a qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

Indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de operación, el indicador de nivel estará dentro de los límites normales. Si la temperatura del líquido refrigerante del motor excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo sin arriesgarse, apague el motor y permita que el motor se enfríe.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Indicador de voltaje de la batería:

Indica el voltaje de la batería cuando el encendido está en la posición ON (encendido). Si el puntero se mueve y permanece fuera del rango de operación normal, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para que revisen el sistema eléctrico.

Pantalla de información**Odómetro**

Situado en el fondo de la pantalla de información, registra la distancia acumulada que su vehículo ha viajado.

Computadora de viaje

Consulte *Viaje A/B* en *Pantallas de Información*.

Configuraciones del vehículo y personalización

Consulte *Pantallas de información*.

Indicador de presión del aceite del motor

Indica la presión del aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango de operación normal. Si la aguja desciende del rango normal, detenga el vehículo, apague el motor y revise el nivel del aceite del motor. Agregue aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es el correcto, lleve el vehículo a su distribuidor autorizado para que lo revise.

LUCES E INDICADORES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces e indicadores de advertencia le avisarán sobre una condición del vehículo que puede llegar a ser grave. Al arrancar el motor se encenderán algunas luces para asegurar su funcionamiento. Si cualquier luz se queda encendida después de arrancar su vehículo, consulte la luz de advertencia de sistema respectiva para obtener más información.

Nota: algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo que una luz de advertencia pero no se muestran cuando arranca su vehículo.

Bolsa de aire: delantera



Si falla la iluminación al arranque, continúa destellando o se queda encendida, indica que tiene una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Sonará una campanilla cuando haya una falla en la luz indicadora.

Sistema de frenos antibloqueo



Si se ilumina cuando conduce, esto indica una falla. Continuará teniendo el sistema de frenos normal (sin ABS) a menos que la lámpara de advertencia de freno también se ilumine. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Sistema antirrobo



Destella cuando se activa el sistema pasivo antirrobo SecuriLock®.

Batería (acumulador)



Si se ilumina al conducir, indica que tiene una falla. Apague todo el equipo eléctrico innecesario y haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Sistema de frenos



Se iluminará cuando el freno de estacionamiento se aplique y la ignición esté encendida.

Si se ilumina mientras conduce, verifique que el freno de estacionamiento no está puesto. Si el freno de estacionamiento no está puesto, esto indica nivel de líquido de frenos bajo o una falla del sistema de frenos. Haga que su distribuidor autorizado revise inmediatamente el sistema.



ADVERTENCIA: Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo tan pronto como sea posible. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Sistema de carga

Se iluminará cuando la batería de 12 voltios no se está cargando correctamente. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Esto indica un problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.

Revisar el tapón de combustible

Aparece cuando el tapón de combustible no está instalado correctamente. Si continúa manejando con esta luz encendida, se puede encender la luz de advertencia de Servicio del motor a la brevedad.

Control de crucero (si está equipado)

Se iluminará cuando active esta función.

Intermitente

Se ilumina cuando se encienden las luces intermitentes de emergencia o la direccional izquierda o derecha. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.

Aceite del motor

Si se ilumina con el motor en marcha o cuando conduce, esto indica una falla. Detenga el vehículo apenas sea seguro y apague el motor. Revise el nivel de aceite del motor.

Nota: no continúe su viaje si se ilumina, a pesar de que el nivel sea correcto. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Temperatura del líquido refrigerante del motor

Se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante del motor es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe.

Abrochar el cinturón de seguridad

Se iluminará y sonará un timbre para recordarle que debe abrocharse el cinturón de seguridad.

Luces altas

Se iluminará cuando los faros de luz alta estén encendidos.

Destellará cuando utilice el destellador de faro.

Nivel de combustible bajo

Se iluminará cuando el nivel de combustible esté bajo o cerca de vaciarse. Llene el estanque tan pronto como sea posible.

Advertencia de llanta con baja presión

Se iluminará cuando la presión de las llantas sea baja. Si la luz se queda encendida con el motor en marcha o al conducir, verifique la presión de las llantas tan pronto como sea posible.

La luz también se ilumina por un momento cuando enciende la ignición para confirmar que la luz funciona. Si no se ilumina cuando enciende la ignición o comienza a destellar en cualquier momento, solicite que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Sobremarcha desactivada (si está equipada)

Se iluminará cuando se desactive la función de sobremarcha de la transmisión. Si la luz no se ilumina, revise la transmisión a la brevedad, de lo contrario, podrían ocurrir daños.

Funcionamiento incorrecto del tren motriz/Control electrónico de aceleración

Se iluminará cuando se detecta una falla en el tren motriz. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Servicio del motor a la brevedad

La luz indicadora de *servicio del motor a la brevedad* se ilumina cuando el encendido se gira por primera vez a la posición de encendido para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Normalmente, la luz "Servicio del motor a la brevedad" permanecerá iluminada hasta que arranque el motor y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si luego de 15 segundos, la luz "Servicio del motor a la brevedad" parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Combustible y abastecimiento de combustible*.

La iluminación constante luego de encender el motor indica que el sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Combustible y abastecimiento de combustible*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.



ADVERTENCIA: En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Sistema de control de estabilidad

Muestra cuando el sistema AdvanceTrac®/Control de tracción está activo. Si la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente.

Sistema de control de estabilidad apagado

Se iluminará cuando el conductor deshabilita el sistema AdvanceTrac®/Control de tracción.

Remolque y carga de la transmisión

TOW HAUL Se iluminará cuando se activa la función de remolque y carga. Para obtener información sobre las funciones y operación de la transmisión, consulte el capítulo *Transmisión*. Si la luz parpadea en forma constante, debe hacer que revisen inmediatamente el sistema, ya que podría haber daño en la transmisión.

ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES**Campanilla de advertencia de llave en el encendido**

Suena cuando la llave se deja en el encendido en la posición de apagado o accesorios y se abre la puerta del conductor.

Suena cuando el vehículo sin llaves está en RUN (En marcha) y se abre la puerta del conductor (si está equipado).

Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando los faros o las luces de estacionamiento están encendidas, el interruptor de encendido está en la posición de apagado (llave fuera del interruptor de encendido) y se abre la puerta del conductor.

Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento activado

Suena cuando se deja puesto el freno de estacionamiento y conduce su vehículo. Si la campanilla de advertencia se queda encendida después de quitar el freno de estacionamiento, haga que su distribuidor autorizado revise el sistema inmediatamente.

INFORMACIÓN GENERAL



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que extreme las precauciones cuando utilice cualquier dispositivo o función que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo en forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja; debe cumplir con todas las leyes aplicables.

Varios sistemas de su vehículo se pueden controlar utilizando los controles de la pantalla de información en el volante de la dirección. La información correspondiente se muestra en la pantalla de información.

Controles de la pantalla de información

Para elegir configuraciones y confirmar mensajes, oprima y suelte el vástago SELECT/RESET (Seleccionar/Restablecer) situado en el velocímetro. Seleccione o restablezca la función manteniendo presionado el control SELECT/RESET durante más de dos segundos:

INFO (Información)
TRIP A/B (Viaje A/B)
MILES (KM) TO E (Autonomía hasta que el tanque se vacíe)
XX.X AVG MPG (L/100km) (Rendimiento promedio de combustible)
MPG (L/km) (Rendimiento del combustible)

- TRIP A/B (Viaje A/B): registra la distancia de viajes individuales.
- MILES (km) TO E (Autonomía hasta que el tanque se vacíe): muestra una aproximación de la distancia que se puede recorrer con el combustible restante en el tanque, en condiciones normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que este sistema detecte correctamente la cantidad de combustible agregado. La autonomía se calcula mediante el rendimiento promedio del combustible, el cual se basa en el historial de manejo de los últimos 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la lectura de rendimiento promedio de combustible. El rendimiento promedio de combustible de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.
- XX.X AVG MPG (L/100km) (Rendimiento promedio de combustible): esta función muestra el rendimiento promedio de combustible en millas por galón (MPG) o litros/100 km.

- MPG (L/km) (Rendimiento del combustible): muestra el rendimiento instantáneo del combustible como gráfica de barras. Su vehículo debe estar en movimiento para calcular el rendimiento instantáneo del combustible. No es posible restablecer el rendimiento de combustible instantáneo.

Comprobación de sistemas y personalización de las funciones del vehículo

Nota: al ingresar al menú SETUP, si se ha seleccionado un idioma distinto al inglés, aparecerá “HOLD RESET FOR ENGLISH” para volver al inglés. Mantenga presionado el control SELECT/RESET para volver al inglés.

Mantenga presionado el control SELECT/RESET para ingresar a la secuencia del menú SETUP para ver lo siguiente:

SETUP (Configurar)		
VIDA ÚTIL DEL ACEITE		
UNITS ENG / METRIC (Unidades inglesas/métricas)	oprime y mantenga oprimido el vástago SELECT/ RESET (Seleccionar/ Restablecer)	Inglesas o Métricas
BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS DE LAS PUERTAS (si está equipado)		Activar o desactivar
DESBLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS DE LAS PUERTAS (si está equipado)		Activar o desactivar
ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO EN REVERSA (si está equipado)		Activar o desactivar
BRÚJULA (si está equipado)		

SETUP (Configurar)		
MODO DEL TBC (si está equipado)	oprime y mantenga oprimido	Eléctrico o EOH
IDIOMA = INGLÉS/ESPAÑOL/FRANCÉS	el vástago SELECT/ RESET (Seleccionar/ Restablecer)	Inglés / Español / Francés
RESET PARA CONTROL SISTEMA	oprime y mantenga oprimido el vástago SELECT/ RESET (Seleccionar/ Restablecer)	XXX% OIL LIFE (Ciclo útil del aceite)
		HORAS DEL MOTOR (si está habilitado)
		HORAS DE RALENTÍ DEL MOTOR (si está habilitado)
		CHARGING SYSTEM (Sistema de carga)
		BRAKE SYSTEM (Sistema de frenos)
		SENSIBIL= XX.X o SIN REMOLQUE (si está equipado)
		SENSIBIL =XX.X o SALIDA = ///// (si está equipado)

- VIDA ÚTIL DEL ACEITE XXX% PRES RESET = NUEVO: esto muestra la vida útil restante del aceite. Se requiere un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique y de acuerdo con el programa de mantenimiento recomendado. USE SOLO ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite a 100% después de cada cambio de aceite, realice lo siguiente:

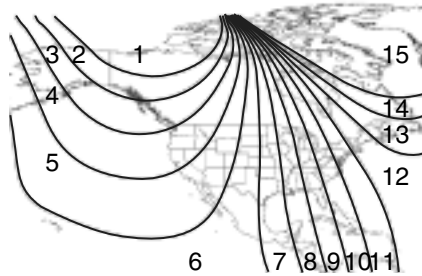
1. Presione y suelte el vástago SELECT/RESET (Seleccionar/Restablecer) para mostrar VIDA ÚTIL DEL ACEITE XXX% PRES RESET = NUEVO.
2. Mantenga presionado el control SELECT/RESET durante dos segundos y suéltelo para restablecer la vida útil del aceite a 100%.

Para cambiar el valor de 100% de la vida útil del aceite (si está equipado):

3. Una vez que aparece “OIL LIFE SET TO XXX%” (Establecer vida útil del aceite en XXX%), suelte y presione el vástago SELECT/RESET para cambiar el valor inicial de vida útil del aceite. Cada operación de soltar y presionar reducirá el valor en un 10%.

- UNIDADES INGLESAS / MÉTRICAS: muestra las unidades actuales en medidas inglesas o métricas.
- BLOQUEO AUTOMÁTICO: esta función bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando la transmisión se cambia a cualquier velocidad y el vehículo se pone en movimiento.
- DESBLOQUEO AUTOMÁTICO: esta función desbloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando se abre la puerta del conductor antes de que transcurran 10 minutos de haber apagado el encendido.
- ASIST. ESTAC. TRAS. (si está equipada): esta característica emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera y funciona únicamente cuando se selecciona R (Reversa).
- BRÚJULA (si está equipada): muestra la dirección hacia la que se dirige el vehículo.

La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula. Si la brújula parece ser imprecisa, es posible que sea necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de zona de la brújula*.

Ajuste de zona de la brújula

1. Determine en qué zona magnética se encuentra para su ubicación geográfica, consultando el mapa de zonas.

2. Presione y suelte el control SELECT/RESET para recorrer las pantallas de información hasta que en el Centro de mensajes aparezca PRES RESET PARA SETUP.

3. Mantenga oprimido el vástago SELECT/RESET para ingresar al menú de configuración. Oprímalo repetidamente otra vez para desplazarse por el menú de configuración hasta que en el centro de mensajes aparezca ZONA BRÚJULA XX.

4. Mantenga oprimido el vástago SELECT/RESET durante aproximadamente dos segundos para ir a la siguiente zona, luego libérela.

5. Mantenga oprimido para subir una zona, luego libere. Repita lo anterior hasta llegar a la zona deseada.

6. Suelte el vástago SELECT/RESET (Seleccionar/Restablecer) y permita que el temporizador de configuración expire para salir del procedimiento.

Calibración de la brújula

Nota: para una calibración óptima, maneje en una ubicación abierta y nivelada, lejos de objetos metálicos o estructuras grandes. Apague todos los accesorios eléctricos no indispensables (ventana trasera térmica, calefactor, A/A, luces de mapa, limpiadores, etc.) y asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

Nota: si se presiona el control SELECT/RESET durante la calibración o han pasado tres minutos desde que se inició la calibración y no se ha conducido el vehículo, el centro de mensajes regresa al modo de operación normal y se desplegará el mensaje CAL hasta que se realice una calibración correcta.

1. Presione y suelte el control SELECT/RESET para recorrer las pantallas de información hasta que en el Centro de mensajes aparezca PRES RESET PARA SETUP.

2. Mantenga oprimido el vástago SELECT/RESET para ingresar al menú de configuración. Oprímalo repetidamente otra vez para desplazarse por el menú de configuración hasta que en el centro de mensajes aparezca PRES RESET PARA CALIBRAR.
 3. Mantenga presionado el control SELECT/RESET por aproximadamente dos segundos hasta que aparezca en el Centro de mensajes la opción para ingresar al modo de ajuste de zona de la brújula.
 4. Presione y mantenga presionado el control SELECT/RESET hasta que el Centro de mensajes muestre GIRE DESPACIO PARA CALIBRAR.
 5. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que GIRE DESPACIO PARA CALIBRAR cambie a CALIBRACIÓN COMPLETA en la pantalla. Pueden ser necesarios hasta cinco círculos para completar la calibración.
- MODO TBC (si está equipado): le permite elegir el modo de frenado del remolque.
 - IDIOMA = INGLÉS / ESPAÑOL / FRANCÉS: le permite seleccionar el idioma del centro de mensajes.

Si espera cuatro segundos o presiona el control SELECT/RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

Oprima el vástago SELECT/RESET (Seleccionar/Restablecer) para realizar su elección cuando aparezca el idioma deseado.

- PRES RESET PARA CONTROL SISTEM: el centro de mensajes comenzará a recorrer los sistemas del vehículo y proporcionará el estado de cada uno en caso necesario. Algunos sistemas muestran un mensaje solamente si hay una condición presente.

MENSAJES INFORMATIVOS

Oprima el vástago SELECT/RESET (Seleccionar/Restablecer) para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Los demás mensajes se borrarán automáticamente después de algún tiempo. Ciertos mensajes deben ser confirmados antes de poder acceder a los menús.

Mensajes de AdvanceTrac® / Control de tracción	Acción / Descripción
REPARE LA ADVANCETRAC	Aparece cuando el sistema AdvanceTrac® detecta una condición que requiere servicio. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Mensajes del sistema de frenos	Acción / Descripción
BAJO NIVEL FLUIDO FRENO	Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que es necesario inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Consulte <i>Líquido de frenos</i> en el capítulo <i>Mantenimiento</i> .
REVISE LOS FRENOS	Aparece cuando el sistema de frenos necesita reparación. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.
FRENO ESTAC ACTIVADO	Aparece cuando el freno de estacionamiento está aplicado y el vehículo está en movimiento.
Mensajes de combustible	Acción / Descripción
XXX km AUTONOM POCO COMBUSTIB	Aparece en pantalla como recordatorio previo a una condición de combustible bajo.
Mensajes de mantenimiento	Acción / Descripción
CAMBIE PRONTO ACEITE MOTOR	Aparece cuando la vida útil restante del aceite del motor está entre 5% y 0%.
CAMBIO ACEITE REQUERIDO	Aparece cuando la vida útil restante del aceite es de 0%. OIL LIFE OK (Vida útil del aceite OK) aparece luego de cambiar el aceite.

Mensajes de asistencia para estacionamiento	Acción / Descripción
REVISAR AYUDA ESTAC TRASERO	Aparece cuando la transmisión está en R (Reversa) y se deshabilita la asistencia para estacionamiento.
Mensajes de llantas	Acción / Descripción
NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN	Aparece cuando una o más de las llantas del vehículo tienen baja presión.
SENSOR PRESIÓN NEUMÁTIC FALLA	Aparece cuando el sistema de monitoreo de presión de las llantas está fallando. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
SENSOR PRESIÓN NEUMATIC FALLA	Aparece cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para más información sobre cómo funciona el sistema en estas condiciones. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.

Mensajes del remolque	Acción / Descripción
MODULO FRENO REMOLQUE FALLA	Aparece acompañado por una sola campanilla, en respuesta a fallas detectadas por el TBC. Para obtener más información, consulte <i>Arrastre de remolque</i> en el capítulo <i>Arrastre</i> .
REMOLQUE CONECTADO	Aparece cuando se detecta una conexión correcta del remolque (un remolque con frenos eléctricos) durante un ciclo de encendido determinado.
REMOLQUE DESCONECTADO	Aparece cuando se desconecta una conexión del remolque, ya sea de forma intencional o por accidente y es detectada durante un ciclo de encendido determinado. Haga caso omiso de este estado si su vehículo no está equipado con controlador de frenos del remolque instalado de fábrica. Este mensaje puede aparecer cuando se usa un TBC de postventa, incluso cuando el remolque esté conectado.
CONEXION AL TRAILER FALLA	Aparece si hay ciertas fallas en el cableado del vehículo y en el sistema de cableado/frenos del remolque. Para obtener más información, consulte <i>Arrastre de remolque</i> en el capítulo <i>Arrastre</i> .

INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO
Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes densos de árboles y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre repetidora de radiodifusión terrestre, una señal más potente puede anular a una más débil y provocar el silencio del sistema de audio.

Información del CD/reproductor de CD

Nota: las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulg) originales. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Nota: no se deben insertar CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que estas podrían desprenderse y hacer que el disco se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Nota: no utilice discos de forma irregular, ni discos con película protectora antirrayaduras.

Siempre manipule los discos solo por sus bordes. Limpie el disco solamente con un limpiador aprobado para CD, limpie desde el centro del disco hacia el borde. No limpie haciendo un movimiento circular.

No exponga los discos directamente a la luz del sol, ni a otras fuentes de calor, por períodos prolongados.

Estructura de canciones y carpetas MP3

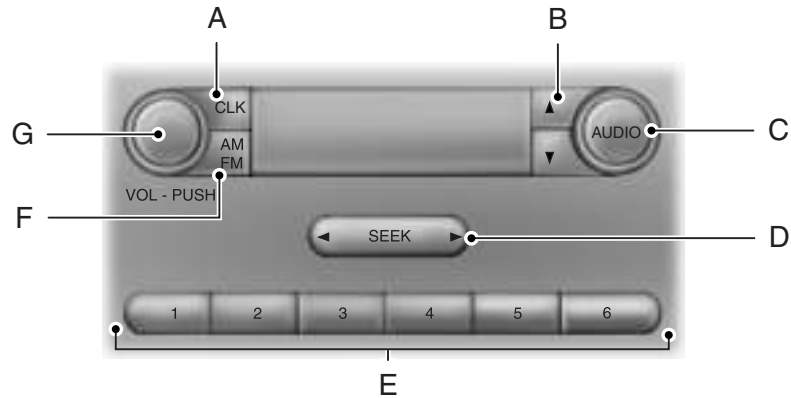
Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales y estructuras de carpetas MP3 funcionan de la siguiente manera:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3: modo de canción MP3 (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3.
- El modo de canción MP3 ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3. El reproductor enumera cada canción MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) desde T001 hasta un máximo de T255. **Nota:** es posible que el número máximo de archivos MP3 reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) y todas las carpetas que contienen archivos MP3, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un solo nivel de carpetas facilita la navegación a través de los archivos del disco.

Si graba sus propios discos MP3, es importante que comprenda la manera en que el sistema lee las estructuras que usted crea. Aunque pueden estar presentes varios tipos de archivos (archivos con extensiones distintas de .mp3), solo se reproducen los que tienen la extensión .mp3; el sistema ignora los otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 para diversas tareas en la computadora de su trabajo, de su casa y del sistema de su vehículo.

En el modo de canción, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese un solo nivel (reproducirá todos los archivos .mp3, sin importar que se encuentren en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos .mp3 de la carpeta actual.

AM/FM



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución mientras utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo en forma segura. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

A. **CLK** (Reloj): cambie entre reloj y radiofrecuencia. Para ajustar la hora:

1. Oprima y mantenga oprimido CLK (Reloj) hasta que las horas comiencen a destellar.
2. Oprima los botones de flecha hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar las horas. Repita los pasos 1 y 2 para ajustar los minutos.
3. Para salir del modo de ajuste del reloj, oprima nuevamente CLK (Reloj).

B. **Sintonizar:** busque manualmente la banda de frecuencia. Oprima y mantenga oprimido para realizar una búsqueda rápida. En el modo AUDIO, oprima para ajustar diversas configuraciones.

C. **AUDIO:** ajuste configuraciones del sonido como graves, agudos, balance y atenuación.

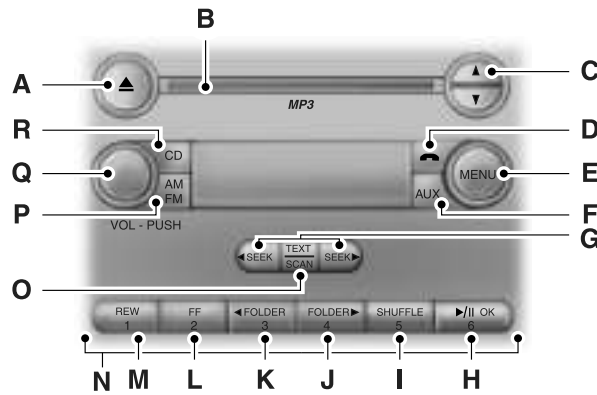
D. **SEEK** (Buscar): sintonice la estación más potente anterior/siguiente en la banda de frecuencia.

E. **Preselecciones de memoria:** almacene sus estaciones favoritas para accederlas posteriormente. Cuando sintonice cualquier estación, mantenga presionado el botón de presintonización para que vuelva el sonido.

F. **AM/FM:** seleccione una banda de frecuencia y obtenga acceso al enchufe de entrada auxiliar.

G. **VOL-PUSH** (Volumen-Oprimir): oprima el control de encendido para prender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.

AM/FM/CD CON SYNC®





ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución mientras utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo en forma segura. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

- A. **Expulsar:** expulse un CD.
- B. **Ranura para CD:** inserte un CD.
- C. **Sintonizar:** busque manualmente la banda de frecuencia. Oprima y mantenga oprimido para realizar una búsqueda rápida.
- D. **Teléfono:** obtenga acceso a las funciones del teléfono del sistema SYNC®. Para obtener más información, consulte el capítulo SYNC®.
- E. **MENU (Menú):** obtenga acceso a funciones del sistema de audio, por ejemplo, el ajuste de configuraciones del sonido como graves, agudos, balance y atenuación.
- Ajuste la hora oprimiendo MENU (Menú) hasta que aparezca SET HOURS (Ajustar horas) o SET MINUTES (Ajustar minutos) y utilizando los botones de flecha para ajustar la hora.
 - Programe las estaciones más potentes de la radiofrecuencia oprimiendo MENU (Menú) hasta que aparezca AUTOSET (Programación automática). La opción AUTOSET (Programación automática) no anula sus preselecciones originales.
 - La opción SPEEDVOL (volumen compensado por la velocidad) le permite ajustar el volumen del radio para compensar los niveles de ruido cuando aumenta la velocidad del vehículo.
 - La opción Track/Folder (Canción/Carpeta solamente está disponible en archivos MP3 cuando está en el modo de CD. En el modo de canción, si oprime las flechas de SEEK (Buscar) puede desplazarse por todas las canciones del disco. En el modo carpeta, si oprime las flechas de SEEK (Buscar) puede desplazarse por todas las canciones dentro de la carpeta seleccionada. Oprima los botones de flecha de FOLDER (Carpeta) para acceder a otras carpetas.
 - La opción COMPRESS (compresión) únicamente está disponible en el modo de CD/MP3. Utilice los botones de SEEK (Buscar) y los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para activarla y desactivarla. La opción de compresión reúne los pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme.

F. **AUX** (Auxiliar): obtenga acceso a las funciones de medios del sistema SYNC®. Para obtener más información, consulte el capítulo SYNC®.

G. **SEEK (Buscar):**

- En el modo de radio, seleccione una banda de frecuencia y oprima el botón SEEK (Buscar). El sistema se detiene en la primera estación que encuentra hacia delante en la banda.
- En el modo de CD/MP3, oprima para seleccionar la siguiente canción o presione y mantenga presionado para avanzar dentro de la misma canción.

H. **Reproducir/Pausar/OK:**

- El botón Reproducir/Pausar le permite reproducir o pausar una canción cuando está escuchando un CD.
- El botón OK le permite confirmar comandos con las funciones de teléfono y medios del sistema SYNC. Para obtener más información, consulte el capítulo SYNC®.

I. **SHUFFLE** (Reproducción aleatoria): reproduzca música de la carpeta MP3 o del CD seleccionado en orden aleatorio.

J. **Folder** (Carpeta): obtenga acceso a la siguiente carpeta de un disco MP3.

K. **Folder** (Carpeta): obtenga acceso a la carpeta anterior de un disco MP3.

L. **FF** (Avance rápido): adelante rápidamente de forma manual una canción o un archivo MP3 del CD.

M. **REW** (Retrosceso): regrese manualmente una canción o un archivo MP3 del CD.

N. **Preselecciones de memoria:** almacene sus estaciones favoritas para accederlas posteriormente. Cuando sintonice cualquier estación, mantenga presionado el botón de presintonización que vuelva el sonido.

O. **TEXT/SCAN (Texto/Explorar):**

- En el modo de radio y de CD/MP3, oprima y mantenga oprimido para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las canciones o archivos MP3 del CD.
- En el modo de CD/MP3, oprima y suelte para ver el título de la canción, el nombre del artista y el título del disco.

Nota: en el modo de texto, algunas veces hay texto adicional que no está visible en la pantalla. Si está presente el indicador > o <, oprima las flechas de SEEK (Buscar) para ver el texto adicional.

P. **AM/FM:** seleccione una banda de frecuencia.

Q. **VOL-PUSH** (Volumen-Oprimir): oprima el control de encendido para prender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.

R. **CD**: ingrese al modo de CD/MP3.

ENCHUFE DE ENTRADA AUXILIAR



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución mientras utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo en forma segura. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.



ADVERTENCIA: Por razones de seguridad, no conecte ni ajuste las configuraciones de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.



ADVERTENCIA: Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro; por ejemplo, en la consola central o en la guantera. Los objetos sólidos pueden convertirse en proyectiles cuando ocurre un choque o frenado repentino, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.



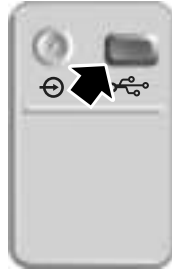
El enchufe de entrada auxiliar (AIJ) le permite conectar y reproducir música desde su reproductor de música portátil mediante los altavoces del vehículo. Puede usar cualquier reproductor de música portátil diseñado para uso con auriculares. Su cable de extensión de audio debe tener conectores macho de 3.5 mm (1/8 pulg) en ambos extremos.

1. Asegúrese de que el vehículo, el radio y el reproductor de música portátil estén apagados y de que la transmisión esté en la posición **P**.
2. Enchufe el cable de extensión del reproductor de música portátil en el AIJ.
3. Encienda la radio. Seleccione una estación de FM con buena recepción o un CD.
4. Ajuste el volumen como lo desee.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen a medio nivel como máximo.
6. Oprima "AUX" hasta que aparezca LÍNEA o LÍNEA DE ENTRADA en la pantalla. Debe oír la música de su dispositivo, aunque sea a bajo volumen.
7. Ajuste el volumen en su reproductor de música portátil hasta que alcance el nivel de volumen de la estación de FM o del CD. Haga esto conmutando entre "AUX" y los controles de FM o CD.

PUERTO USB (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución mientras utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo en forma segura. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.



El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, tarjetas de memoria USB y cargadores eléctricos (si son compatibles). Para obtener más información, consulte el capítulo *SYNC*.

RADIO SATELITAL (si está equipado)

Canales de radio satelital

SIRIUS® transmite una variedad de canales de radio satelital de música, noticias, deportes, clima, tráfico y entretenimiento. Para obtener más información y una lista completa de los canales de radio satelital SIRIUS®, visite www.siriusxm.com en los Estados Unidos, www.sirius.ca en Canadá, o llame a SIRIUS® al 1-888-539-7474.

Factores de recepción de radio satelital

Posibles problemas de recepción del radio satelital	
Obstrucciones de la antena	Para una recepción óptima, mantenga la antena sin acumulaciones de nieve y hielo y mantenga el equipaje y otros materiales lo más alejados que pueda de la antena.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes densos de árboles y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando se pasa cerca de una estación repetidora terrestre, la señal más fuerte puede superar la débil y hacer que el sistema de audio se silencie.
Interferencia de la señal de radio satelital	Su pantalla podría mostrar ACQUIRING. . . (Adquiriendo...) para indicar que hay interferencia y el sistema de audio podría silenciarse.

Servicio de radio satelital SIRIUS®

Nota: SIRIUS® se reserva el derecho sin restricción de cambiar, reorganizar, agregar o borrar programación, incluyendo la cancelación, movimiento o adición de canales específicos y sus precios en cualquier momento, con o sin previo aviso. Ford Motor Company no será responsable de ninguno de estos cambios en la programación.



La radio satelital SIRIUS® es un servicio de de radio satelital por suscripción que transmite una variedad de música, deportes, noticias, estado del tiempo, tráfico y programación de entretenimiento.

Su sistema de radio satelital

SIRIUS® instalado en fábrica incluye el equipo y un tiempo de suscripción limitado que inicia en la fecha de venta o arrendamiento del vehículo. Para información sobre disponibilidad, consulte a su distribuidor autorizado.

Si desea más información acerca de los términos de la suscripción ampliada (se paga una tarifa de servicio), el reproductor multimedia en línea y una lista completa de canales de radio satelital SIRIUS®, así como otras funciones, visite www.siriusxm.com en Estados Unidos, www.sirius.ca en Canadá, o llame a SIRIUS® al 1-888-539-7474.

Número de serie electrónico (ESN) de la radio satelital

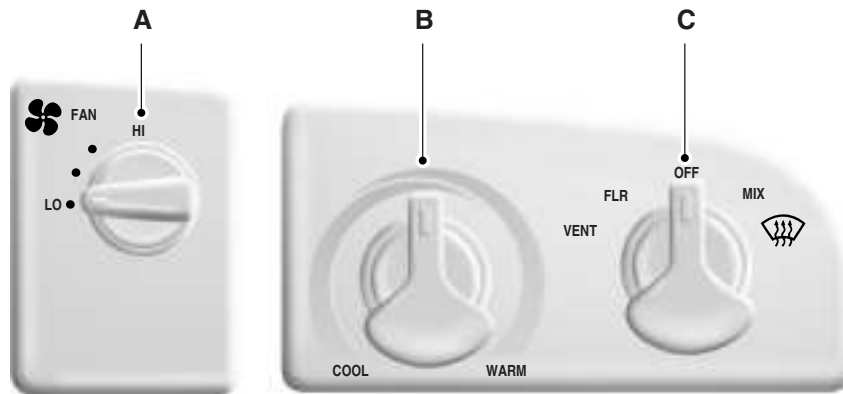
Necesita un ESN para activar, modificar o rastrear su cuenta de radio satelital. Cuando esté en el modo de radio satelital, puede ver este número oprimiendo SIRIUS y el botón de preestablecimiento 1 al mismo tiempo.

Localización y solución de problemas

Sugerencias para la localización y solución de problemas del sistema SIRIUS®		
Pantalla del radio	Condición	Acción posible
Acquiring (Adquiriendo)	El radio requiere más de dos segundos para generar el audio para el canal seleccionado.	No se requiere ninguna acción. Este mensaje debe desaparecer dentro de unos segundos.
Falla del satélite o falla del sistema SIRIUS®	Falla de sistema o módulo interno presente.	Si este mensaje no desaparece en breve o después de un ciclo de la llave de encendido, el receptor puede tener una falla. Visite a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.
Canal inválido	El canal ya no está disponible.	Sintonice otro canal o seleccione otra memoria preestablecida.
Canal sin suscripción	Suscripción no disponible para este canal.	Comuníquese con SIRIUS® al 1-888-539-7474 para suscribirse al canal, o bien, sintonice otro canal.
No Signal (Sin señal)	Se perdió la señal del satélite de SIRIUS® o de la torre de SIRIUS® a la antena del vehículo.	La señal está actualmente bloqueada. Cuando se mueva a un área abierta, la señal volverá.

Sugerencias para la localización y solución de problemas del sistema SIRIUS®		
Pantalla del radio	Condición	Acción posible
Updating (Actualizando)	Actualización de programación de canales en curso.	No se requiere ninguna acción. El proceso puede tomar hasta tres minutos.
Comuníquese con SIRIUS® 1-888-539-7474	El radio satelital SIRIUS® desactivó el servicio satelital.	Llame a SIRIUS® al 1-888-539-7474 para reactivar o resolver problemas de suscripción.
No Channels Available (No hay canales disponibles)	Todos los canales en la categoría seleccionada están programados para saltarse o están bloqueados.	Utilizando la guía de canales, desbloquee o quite el salto de los canales.
Subscription Updated (Suscripción actualizada)	SIRIUS® ha actualizado los canales disponibles para su vehículo.	No se requiere ninguna acción.

SISTEMA DE CALEFACCIÓN SOLAMENTE



A. **Control de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en su vehículo. Ajuste para seleccionar la velocidad del ventilador deseada o para apagarlo. Si apaga el ventilador, el parabrisas puede empañarse.

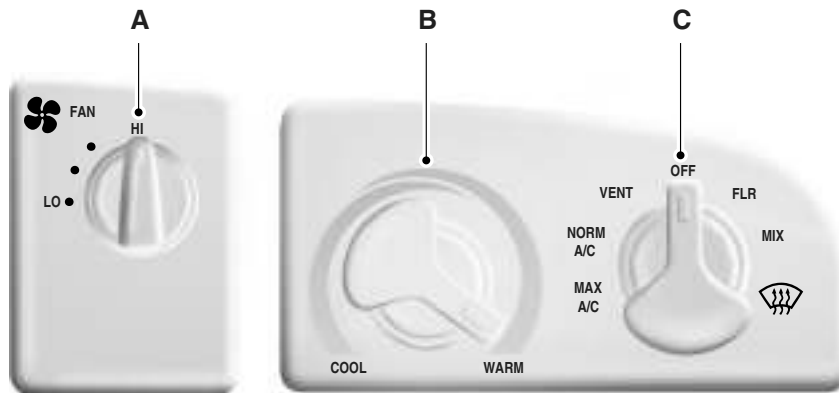
B. **Control de temperatura:** controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Ajuste para seleccionar la temperatura deseada.

C. **Control de distribución de aire:** ajuste para seleccionar la distribución de aire deseada.

- **VENT** (Ventilación): seleccione para distribuir aire por los respiraderos del tablero de instrumentos.
- **FLR** (Piso): seleccione para distribuir aire por los respiraderos del espacio para los pies.
- **OFF** (Apagado): seleccione para apagar el sistema.
- **MIX** (Mezcla): seleccione para distribuir aire por los respiraderos del tablero de instrumentos y del espacio para los pies.



Seleccione para distribuir aire por los respiraderos del parabrisas. También puede utilizar este ajuste para desempañar y despejar el parabrisas de una cubierta delgada de hielo. También puede aumentar la temperatura y la velocidad del ventilador para mejorar el despeje.

CONTROL MANUAL DEL AIRE ACONDICIONADO Y LA CALEFACCIÓN

A. Control de velocidad del ventilador: controla el volumen de aire que circula en su vehículo. Ajuste para seleccionar la velocidad del ventilador deseada o para apagarlo. Si apaga el ventilador, el parabrisas puede empañarse.

B. Control de temperatura: controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Ajuste para seleccionar la temperatura deseada.

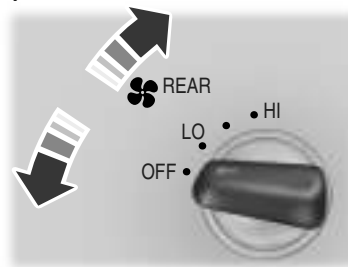
C. Control de distribución de aire: ajuste para seleccionar la distribución de aire deseada.

- **A/A MÁX:** seleccione para distribuir el aire acondicionado máximo por los respiraderos de tablero de instrumentos. Este modo es más económico y eficiente que el aire acondicionado normal.
- **NORM A/C** (A/A normal): seleccione para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo utilizando aire del exterior. Para aumentar la eficiencia del sistema de A/A al arrancar el motor, maneje con las ventanas ligeramente abiertas por dos a tres minutos.
- **VENT** (Ventilación): seleccione para distribuir aire por los respiraderos del tablero de instrumentos.
- **OFF** (Apagado): seleccione para apagar el sistema.
- **FLR** (Piso): seleccione para distribuir aire por los respiraderos del espacio para los pies.
- **MIX** (Mezcla): seleccione para distribuir aire por los respiraderos del tablero de instrumentos y del espacio para los pies.



Seleccione para distribuir aire por los respiraderos del parabrisas. También puede utilizar este ajuste para desempañar y despejar el parabrisas de una cubierta delgada de hielo. También puede aumentar la temperatura y la velocidad del ventilador para mejorar el despeje.

CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR TRASERO (SI ESTÁ EQUIPADO)



Controla el volumen del aire que circula en la parte trasera de su vehículo. Ajuste para seleccionar la velocidad del ventilador deseada o para apagarlo.

CONSEJOS SOBRE EL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN INTERIOR

Consejos generales

Nota: es posible que sienta una cantidad pequeña de aire en los respiraderos del espacio para los pies, a pesar del ajuste de distribución de aire.

Nota: para reducir la acumulación de humedad dentro de su vehículo, no conduzca con el sistema apagado.

Nota: no coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que esto puede interferir con la corriente de aire a los asientos traseros.

Nota: retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Nota: para reducir el empañamiento del parabrisas durante climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de los respiraderos del parabrisas. Aumente la temperatura y la velocidad del ventilador para mejorar el desempañado si es necesario.

Calentar el interior rápidamente

1	Ajuste la velocidad del ventilador al ajuste de velocidad más alto.
2	Ajuste el control de temperatura a la configuración más alta.
3	Ajuste el control de distribución de aire en la posición FLR (Piso).

Ajustes recomendados para la calefacción

1	Ajuste la velocidad del ventilador a la segunda configuración de velocidad.
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración de calefacción.
3	Ajuste el control de distribución de aire en la posición MIX (Mezcla).

Enfriamiento rápido del interior

1	Ajuste inicialmente la velocidad del ventilador en el nivel más alto de velocidad y luego ajuste en el nivel de confort deseado.
2	Ajuste el control de temperatura en el nivel más bajo de temperatura.
3	Ajuste el control de distribución de aire en la posición MAX A/C (A/A Máx).

Ajustes recomendados para el enfriamiento

1	Ajuste la velocidad del ventilador a la segunda configuración de velocidad.
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración de enfriamiento.
3	Ajuste el control de distribución de aire en la posición NORM A/C (A/A Normal).

Vehículo detenido por períodos prolongados durante temperaturas ambientales altas extremas

1	Aplique el freno de estacionamiento.
2	Mueva la palanca de cambios de la transmisión a la posición "P" (Estacionamiento).
3	Seleccione la posición MAX A/C (A/A Máx).
4	Ajuste la velocidad del ventilador al ajuste de velocidad más bajo.

Desempeñado de la ventana lateral en clima frío

1	Ajuste el control de distribución de aire en la posición NORM A/C (A/A Normal).
2	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
4	Dirija los respiraderos laterales del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
5	Cierre los respiraderos del tablero de instrumentos.

Máximo rendimiento de enfriamiento en el tablero de instrumentos o en las posiciones del tablero de instrumentos y el espacio para los pies

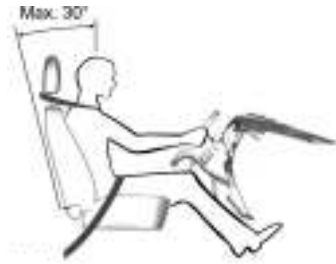
1	Ajuste el control de temperatura al mínimo.
2	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo inicial y luego, ajústela hasta lograr el nivel que le resulte más agradable.

CÓMO SENTARSE EN LA POSICIÓN CORRECTA

! **ADVERTENCIA:** Sentarse de manera incorrecta fuera de posición o con el respaldo muy reclinado puede quitar peso del cojín del asiento y afectar el sistema de sensado de pasajeros, teniendo como resultado lesiones graves o fatales en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

! **ADVERTENCIA:** No recline el respaldo del asiento ya que esto puede causar que el ocupante se deslice debajo del cinturón de seguridad del asiento, lo que puede ocasionar serias lesiones personales en caso de un choque.

! **ADVERTENCIA:** No coloque objetos más altos que los respaldos de los asientos para reducir el riesgo de lesiones en un choque, durante un frenado brusco o al detenerse repentinamente.



Quando se utilizan correctamente, el asiento, las cabeceras, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionarán la protección óptima en caso de un choque. Recomendamos que siga estas pautas:

- No recline el respaldo del asiento más de 30 grados de la posición vertical.
- Siéntese en una posición vertical con la base de su espina dorsal lo más atrás posible.
- Ajuste la cabecera de manera que la parte superior quede al nivel de su cabeza y lo más hacia adelante y cómodamente posible.
- Mantenga la distancia suficiente entre usted y el volante de la dirección. Recomendamos un mínimo de 250 mm (10 pulgadas) entre su esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sujete el volante de la dirección con sus brazos ligeramente flexionados.

- Doble sus piernas ligeramente para que pueda pisar los pedales completamente.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y coloque el cinturón de pelvis ajustado a través de sus caderas.

Asegúrese de que su posición de conducción sea cómoda y de que puede mantener el control total de su vehículo.

CABECERAS

ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de un choque, el conductor y los pasajeros no se deben sentar ni operar el vehículo hasta que el respaldo se encuentre en la posición correcta. El conductor nunca debe ajustar su cabecera mientras el vehículo está en movimiento.



Cabeceras de los asientos delanteros

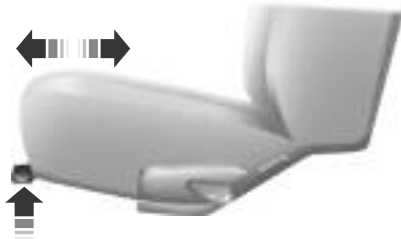
Las cabeceras no ajustables de los asientos laterales de la fila delantera tienen una cubierta de espuma tapizada sobre la estructura superior del respaldo del asiento. Ajuste correctamente el respaldo del asiento en una posición de manejo vertical, de modo que la cabecera quede lo más cerca posible de la parte posterior de su cabeza.

ASIENTOS MANUALES

ADVERTENCIA: No ajuste el asiento ni el respaldo del asiento del conductor mientras el vehículo esté en movimiento.



ADVERTENCIA: Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que esté perfectamente trabado en su enganche.



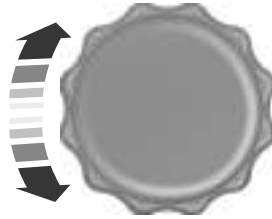
Movimiento de los asientos hacia atrás y hacia delante (si está equipado)



Ajuste de inclinación (si está equipado)



ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de regresar el respaldo a su posición original, jálalo para asegurarse de que quedó completamente asegurado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.



Soporte lumbar manual (si está equipado)

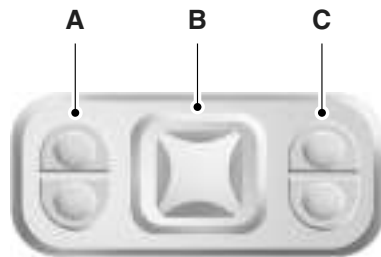
El control de soporte lumbar está localizado en el costado interior del asiento del conductor. Gire el control para ajustar el soporte.

ASIENTOS ELÉCTRICOS



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento del conductor cuando el vehículo está en movimiento.

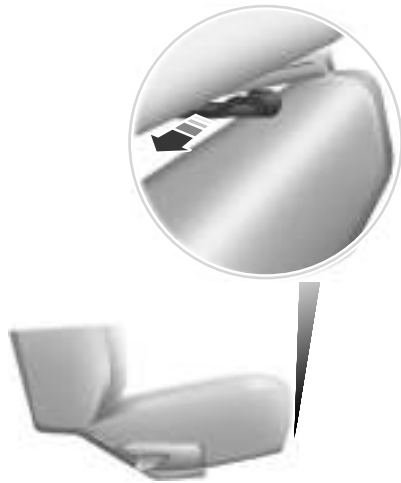
El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.



- Oprima A para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento.
- Oprima B para mover el asiento hacia delante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.
- Oprima C para subir o bajar la parte trasera del cojín del asiento.

ASIENTOS TRASEROS**Asiento de capitán trasero (únicamente lado del pasajero)**

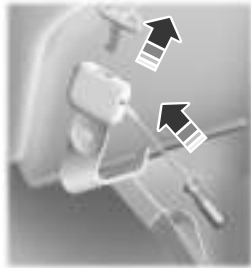
Jale la palanca para ajustar el asiento hacia delante o hacia atrás.

**Asiento de capitán de liberación rápida (configuración para 7 pasajeros - únicamente segunda fila)**

! **ADVERTENCIA:** Revise para ver si el asiento y el respaldo están enganchados de forma segura en su posición. Mantenga el área del piso libre de objetos que puedan impedir el enganche correcto del asiento. Nunca intente ajustar el asiento mientras el vehículo está en movimiento.

! **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el asiento esté enganchado al piso del vehículo empujando y jalando el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

Para sacar el asiento:



1. Desenganche el cinturón torsopélvico del asiento insertando una llave o un destornillador pequeño en la ranura del anclaje desprendible y levante.



2. Jale la manija del sujetador del asiento y luego jale el asiento hacia el lado derecho del vehículo para desenganchar cuatro espigas del soporte del piso.

3. Saque el asiento.

Para instalar el asiento:





1. Coloque el asiento en el soporte del piso.

2. Para asegurar el asiento en posición, jale hacia abajo la manija del sujetador del asiento.

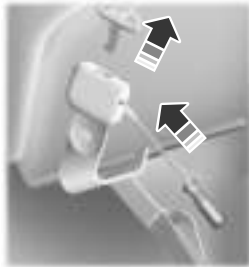
3. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido y luego inserte la lengüeta del cinturón de seguridad en el anclaje desmontable hasta que escuche un “chasquido” y sienta que el seguro se engancha.

Asiento corrido trasero

 **ADVERTENCIA:** Fije siempre el asiento del vehículo al piso, esté o no esté ocupado el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

 **ADVERTENCIA:** No cuelgue ni enganche carga a las correas de liberación de los asientos corridos traseros. Si lo hace, podría hacer que las correas de liberación desenganchen accidentalmente el asiento corrido trasero. Si no está enganchado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

Para quitar los asientos:



1. Desenganche el cinturón torsopélvico del asiento insertando una llave o un destornillador pequeño en la ranura del anclaje desprendible y levante (únicamente lado del pasajero de la 2da fila).



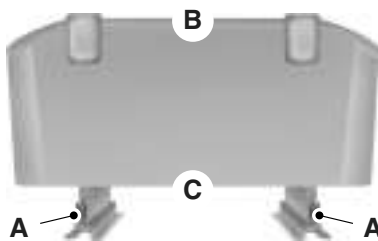
2. Busque los sujetadores que se encuentran cerca de los extremos de los cinturones torsopélvicos.



3. Sujete el extremo del cinturón a la parte fija del cinturón de hombros que sale del panel de adorno.



El extremo del cinturón de hombros debe estar enganchado para evitar que golpee cualquier objeto cuando maneje el vehículo.



4. Con ayuda, jale las correas de liberación (A) del pestillo del asiento (ubicadas detrás de los mecanismos de bloqueo) para liberar el pestillo de las trabas traseras.

5. Mueva el extremo trasero del asiento hacia arriba y hacia atrás empujando el respaldo (B) y levantando el cojín del asiento (C) para desenganchar el gancho del asiento delantero y el pestillo del asiento trasero de la traba.

6. Quite el conjunto del asiento con ayuda.

- Para quitar los asientos de la 3^a, 4^a y 5^a fila (si está equipado), repita los pasos 1 a 6.

Para instalar el asiento:



ADVERTENCIA: Asegúrese de instalar o desmontar el asiento de los pasadores de traba con asistencia ergonómica adecuada. Debido al peso del asiento, debe ser manipulado por al menos dos adultos durante la instalación o extracción desde el vehículo.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el asiento esté enganchado al piso del vehículo empujando y jalando el asiento o el respaldo (B). Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

1. Asegúrese de que el área de traba del piso no tenga residuos que pudieran impedir el enganche del asiento.
2. Con ayuda, coloque el asiento en el vehículo.
3. Alinee los ganchos delanteros con los pasadores de traba delanteros antes de bajar el mecanismo de traba trasero y de alinearlos con los pasadores de traba traseros.
4. Enganche los ganchos delanteros en los pasadores de traba delanteros.
5. Después de enganchar los ganchos delanteros en los pasadores de traba delanteros, jale las correas de liberación del pestillo del asiento para permitir el enganche del pestillo en los pasadores de traba.
6. Jale y empuje el respaldo del asiento hacia delante y hacia atrás para verificar que el asiento esté bien instalado.

TOMACORRIENTES AUXILIARES

ADVERTENCIA: No conecte accesorios eléctricos opcionales en el enchufe del encendedor (si está equipado). El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía, y provocar un incendio o graves heridas.

Nota: si los utiliza con el motor apagado, la batería se descargará. Es posible que no haya energía suficiente para volver a arrancar el motor.

Nota: no inserte objetos distintos a un enchufe de accesorios dentro del tomacorriente. Esto dañará la salida y quemará el fusible.

Nota: no cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni soporte de accesorio.

Nota: no utilice el tomacorriente por sobre la capacidad del vehículo de 12 VCD/180 W o se puede fundir un fusible.

Nota: no utilice el tomacorriente para hacer funcionar un encendedor.

Nota: el uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que la garantía no cubre.

Nota: siempre mantenga las tapas de los tomacorrientes cerradas cuando no estén en uso.

Ponga en marcha el motor para tener una capacidad total de uso de su tomacorriente. Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido.
- No deje dispositivos conectados durante la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados.

Ubicaciones

Los tomacorrientes se encuentran en:

- el tablero de instrumentos
- en la guantera
- detrás del asiento del conductor en el panel de vestidura superior (si está equipado).

Tomacorriente de 110 VCA (si está equipado)

ADVERTENCIA: No deje dispositivos eléctricos conectados en el tomacorriente si no los está utilizando. No utilice ningún cable de extensión con el tomacorriente de 110 VCA, ya que éste anulará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de varios dispositivos supera el límite de carga de 150 watts, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

Nota: la tapa siempre debe estar cerrada mientras no se use el tomacorriente.

Nota: mantenga el motor funcionando cuando utilice el tomacorriente.

El tomacorriente de 110 VCA se utiliza para energizar dispositivos eléctricos que requieren hasta 150 watts. Si se excede el límite de 150 watts, el tomacorriente interrumpirá la energía temporalmente para proporcionar protección contra sobrecarga.



El tomacorriente está situado en el tablero de instrumentos.

El tomacorriente no está diseñado para los siguientes aparatos eléctricos, que podrían no funcionar correctamente:

- Televisores tipo tubo de rayos catódicos
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas, refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico, equipo de medición, etc.
- Otros aparatos que requieren un suministro eléctrico extremadamente estable: mantas eléctricas controladas por microcomputadora, luces de sensado al tacto, etc.


El tomacorriente puede entrar a un modo de falla cuando está sobrecargado, sobrecalentado, o en corto. Desconecte su dispositivo y desactive y active el encendido en condiciones de sobrecarga y cortocircuito. Permita que el sistema se enfríe, luego desactive y active el encendido en caso de sobrecalentamiento.


El tomacorriente puede suministrar energía eléctrica siempre que el encendido esté activo y la luz indicadora esté encendida. La luz indicadora se localiza en la esquina superior izquierda del tomacorriente.


Cuando la luz indicadora está:


- encendida: el tomacorriente está listo para suministrar energía eléctrica
- apagada: la alimentación eléctrica del tomacorriente está apagada; el encendido no está activo
- parpadeando: el tomacorriente está en modo de falla

INFORMACIÓN GENERAL

 **ADVERTENCIA:** El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

 **ADVERTENCIA:** No se estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

 **ADVERTENCIA:** No arranque su vehículo en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

 **ADVERTENCIA:** Si huele gases de escape dentro de su vehículo, hágalo inspeccionar de inmediato por un distribuidor autorizado. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, su vehículo puede presentar algunas características de manejo fuera de lo común durante aproximadamente 8 km (5 millas) después de conectarla. Esto es porque el sistema de control del motor debe realinearse con el motor. Puede hacer caso omiso de cualquier característica de manejo fuera de lo común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requerimientos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencia que regulan la intensidad de los impulsos de campos eléctricos de la interferencia de radio.

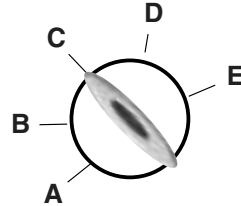
Al arrancar su vehículo, evite pisar el pedal del acelerador antes y durante la operación. Use el pedal del acelerador solo cuando tenga dificultades para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Nota: para apagar el motor cuando el vehículo está en movimiento, mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **N**. Utilice los frenos para detener el vehículo de manera segura. Después de detener el vehículo, apague el motor y mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **P**. Gire la llave a la posición de accesorios o apagado.

128 **Cómo arrancar y detener el motor**

Nota: no deje la llave en el encendido después de apagar el motor y salir del vehículo. Esto podría descargar la batería.



A. **Accesorios:** permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen con el motor apagado.

B. **Bloqueo:** bloquea la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática y permite el retiro de la llave.

C. **Apagado:** apage el motor y todos los accesorios sin bloquear el volante de la dirección.

D. **Encendido:** todos los circuitos eléctricos están operacionales. Se encienden las luces de advertencia. Esta es la posición de la llave cuando se maneja.

E. **Arranque:** arranque el motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Al arrancar el motor, la velocidad de ralentí aumenta para calentar el motor. Si la velocidad de ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo.

Antes de arrancar el motor, verifique lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan abrochados sus respectivos cinturones de seguridad.
- Asegúrese que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese que el freno de estacionamiento esté aplicado.
- Mueva la palanca de cambios de la transmisión a la posición "P" (Estacionamiento).
- Active el encendido.

Nota: no toque el pedal del acelerador.

1. Oprima a fondo el pedal del freno.

2. Mueva la palanca de cambios de la transmisión a la posición "P" o "N" (Neutral).
3. Arranque el motor. Se puede seguir dando marcha al motor hasta por 15 segundos o hasta que arranque.

Nota: si no puede arrancar el motor en el primer intento, espere un poco e inténtelo otra vez.

Si tiene dificultades para arrancar el motor cuando la temperatura es menor de -25°C (-13°F), pise el pedal del acelerador ligeramente y trate otra vez.

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Oprima a fondo el pedal del freno.
2. Pise completamente el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Mueva la palanca de cambios de la transmisión a la posición "P" o "N" (Neutral).
4. Arranque el motor.

Protección contra los gases de escape



ADVERTENCIA: Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que lo inspeccionen de inmediato. No conduzca su vehículo si huele a gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.

Información importante sobre ventilación

Si detiene su vehículo y deja el motor funcionando en ralentí durante períodos prolongados, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 2.5 cm (1 pulg).
- Ajuste el control de climatización en aire del exterior.

130 Combustible y abastecimiento de combustible

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón se zafe en caso de choque, lo que puede ocasionar graves lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



ADVERTENCIA: El etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.



ADVERTENCIA: Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



ADVERTENCIA: El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un recipiente de combustible no conectado a tierra.

Combustible y abastecimiento de combustible 131



ADVERTENCIA: Los componentes de combustibles flexibles y los componentes de gasolina sin plomo estándar no son intercambiables. Si su vehículo no recibe servicio de acuerdo con los procedimientos de vehículos de combustible flexible, se podrían producir daños y se invalidaría la garantía.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo material humeante y cualquier llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. Los combustibles como la gasolina y el etanol son altamente tóxicos y si se ingieren pueden causar la muerte o un daño permanente. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica la piel o la ropa con combustible, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando "Antabuse" u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. La inhalación de vapores de la gasolina o del etanol, o el contacto con la piel pueden ocasionar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.

132 Combustible y abastecimiento de combustible

- Los tanques de combustibles FFV pueden contener de cero a 85% de etanol. Cualquier mezcla de combustible que contenga gasolina y etanol debe ser tratada igual que el “Combustible de etanol”. Para identificar si su vehículo es un FFV, verifique si tiene un tapón de combustible amarillo con el texto “E85/Gasoline” (E85/Gasolina) o revise si hay una etiqueta en la puerta de llenado de combustible.

El etanol puro es el alcohol, el cual es el agente intoxicante del licor, la cerveza y el vino. Se destila de la fermentación de plantas tales como maíz de campo y caña de azúcar. Durante la fabricación de etanol para uso en combustibles de transporte, se agrega una pequeña cantidad de gasolina para que no sea apto para el consumo oral. La mezcla de etanol resultante se llama etanol desnaturalizado combustible, lo que significa que se desnaturaliza con un 2% a un 5% de gasolina, siendo apropiado para el uso en automóviles.

Durante la temporada de verano, el etanol combustible puede contener un máximo de 85% de etanol desnaturalizado (Ed85) y un 15% de gasolina sin plomo. El etanol combustible tiene una calidad de octanaje superior a la gasolina regular o premium sin plomo y esto permite diseñar motores con mejor rendimiento y potencia.

Las mezclas para el invierno pueden contener hasta un 75% de etanol desnaturalizado (Ed75) y hasta un 25% de gasolina sin plomo para mejorar el arranque de motores fríos. Los climas extremadamente fríos pueden requerir medidas adicionales para arranques confiables. Consulte el capítulo Arranque.

El etanol es químicamente más activo que la gasolina. Corroe algunos metales y hace que algunos componentes de plástico y hule se hinchen, degraden o vuelvan quebradizos y agrieten, especialmente cuando se mezcla con gasolina. Se han creado materiales y procedimientos especiales para los vehículos con combustible flexible y para los dispensadores que usan los proveedores de combustibles de etanol.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

Nota: el uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

Combustible y abastecimiento de combustible 133

Cómo escoger el combustible adecuado

Use exclusivamente combustible SIN PLOMO, o combustible SIN PLOMO mezclado con un máximo de 15% de etanol. No utilice combustible de etanol (E85), combustible diesel, combustible metanol, combustible con plomo ni cualquier otro combustible porque puede dañar o afectar el sistema de control de emisiones. El uso del combustible con plomo está prohibido por ley.

Recomendaciones de octanaje

Se recomienda gasolina sin plomo "Magna" con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de combustibles con niveles de octanaje menores de 87.

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

QUÉ HACER SI SE QUEDA SIN COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF (Apagado) a ON (Encendido) varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal. Con encendido sin llave, solo arranque el motor. El tiempo de giro será más largo que lo usual.
- Normalmente, agregar 3.8 L (1 gal) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podrían requerirse más de 3.8 L (1 gal).
- Es posible que se encienda el indicador Servicio del motor a la brevedad. Para obtener más información acerca del indicador Servicio del motor a la brevedad, consulte *Luces de advertencia e indicadores* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

134 Combustible y abastecimiento de combustible

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE



ADVERTENCIA: El vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible;
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible;
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible;
- Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible;
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal;
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.
- No utilice dispositivos electrónicos personales mientras carga combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electroestática al llenar un recipiente de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el recipiente aprobado de combustible.
- NO llene un recipiente de combustible mientras este se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- NO use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Nota: si tiene que reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para su vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible original y correcto Ford, Motorcraft® u otro certificado.

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda hasta que salga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las muescas del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la derecha hasta que al menos se escuche un chasquido.

Si se enciende la luz indicadora de revisión del tapón de combustible o aparece el mensaje **REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE**, es posible que el tapón de llenado de combustible no esté bien instalado. La luz se puede encender o el mensaje puede aparecer después de varios intentos de manejo luego de haber abastecido de combustible su vehículo.

136 Combustible y abastecimiento de combustible

Salga de la carretera con cuidado en la próxima oportunidad que tenga, quite el tapón de llenado de combustible, alinéelo correctamente y vuelva a instalarlo. Es posible que la luz indicadora de revisión del tapón de combustible o el mensaje REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE no se restablezcan de inmediato; pueden ser necesarios varios ciclos de manejo para que se apague la luz o desaparezca el mensaje **REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE**. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido por un período de manejo en ciudad o carretera.

Si continúa conduciendo con la luz indicadora de revisión del tapón del combustible o el mensaje “REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE” encendidos, es posible que también se encienda la luz de servicio del motor a la brevedad.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Llenado del tanque

La capacidad anunciada es igual a la combinación de la capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es la cantidad de combustible en el tanque después de que el indicador de combustible señala vacío.

Nota: la cantidad de combustible utilizable en la reserva vacía varía y no se debe confiar en ella para aumentar la autonomía de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aun presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible; puede producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (bajo - medio - alto) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.

Los resultados son más exactos cuando el método de llenado es consistente.

Combustible y abastecimiento de combustible 137

Cálculo del rendimiento del combustible

No mida el rendimiento del combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de conducción (este es el período de asentamiento de su motor); se obtendrá una medida más exacta después de 3,200 km a 4,800 km (2,000 millas a 3,000 millas). También, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas medidas del rendimiento del combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Calcule rendimiento del combustible de la siguiente manera:

Estándar: divida los kilómetros (millas) recorridos entre los litros (galones) utilizados.

Métrico: multiplique los litros utilizados por 100, luego divida entre los kilómetros recorridos.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación exacta del rendimiento del combustible del vehículo bajo las condiciones de manejo actuales. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, las temperaturas bajas disminuyen el rendimiento del combustible.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES



ADVERTENCIA: No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



ADVERTENCIA: Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

138 Combustible y abastecimiento de combustible

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use solo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft® o que no estén autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Combustible y abastecimiento de combustible 139

Para obtener información completa sobre la garantía del sistema de control de emisiones, consulte la información relacionada con la garantía.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un funcionamiento incorrecto. Los funcionamientos incorrectos temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el tapón de combustible no esté bien apretado. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en este capítulo.
4. Manejar en agua profunda: el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros funcionamientos incorrectos temporales, el indicador Servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la primera oportunidad posible. A pesar de que algunos funcionamientos incorrectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de las emisiones, reducir el rendimiento de combustible, disminuir la suavidad del motor y de la transmisión y conllevar a reparaciones más costosas.

140 Combustible y abastecimiento de combustible

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de verificación vehicular (VV) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en este capítulo.

Es posible que el vehículo no pase la prueba de VV si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el foco está fundido) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han verificado en forma adecuada. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de VV.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de revisarse o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de VV. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba VV, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aun no está listo para la prueba de VV, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

OPERACIÓN DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA**Descripción de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 4 velocidades**

ADVERTENCIA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición Lock y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



Su vehículo ha sido diseñado para mejorar el rendimiento del combustible, reduciendo su uso durante la marcha libre y las deceleraciones. Cuando quita el pie del pedal del acelerador y el vehículo comienza a ir más despacio, el embrague del convertidor de torsión entra en funcionamiento y cierra agresivamente el flujo del combustible hacia el motor durante la desaceleración. Esta mejora en el rendimiento del combustible puede percibirse como una sensación de frenado, de ligera a mediana, cuando se retira el pie del acelerador.

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

1. Arranque el motor
2. Oprima el pedal del freno
3. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

1. Deténgase completamente
2. Mueva la palanca de cambios y asegúrela perfectamente en P (Estacionamiento).

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Marcha con sobremarcha)

La posición normal de conducción para lograr el máximo rendimiento del combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a cuarta.



La Sobremarcha se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión (TCS) ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.



La luz O/D OFF se enciende en el grupo de instrumentos.

Directa (no aparece)

La Directa se activa cuando se presiona el interruptor de control de la transmisión (TCS).

- Esta posición admite todas las velocidades de marcha hacia adelante, excepto sobremarcha.

- Se enciende la luz O/D OFF.
- Proporciona frenado con motor.
- Úsela cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: terrenos montañosos, cargas pesadas, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.
- Para volver a O/D (Sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

2 (Segunda)

Esta posición solo permite cambiar hasta la segunda velocidad.

- Proporciona frenado con motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para regresar a **D (Marcha con sobremarcha)**, mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición **D (Marcha con sobremarcha)**.
- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que la transmisión efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

1 (Primera)

- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite hacer cambios ascendentes si se mueve la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a velocidades excesivas; permite el cambio a 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Permitido en **D (Marcha con sobremarcha)**.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Descripción de las posiciones de cambio de la transmisión automática de 5 velocidades (si está equipado - únicamente motores de gasolina de 5.4 L y de 6.8 L)

ADVERTENCIA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición Lock y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



ADVERTENCIA: No use el sistema Remolque/Carga cuando maneje en superficies heladas o resbaladizas, ya que el excesivo frenado del motor puede hacer que las ruedas traseras patinen y el vehículo se deslice de lado, con la posibilidad de perder el control.

Su vehículo ha sido diseñado para mejorar el rendimiento del combustible, reduciendo su uso durante la marcha libre y las deceleraciones. Cuando quita el pie del pedal del acelerador y el vehículo comienza a ir más despacio, el embrague del convertidor de torsión entra en funcionamiento y cierra agresivamente el flujo del combustible hacia el motor durante la desaceleración. Esta mejora en el rendimiento del combustible puede percibirse como una sensación de frenado, de ligera a mediana, cuando se retira el pie del acelerador.

P R N D 3 2 1**P (Estacionamiento)**

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

1. Arranque el motor
2. Oprima el pedal del freno
3. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

1. Deténgase completamente.
2. Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en la posición P (Estacionamiento).

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Marcha con sobremarcha) con la función de Remolque/Carga desactivada

La posición D con el sistema Remolque/Carga apagado es la posición de manejo normal para lograr el máximo rendimiento del combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos en las velocidades primera a quinta.

D (Marcha con sobremarcha) con la función de Remolque/Carga activada

El sistema Remolque/Carga mejora el funcionamiento de la transmisión cuando se arrastran remolques o transportan cargas pesadas. Todas las velocidades de transmisión están activas cuando se usa el sistema Remolque/Carga.

Para activar el sistema Remolque/Carga, presione el botón del extremo de la palanca de velocidades.



La luz indicadora TOW HAUL se enciende en el grupo de instrumentos.

El sistema Remolque/Carga retarda los cambios ascendentes para reducir la frecuencia de cambios de la transmisión. Además, el sistema Remolque/Carga permite frenar con el motor en todas las velocidades de marcha hacia adelante cuando la transmisión está en la posición D (Sobremarcha); este frenado con motor reducirá la velocidad del vehículo y ayudará al conductor a controlarlo cuando descienda por una pendiente. Dependiendo de las condiciones de manejo y de carga, la transmisión puede hacer cambios descendentes y reducir y controlar la velocidad del vehículo cuando baja una colina sin presionar el pedal del acelerador. La cantidad de frenado de cambios descendentes suministrado variará dependiendo de las veces que se oprima el pedal del freno.

Para desactivar la función de Remolque/Carga y regresar al modo de manejo normal, oprima el botón del extremo de la palanca de cambio de velocidades. Ya no estará encendida la luz TOW HAUL.

Al apagar y volver a arrancar el motor, la transmisión regresará automáticamente al modo normal D (Sobremarcha) (remolque/carga apagado).

3 (Tercera)

La transmisión se inicia y solo funciona en tercera.

Se usa para mejorar la tracción en caminos resbalosos. Al seleccionar 3 (Tercera) se obtiene frenado del motor.

2 (Segunda)

Use 2 (Segunda) para arrancar en caminos resbalosos o para proporcionar frenado adicional del motor al bajar pendientes.

1 (Primera)

- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite hacer cambios ascendentes si se mueve la palanca de cambio de velocidades.
- La transmisión no hará cambios descendentes en 1 (Primera) a velocidad excesiva; hará cambios descendentes a una velocidad menor y cambiará a 1 (Primera) cuando el vehículo llegue a una menor velocidad.

Cambios descendentes forzados

- Permitido en **(D) (Marcha con sobremarcha)** o Marcha.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno

ADVERTENCIA: No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.



ADVERTENCIA: Cuando lleve a cabo este procedimiento, estará colocando la transmisión fuera de P (Estacionamiento), lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento completamente antes de llevar a cabo este procedimiento. Use bloques para ruedas si resulta adecuado.

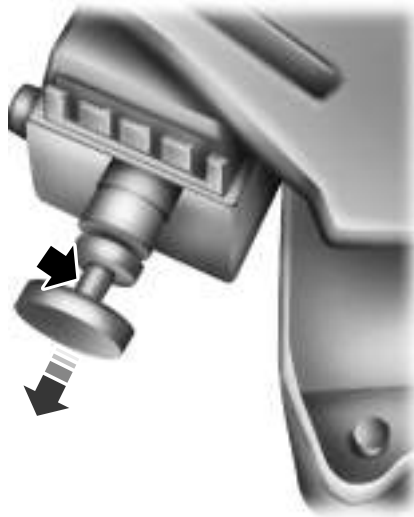


ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

El vehículo está equipado con seguro del interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno, lo que impide sacar dicha palanca de la posición P (Estacionamiento) a menos que se presione el pedal del freno.

Si no puede sacar la palanca de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno presionado, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte el capítulo *Fusibles*.

Si el fusible no está quemado y las luces de freno funcionan correctamente, el siguiente procedimiento le permitirá sacar la palanca de velocidades de la posición P (Estacionamiento):



1. Aplique el freno de estacionamiento y gire el encendido a la posición On (Encendido).
2. Utilice un destornillador para desmontar el panel de adorno inferior, debajo de la columna de dirección. Asegúrese de no mover los cables del conector eléctrico.
3. Localice el solenoide de interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno debajo de la columna de dirección.
4. Jale hacia atrás el solenoide y cambie al mismo tiempo la transmisión a N (Neutral).
5. Arranque el vehículo.

Cuando se utiliza este procedimiento, se debe visitar a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Si su vehículo se atasca en lodo o nieve

Nota: no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Nota: no balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Oprima levemente el acelerador en cada velocidad.

Aprendizaje adaptativo de la transmisión automática

Esta estrategia está diseñada para aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva pueden tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión. Adicionalmente, cuando se desconecta la batería del vehículo o cuando se instala una nueva, la estrategia se debe volver a aprender.

INFORMACIÓN DEL EJE**Eje de Traction-Lok (si está equipado)**

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje Traction-Lok funciona como un eje trasero estándar. El eje puede presentar un leve ruido o vibración en giros cerrados con el vehículo a velocidad baja. Éste es un comportamiento normal e indica que el eje está funcionando.

INFORMACIÓN GENERAL

Nota: el ruido ocasional de los frenos es normal. Si durante el frenado se produce un sonido de metal contra metal, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Nota: el polvo de los frenos puede acumularse en las ruedas, incluso en condiciones de manejo normales. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. Consulte el capítulo *Cuidado del vehículo* para instrucciones de limpieza de las ruedas.



Consulte el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información sobre la luz de advertencia del sistema de frenos.

Los frenos mojados reducen la eficiencia de frenado. Pise suavemente el pedal del freno unas cuantas veces después de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles o conducir en agua estancada para secar los frenos.

Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, pise firme y constante el pedal del freno para disminuir la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Apague el motor, cambie a la posición **P** y aplique el freno de estacionamiento, luego inspeccione el pedal del acelerador en busca de interferencias. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



La luz de ABS se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición de encendido. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.



Si el ABS está desactivado, el frenado normal todavía será efectivo. Si se enciende la luz de advertencia de frenos con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.

SUGERENCIAS DE MANEJO CON FRENOS ANTIBLOQUEO

Cuando el sistema está funcionando, el pedal del freno pulsará y puede viajar aun más. Mantenga la presión sobre el pedal del freno. Es posible que también escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El ABS no eliminará los peligros inherentes cuando:

- Conduzca demasiado cerca al vehículo delante de usted.
- Su vehículo se deslice sobre el agua (hidroplaneo).
- Se realiza un viraje demasiado rápido.
- La superficie de la carretera es deficiente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



ADVERTENCIA: Siempre aplique a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca selectora de la transmisión esté perfectamente acoplada en la posición **P**.

Para poner el freno de estacionamiento, oprima el pedal del freno de estacionamiento hasta que se detenga.

La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.

Para liberar, jale la palanca de liberación del freno situada del lado inferior izquierdo del tablero de instrumentos.

PRINCIPIOS DE OPERACIÓN

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que la rueda motriz patine y pierda tracción.

Si su vehículo comienza a deslizarse, el sistema frena ruedas individuales y, cuando sea necesario, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar tracción.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

En ciertas situaciones (por ejemplo, atascado en la nieve o lodo), apagar el control de tracción puede ser beneficioso ya que esto permite que las ruedas giren con toda la potencia del motor. Apague el sistema de control de tracción oprimiendo el botón TCS OFF (ESC desactivado) situado en la consola central.

Luces indicadoras y mensajes del sistema

ADVERTENCIA: Si se detecta una falla dentro del sistema de control de tracción, se encenderá continuamente la luz del control de estabilidad. Verifique que el sistema de control de tracción no se desactivó manualmente. Si la luz del control de estabilidad se enciende continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar su vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.



La luz del control de estabilidad se ilumina temporalmente durante el arranque del motor y destella cuando una condición de manejo activa el sistema de estabilidad.



La luz de control de estabilidad desactivado se ilumina temporalmente al poner en marcha del motor y permanece encendida si el sistema de control de tracción se apaga u ocurre un problema en el sistema de estabilidad.

Cuando el sistema de control de tracción se desactiva o activa, aparece un mensaje en la pantalla de información mostrando el estado del sistema.

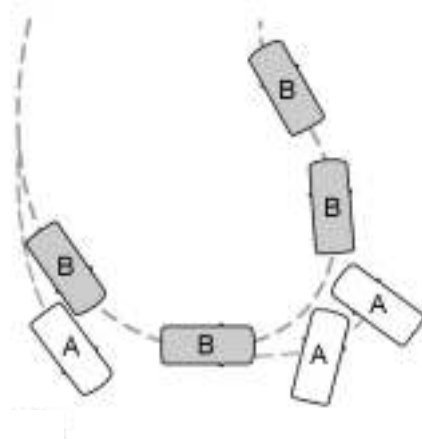
PRINCIPIOS DE OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas portaequipaje de posventa, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y/o tamaño de la rueda/llanta puede cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema AdvanceTrac®. Además, la instalación de bocinas estéreo podría interferir y afectar adversamente el sistema AdvanceTrac®. Dentro de lo posible, instale cualquier bocina estéreo de posventa desde la consola central delantera, el túnel y los asientos delanteros con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores AdvanceTrac®. La reducción de la efectividad del sistema AdvanceTrac® podría generar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control de un vehículo debido al análisis incorrecto que hace el conductor respecto de las condiciones. Un manejo agresivo en cualquier condición del camino puede hacerlo perder el control de su vehículo, aumentando el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema AdvanceTrac® es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; esto podría reducir la capacidad del usuario de controlar el vehículo, ocasionando posiblemente una pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte. Si el sistema AdvanceTrac® se activa, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema AdvanceTrac® con Control de estabilidad de balanceo™ (RSC®) le ayuda a mantener el control del vehículo cuando maneja en una superficie resbaladiza. La parte de control electrónico de estabilidad (ESC) del sistema ayuda a evitar que el vehículo patine o resbale lateralmente, y el control de estabilidad de balanceo ayuda a evitar que el vehículo se vuelque. El sistema de control de tracción (TCS) ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y que se pierda tracción. (Para obtener detalles sobre la operación del TCS, consulte el capítulo *Control de tracción*).



A Vehículo sin AdvanceTrac® con RSC® que resbala y se sale de trayectoria.

B Vehículo con AdvanceTrac® con RSC® que mantiene el control en una superficie resbaladiza.

**USO DEL SISTEMA ADVANCETRAC® CON RSC®
(SI ESTÁ EQUIPADO)**

El sistema se activa automáticamente cuando se arranca el motor. No es posible apagar completamente el sistema AdvanceTrac® con RSC®, pero las partes de ESC y RSC® del sistema se desactivan cuando la transmisión está en "R" (Reversa). La parte del control de tracción del sistema se puede apagar independientemente. Consulte el capítulo *Control de tracción*.

Funciones del sistema AdvanceTrac® con RSC®				
Funciones del botón	Luz de control de estabilidad	Luz TCS OFF	RSC®/ESC	TCS
Predeterminado al arranque	Iluminada durante la revisión del foco	Iluminada durante la revisión del foco	Activada	Activada
Botón presionado en forma momentánea	Apagada	Encendida continuamente	Activada	Desactivado a menos de 32 km/h (20 mph)
Se oprimió otra vez el botón después de desactivar el sistema o mientras se conducía a más de 32 km/h (20 mph)	Apagada	Apagada	Activada	Activada

Si desactiva el sistema de control de tracción con el vehículo a menos de 32 km/h (20 mph), la luz TCS OFF se iluminará continuamente. Si oprime otra vez el botón TCS OFF o aumenta la velocidad del vehículo a más de 32 km/h (20 mph), la luz TCS OFF se apagará. El interruptor no permitirá la desactivación parcial del sistema de control de tracción a una velocidad mayor que 32 km/h (20 mph).

SISTEMA DE DETECCIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones personales, lea y entienda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. La detección solo es una ayuda en caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa sobre una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar la función del sistema de sensores; esto puede incluir un rendimiento reducido o una activación falsa.



ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones, tenga siempre precaución al estar en R (Reversa) y al usar el sistema de detección.



ADVERTENCIA: Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



ADVERTENCIA: Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolques grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y cualquier dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

Nota: mantenga los sensores (situados en la defensa o su placa protectora [fascia]) libres de nieve, hielo y suciedad. Si los sensores están cubiertos, se puede afectar la precisión del sistema. No limpie los sensores con objetos afilados.

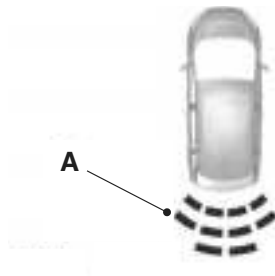
Nota: si el vehículo sufre daños en la defensa o la placa protectora trasera, de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar y provocar mediciones inexactas de los obstáculos o dar falsas alarmas.

El sistema de detección advierte al conductor de obstáculos dentro de un cierto rango del área de la defensa. El sistema se activa automáticamente siempre que el encendido está activado y la palanca de cambio de velocidades se coloca en R (Reversa).

Al recibir una advertencia de detección, el volumen de la radio se reduce a un nivel predeterminado. Después de que la advertencia desaparece, el volumen de la radio regresa al nivel anterior.

Uso del sistema de detección posterior

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en R (Reversa). Como el vehículo se acerca al obstáculo, se incrementa la tasa de la advertencia audible. Cuando el obstáculo está a menos de 25 centímetros (10 pulgadas) de distancia, la advertencia suena continuamente. Si se detecta un objeto inmóvil o que retrocede a más de 25 centímetros (10 pulgadas) de distancia del costado del vehículo, el tono suena solamente por tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la advertencia volverá a sonar.



A. El área de cobertura es de hasta 2 metros (6 pies) a partir de la defensa trasera (con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa).

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en R (Reversa):

- cuando el vehículo se esté moviendo hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h (3 mph) o menos.
- cuando el vehículo no está en movimiento pero un objeto se aproxima hacia la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h (3 mph) o menos.
- y el vehículo está en movimiento a menos de 5 km/h (3 mph) y un objeto en movimiento se aproxima a la parte trasera del vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h (3 mph).

SISTEMA DE CÁMARA RETROVISORA (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo adicional de ayuda de reversa que aun requiere que el conductor lo utilice en conjunto con el espejo interior y los espejos exteriores para tener la máxima cobertura.



ADVERTENCIA: Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos de la defensa o bajo la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.



ADVERTENCIA: Retroceda lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas pueden limitar su tiempo de reacción para detener el vehículo.



ADVERTENCIA: Sea cauteloso cuando use la cámara retrovisora y la compuerta levadiza esté entreabierta. Si la compuerta levadiza está entreabierta, la cámara estará fuera de posición y la imagen de video pudiera ser inexacta. Todas las guías (si están activas) desaparecerán si la compuerta levadiza está entreabierta.



ADVERTENCIA: Tenga precaución al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando esté en "R" (Reversa). Asegúrese de que el vehículo esté inmóvil.

El sistema de cámara retrovisora proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Durante el funcionamiento, aparecen líneas en la pantalla que representan la ruta de su vehículo y la proximidad a objetos detrás del vehículo.



La cámara está ubicada en la compuerta trasera.

Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que está detrás de su vehículo cuando coloca la transmisión en R (Reversa). El sistema utiliza dos tipos de guías para ayudarle a ver lo que hay detrás del vehículo:

1. Guías fijas: muestra la trayectoria real en que el vehículo se mueve al retroceder en línea recta, lo que puede ser útil al entrar de reversa en un lugar de estacionamiento o al alinear el vehículo con otro objeto ubicado detrás del vehículo.
2. Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

Nota: si la imagen aparece mientras la transmisión no está en R (Reversa), haga que el distribuidor autorizado revise el sistema.

Nota: al arrastrar un remolque, la cámara solo ve lo que se arrastra detrás del vehículo. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizás no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las pautas pueden desaparecer una vez que se engancha el conector del remolque.

Nota: es probable que la cámara no funcione correctamente en las condiciones siguientes:

- En la noche o en áreas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- La vista de la cámara está obstruida por barro, agua o residuos. Limpie la lente con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo está golpeada o dañada, causando que la cámara esté desalineada.

Ajuste de las configuraciones de la cámara retrovisora**Pantalla táctil:**

Para acceder a las configuraciones del sistema de cámara retrovisora, haga las siguientes selecciones cuando la transmisión no esté en R (Reversa):

1. Menú
2. Vehículo
3. Cámara retrovisora

Después de cambiar una configuración del sistema, la pantalla táctil muestra una imagen previa de las características seleccionadas.

Pantalla del espejo retrovisor:

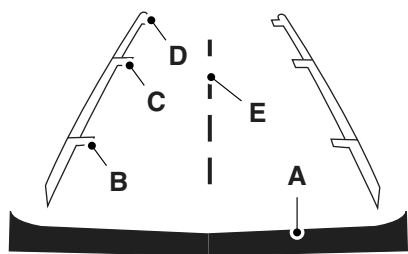
Para acceder a las configuraciones del sistema de cámara retrovisora, consulte el capítulo *Pantalla de información*.

Las opciones de las guías son: FIJAS y APAGADAS. Si el vehículo está equipado con pantalla en el espejo retrovisor y grupo de instrumentos estándar, las guías fijas estarán encendidas siempre. No hay la opción de desactivar las guías fijas.

Pautas y la línea central

Nota: Las guías fijas solo aparecen cuando la transmisión está en "R" (Reversa).

Nota: La línea central solo aparece si las guías fijas están encendidas.



- A. Defensa trasera
- B. Pauta fija: zona roja
- C. Pauta fija: zona amarilla
- D. Pauta fija: zona verde
- E. Línea central

Las guías fijas se desvanecen y reaparecen, dependiendo de la posición del volante de la dirección.

Siempre tenga precaución cuando se desplace en reversa. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están lejos. Los objetos se acercan a su vehículo a medida que se mueven de la zona verde a las zonas amarilla o roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

Las configuraciones seleccionables para esta función son: FIJA y APAGADA.

Alarma visual de asistencia para estacionamiento

Nota: la alerta visual de estacionamiento solo está disponible cuando la transmisión está en R (Reversa).

Nota: el sistema sensor de reversa no es eficaz a velocidades de más de 5 km/h (3 mph), y puede no detectar ciertos objetos angulares o en movimiento.

La alerta visual de asistencia de estacionamiento le permite al conductor ver el área que el sistema de detección en reversa está detectando. El sistema utiliza indicadores rojos, amarillos y verdes que aparecen en la

parte superior de la imagen de video cuando el sistema de detección de reversa detecta un objeto. La alerta indica el objeto más cercano detectado. La alerta del sensor de reversa se puede desactivar, pero si la alerta visual de asistencia para estacionamiento está activa, seguirá mostrando las áreas resaltadas.

Para obtener información sobre cómo habilitar o deshabilitar la función de alerta visual de estacionamiento, consulte *Ajuste de las configuraciones de la cámara retrovisora* descrito anteriormente.

Zoom manual



ADVERTENCIA: Cuando está activado el zoom manual, no se muestra el área total detrás del vehículo. Procure estar consciente de su entorno cuando use la función de teleobjetivo manual.

Nota: el zoom manual solo está disponible cuando la transmisión está en R (Reversa).

Nota: cuando el teleobjetivo manual está activo, solo muestra la línea central.

Permite al conductor tener una vista más cerca de un objeto detrás del vehículo. La imagen de acercamiento mantiene la defensa a la vista para proporcionarle una referencia. El zoom solo está activo mientras la transmisión está en R (Reversa). Cuando la transmisión se saca de R (Reversa), la característica se apaga automáticamente y debe restablecerse cuando se utilice otra vez.

Los ajustes seleccionables para esta característica son APAGADO, Nivel 1, Nivel 2 o Nivel 3. Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para cambiar la vista. El nivel de la selección aparece entre los botones (es decir, Nivel 1). El ajuste predeterminado para el zoom manual es apagado.

Demora de la cámara retrovisora

Al cambiar la transmisión fuera de R (Reversa) y ponerla en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento), la imagen de la cámara permanece en la pantalla hasta que la velocidad del vehículo sea de 10 km/h (6 mph). Esto ocurre cuando está activada la característica de retardo de la cámara trasera, o hasta que se selecciona un botón de la radio.

Las configuraciones seleccionables para esta función son: ACTIVA e INACTIVA. El valor de demora predeterminado de la cámara retrovisora es OFF (Inactivo).

PRINCIPIOS DE OPERACIÓN

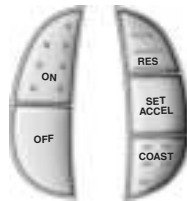
El control de crucero le permite mantener una velocidad fija sin necesidad de mantener su pie en el pedal del acelerador.

USO DEL CONTROL DE CRUCERO (SI ESTÁ EQUIPADO)

ADVERTENCIA: No use el control de crucero cuando haya mucho tráfico ni en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Nota: la velocidad del vehículo puede variar por un momento al subir o bajar una colina pronunciada. Frene si la velocidad del vehículo aumenta por arriba de la velocidad programada para manejar cuesta abajo.

Nota: el control de crucero se desactivará si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad programada al conducir cuesta arriba.



Los controles de crucero se ubican en el volante de la dirección.

Activación del control de crucero

Oprima y suelte ON (Encender).



El indicador se encenderá en el grupo de instrumentos.

Programación de una velocidad

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Oprima y suelte el botón SET/ACCEL (Programar/Acelerar).
3. Suelte el pedal del acelerador.

Modificación de la velocidad programada

- Oprima y mantenga oprimido el botón SET/ACCEL (Programar/Acelerar) para aumentar la velocidad programada o el botón COAST (Marcha libre) para disminuir la velocidad programada. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.
- Oprima y suelte el botón SET/ACCEL (Programar/Acelerar) para aumentar la velocidad o el botón COAST (Marcha libre) para disminuir la velocidad. La velocidad programada cambiará en incrementos de aproximadamente 2 km/h (1 mph).
- Presione el pedal del acelerador o el pedal del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Oprima y suelte el botón SET/ACCEL (Programar/Acelerar).

Cómo cancelar la velocidad programada

Presione el pedal del freno. No se borrará la velocidad programada.

Reanudación de la velocidad programada

Oprima y suelte RES.

Desactivación del control de crucero

Nota: la velocidad programada se borrará si desactiva el sistema.

Oprima y suelte el botón OFF (Apagado) o apague el encendido.

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detenga) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel de líquido de la bomba de la dirección hidráulica bajo (si el nivel del líquido está por debajo de la marca de la línea MÍN en la varilla indicadora).
- Es normal oír algo de ruido durante el funcionamiento. Si el ruido es excesivo, revise si el nivel de líquido en la bomba de la dirección hidráulica está bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por arriba de la marca de la línea MÁX, ya que podría haber fugas del depósito.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada.
- desgaste disperejo de las llantas.
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- alineamiento incorrecto de la dirección.

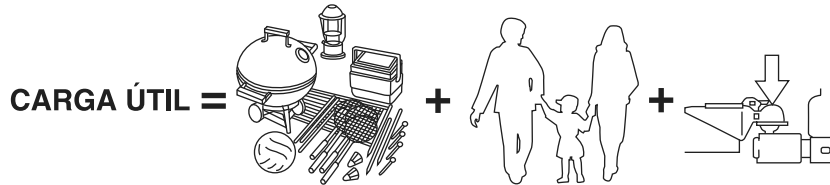
Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

LÍMITE DE CARGA**Carga del vehículo: con y sin remolque**

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **"THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb."** ("EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb") para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



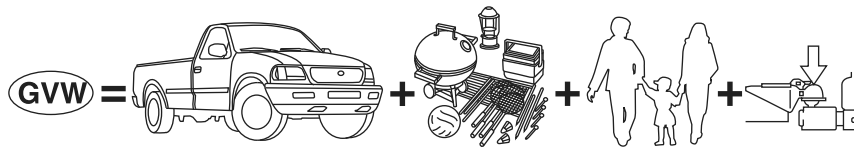
ADVERTENCIA: La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.



Peso de la carga: es todo el peso agregado al peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números se encuentran en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad. Dicha etiqueta está fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**



GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar + la carga + los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). **El GVWR se encuentra en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad.** Dicha etiqueta está fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.

- Solo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXXXXXXXX	LLANTAS	XXXXXXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
'TR	RE/MUE'		
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM 172U5A-1520472-AA			



ADVERTENCIA: Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.



GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del GVWR, no del GCWR.) Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el GCW del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el GVWR del vehículo de arrastre. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

Peso máximo del remolque cargado: Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, sin carga (ni interna ni externa), una carga de la lanza de 10 a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15 a 25% (remolque con quinta rueda) y solo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte con su distribuidor autorizado para obtener información detallada.**

Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda: se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

Ejemplos: para un remolque convencional de 2,268 kg (5,000 lb), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 227 a 340 kg (500 a 750 lb). Para un remolque con quinta rueda de 5,216 kg (11,500 lb), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 782 a 1,304 kg (1,725 a 2,875 lb).



ADVERTENCIA: No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



ADVERTENCIA: No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



ADVERTENCIA: Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs." ("El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kilos o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb. e irán cinco pasajeros de 150 lb. en el vehículo, la cantidad de la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje es de 650 lb. ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb.}$). En unidades métricas ($635 - 340 (5 \times 68) = 295 \text{ kg.}$)
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculada en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 lb) cada una. El cálculo sería: $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$ lb. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kg.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb (99 kg), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ lb. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103$ kg. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kg (240 lb). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb), el cálculo de la carga sería:
 $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$ lb. Ahora tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo a casa. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32$ kg.

En los cálculos anteriores también se asume que las cargas se distribuyen de tal forma en el vehículo que no se rebasa el peso bruto vehicular de los ejes delanteros o traseros especificados para su vehículo en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad. Dicha etiqueta está fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios

ADVERTENCIA: Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

ADVERTENCIA: No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



ADVERTENCIA: Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes durante y después de cualquier operación de remolque.

Colocación de la carga

Para minimizar la afectación del movimiento del remolque al vehículo durante la conducción:

- Cargue los objetos más pesados más cerca del piso del remolque.
- Cargue los objetos más pesados de modo que queden centrados entre las llantas izquierdas y derechas del remolque.
- Cargue los objetos más pesados encima de los ejes del remolque o ligeramente hacia delante hacia la lanza del remolque. No permita que el peso final de la lanza del remolque sea mayor ni menor del 10–15% del peso del remolque cargado.
- Seleccione una barra de arrastre con la elevación o caída correctas. Cuando el vehículo y el remolque cargados están conectados, el bastidor del remolque debe estar nivelado o ligeramente angulado hacia abajo, hacia el vehículo, cuando se ve desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve temblores debido al peso adicional de la carga útil. Para obtener información adicional relacionada con la carga adecuada del remolque y la configuración de su vehículo para el arrastre, consulte *Límite de carga* en el capítulo *Transporte de carga* y en la *Guía de arrastre de remolque y RV*, disponible con su distribuidor autorizado.

PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

Nota: no exceda un peso de remolque de 2,268 kg (5,000 lb) cuando arrastre solo con la defensa.

Nota: el peso máximo del remolque para todos los vehículos recortados se debe calcular restándole al GCW, el peso del vehículo (incluyendo el peso del vehículo incompleto y la carga útil que incluye el peso de la segunda unidad de carrocería, la carga y los pasajeros). De otra manera, el peso máximo del remolque es de 4,536 kg (10,000 lb).

Nota: no exceda el peso del remolque para la configuración de su vehículo listada en la siguiente tabla.

Nota: asegúrese de tomar en cuenta el área frontal del remolque. No exceda:

- el área frontal del remolque de 5.57 metros² (60 pies²).

Su vehículo puede arrastrar un remolque Clase I, II o III, siempre y cuando el peso máximo del remolque sea menor o igual al peso máximo del remolque indicado para la configuración de su vehículo en la siguiente tabla.

Motor	Relación del eje trasero	Máximo GCWR: lb (kg)	Peso máximo del remolque: lb (kg)
Camioneta E-150 Regular/Recortada/Crew			
4.6L	3.73	11500 (5216)	6000 (2722)
4.6L	4.10	12,000 (5,443)	6500 (2948)
5.4L	3.73/4.10	13,000 (5,897)	7500 (3402)
Camioneta E-150 Extendida			
4.6L	3.73	11500 (5216)	5900 (2676)
4.6L	4.10	12,000 (5,443)	6400 (2903)
5.4L	3.73/4.10	13,000 (5,897)	7300 (3311)
Guayín E-150 Regular (7/8 pasajeros)			
4.6L	3.73	11500 (5216)	5600 (2540)
4.6L	4.10	12,000 (5,443)	6100 (2767)
5.4L	3.73/4.10	13,000 (5,897)	7000 (3175)
Camioneta E-250 Regular/Recortada/Crew			
4.6L	3.73	11500 (5216)	6000 (2722)
4.6L	4.10	12,000 (5,443)	6500 (2948)
5.4L	3.73/4.10	13,000 (5,897)	7400 (3357)

Motor	Relación del eje trasero	Máximo GCWR: lb (kg)	Peso máximo del remolque: lb (kg)
Camioneta E-250 Extendida/Recortada/Crew			
4.6L	3.73	11500 (5216)	5,900 (2,540)
4.6L	4.10	12,000 (5,443)	6400 (2903)
5.4L	3.73/4.10	13,000 (5,897)	7300 (3311)
Camioneta E-350 Regular/Recortada/Crew			
5.4L	3.73/4.10	13,000 (5,897)	7400 (3357)
6.8L	3.73	15000 (6804)	9100 (4128)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
Camioneta E-350 Extendida/Recortada/Crew			
5.4L	3.73	13,000 (5,897)	7200 (3266)
6.8L	3.73	15000 (6804)	9,000 (4,082)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
Guayín E-350 Regular (11/12 pasajeros)			
5.4L	3.73/4.10	13000 (5896)	6700 (3039)
6.8L	3.73	15000 (6804)	8,500 (3,856)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
Guayín E-350 Extendida (11 pasajeros)			
5.4L	3.73/4.10	13000 (5896)	6500 (2948)
6.8L	3.73	15000 (6804)	8300 (3765)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
Guayín E-350 Extendida (14/15 pasajeros)			
5.4L	3.73/4.10	13000 (5896)	6300 (2858)
6.8L	3.73	15000 (6804)	8100 (3674)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
E-350 Recortada con rueda trasera sencilla (SRW) y distancia entre ejes de 138"			
5.4L	4.10	13000 (5896)	8,000 (3,629)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)

Motor	Relación del eje trasero	Máximo GCWR: lb (kg)	Peso máximo del remolque: lb (kg)
E-350 Recortada con ruedas traseras dobles (DRW) y distancia entre ejes de 138"			
5.4L	3.73	10,050 (4,763)	2223 (4900)
5.4L	4.10	13,000 (5,897)	7700 (3493)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
E-350 Recortada con rueda trasera sencilla (SRW) y distancia entre ejes de 158"			
5.4L	4.10	13000 (5896)	8,000 (3,629)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
E-350 Recortada con ruedas traseras dobles (DRW) y distancia entre ejes de 158"/176"			
5.4L	3.73	10,050 (4,763)	4,800 (2,177)
5.4L	4.10	13,000 (5,897)	7700 (3493)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
E-350 con chasis simple, ruedas traseras dobles (DRW) y distancia entre ejes de 138"			
5.4L	4.10	13,000 (5,897)	8,400 (3,810)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
E-350 con chasis simple, ruedas traseras dobles (DRW) y distancia entre ejes de 158"/176"			
5.4L	4.10	13,000 (5,897)	8300 (3765)
6.8L	4.10	18500 (8391)	10,000 (4,536)
E-450 recortada			
5.4L	4.56	14050 (6373)	8,500 (3,856)
6.8L	4.56	22.000 (9.979)	10,000 (4,536)
E-450 con chasis simple			
5.4L	4.56	14050 (6373)	9200 (4173)
6.8L	4.56	22.000 (9.979)	10,000 (4,536)

COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para un arrastre seguro:

- No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 1,600 km (1,000 millas).
- Consulte el reglamento local de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte la información de mantenimiento programado.
- Si utiliza un remolque rentado, siga las instrucciones proporcionadas por la agencia de arrendamiento.

Para obtener información sobre los términos de especificación de carga que se encuentran en la etiqueta de información de las llantas y en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad y para ver las instrucciones para calcular la carga de su vehículo, consulte *Límite de carga* en el capítulo *Transporte de carga*.

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo cuando calcule el peso total del vehículo.

Enganches de arrastre

No utilice ningún enganche de arrastre que vaya fijo a la defensa o al eje del vehículo de arrastre.

Distribuya la carga del remolque de modo que el 10-15% del peso total del remolque quede en la lanza.

Enganches de distribución de peso

ADVERTENCIA: No ajuste un enganche de distribución de peso en ninguna otra posición donde la defensa trasera del vehículo esté más alta de lo que estaba antes de enganchar el remolque. Si lo hace, anulará la función del enganche de distribución de peso, lo cual puede causar un manejo impredecible y riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Cuando enganche un remolque usando un enganche de distribución de peso, realice siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo cargado (sin el remolque) en una superficie nivelada.
2. Mida la altura a la parte superior de la abertura de la rueda delantera del vehículo en la salpicadera, este es el valor H1.

3. Enganche firmemente el remolque cargado en el vehículo sin conectar las barras de distribución de peso.
4. Mida nuevamente la altura a la parte superior de la abertura de la rueda delantera del vehículo en la salpicadera, este es el valor H2.
5. Instale y ajuste la tensión en las barras de distribución de peso de modo que la altura de la abertura de la rueda delantera del vehículo en la salpicadera esté aproximadamente a la mitad entre H1 y H2.
6. Verifique que el remolque esté nivelado o con la nariz ligeramente hacia abajo hacia el vehículo. Si no está nivelado, ajuste la altura de la bola de enganche y repita los Pasos 1 al 6.
7. Bloquee el ajustador de tensión de la barra en su lugar.
8. Verifique que la lanza del remolque esté enganchada y asegurada firmemente en el enganche.
9. Instale cadenas de seguridad, iluminación y controles del freno del remolque según lo dispuesto por ley o por el fabricante del remolque.

Cadenas de seguridad

Nota: no sujete cadenas de seguridad en la defensa.

Siempre conecte las cadenas de seguridad del remolque al bastidor o a los retenes del gancho de arrastre del vehículo.

Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lanza del remolque y déjelas suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas arrastren en el suelo.

Frenos del remolque



ADVERTENCIA: No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Los frenos eléctricos y los frenos de remolque manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

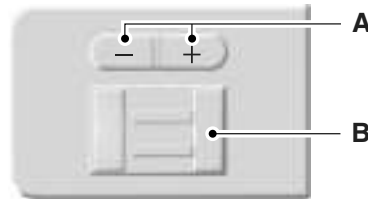
El sistema de frenos del vehículo de arrastre tiene capacidad para soportar el GVWR, pero no el GCWR.

Para un control seguro de los vehículos arrastrados y de los remolques que pesen más de 680 kg (1,500 lb) cuando están cargados, se requieren sistemas de frenos con funcionamiento independiente.

Controlador integrado del freno del remolque (si está equipado)

ADVERTENCIA: Únicamente se ha verificado que el TBC de Ford es compatible con remolques que tienen frenos de tambor eléctricos (de uno a cuatro ejes) y algunos frenos eléctricos sobre hidráulicos (EOH). Éste no activará los frenos hidráulicos de aumento del remolque. Es responsabilidad del cliente asegurar que los frenos de remolque están ajustados en forma adecuada, funcionan correctamente y que todas las conexiones eléctricas estén realizadas de forma adecuada. Si no lo hace podría perder el control del vehículo, chocar o sufrir lesiones graves.

Cuando se utiliza correctamente, el TBC ofrece un frenado suave y efectivo del remolque mediante la activación de los frenos eléctricos o los frenos EOH del remolque con una salida proporcional basada en la presión de los frenos del vehículo de arrastre.



La interfaz de usuario del TBC consta de lo siguiente:

A. **+/- (botones de ajuste de SENSIBILIDAD):** al presionar estos botones se ajusta la salida de potencia del TBC hacia los frenos del remolque (en incrementos de 0.5). El ajuste de GANANCIA se puede aumentar a un máximo de 10.0 o disminuir a un mínimo de 0 (sin frenado de remolque). Si se oprime y mantiene oprimido un botón se aumenta o se baja continuamente el ajuste. La configuración de la sensibilidad aparece en el centro de mensajes de la siguiente manera: SENSIBIL= XX.X.

El controlador está diseñado para mostrar tres elementos de información en la pantalla de información. Estos son: configuración de la sensibilidad, gráfica de barras de salida y estado de conectividad del remolque.

Aparecen en la pantalla de información de la siguiente manera:

- **SENSIBIL= XX.X SIN REMOLQUE:** muestra la configuración actual de la sensibilidad durante un ciclo de encendido específico y cuando se ajusta la sensibilidad. También aparece durante la activación manual sin un remolque conectado o cuando se realizan ajustes de la sensibilidad sin un remolque conectado.
- **SENSIBIL =XX.X SALIDA = /////:** aparece cuando se presiona el pedal del freno del vehículo o cuando se activa el control manual. Los indicadores de barra se iluminan en la pantalla de información para indicar la cantidad de energía enviada a los frenos del remolque en relación con la entrada del pedal del freno o del control manual. Una barra indica la menor cantidad de salida y seis barras indican la salida máxima.
- **REMOLQUE CONECTADO:** aparece cuando se detecta una conexión correcta del cableado del remolque (un remolque con frenos eléctricos) durante un ciclo de encendido determinado.
- **REMOLQUE DESCONECTADO:** aparece, acompañado por una sola campanilla audible, cuando se detecta una conexión del remolque y luego una desconexión (ya sea de forma intencional o accidental) durante un ciclo de encendido determinado. También aparece si ocurre una falla en el cableado de una camioneta o remolque que hace que el remolque parezca estar desconectado. Este mensaje también puede aparecer durante la activación manual sin un remolque conectado.

B. Palanca de control manual: deslice la palanca de control hacia la izquierda para activar la potencia en los frenos eléctricos del remolque, que son independientes de los frenos del vehículo de arrastre (consulte la siguiente sección *Procedimiento de ajuste de la SENSIBILIDAD* para ver instrucciones sobre el uso correcto de esta función). Si se activa el control manual mientras se presiona también el freno, la mayor de las dos entradas determina la potencia enviada a los frenos de remolque.

- **Luces de freno:** cuando se activa la palanca de control manual, se encienden las luces de freno del remolque y las luces de freno del vehículo de arrastre, excepto la luz de freno central montada arriba (si se hizo la conexión eléctrica adecuada en el remolque). Al pisar el pedal del freno del vehículo también se iluminan las luces de freno del vehículo y del remolque.

Procedimiento de ajuste de la sensibilidad

Nota: esto solo se debe realizar en entornos sin tráfico a una velocidad de aproximadamente 30 a 40 km/h (20 a 25 mph).

El ajuste de SENSIBILIDAD se utiliza para definir el TBC para condiciones específicas de remolque y se debe cambiar a medida que cambian las condiciones de remolque. Los cambios en las condiciones de remolque incluyen carga del remolque, carga del vehículo, clima y condiciones del camino.

La sensibilidad se debe ajustar de modo que se proporcione la máxima asistencia de frenado del remolque garantizando al mismo tiempo que las ruedas del remolque no se bloquearán al frenar. Las ruedas bloqueadas del remolque pueden llevar a la inestabilidad del remolque.

1. Asegúrese de que los frenos del remolque estén en buenas condiciones de operación y ajustados en forma adecuada. Consulte a su distribuidor de remolques, si es necesario.
2. Enganche el remolque y realice las conexiones eléctricas de acuerdo a las instrucciones del fabricante del remolque.
3. Cuando se conecta un remolque con frenos eléctricos o EOH, aparece el mensaje REMOLQUE CONECTADO en la pantalla de información.
4. Use los botones de ajuste de SENSIBILIDAD (+/-) para aumentar o disminuir el ajuste de SENSIBILIDAD al punto de partida deseado. (Un ajuste de SENSIBILIDAD de 6.0 es un buen punto de partida para cargas más pesadas).
5. En un entorno sin tráfico, arrastre el remolque en una superficie nivelada seca a una velocidad de 30 a 40 km/h (20 a 25 mph) y apriete completamente la palanca de control manual.
6. Si las ruedas del remolque se bloquean (indicado por llantas chirriando), reduzca la configuración de la sensibilidad. Si las ruedas del remolque giran libremente, aumente la configuración de la sensibilidad. Repita los pasos 5 y 6 hasta que el ajuste de SENSIBILIDAD esté un punto ubicado justo debajo del bloqueo de las ruedas. Si se arrastra un remolque más pesado, es posible que no se logre el bloqueo de las ruedas, incluso con el ajuste máximo de la SENSIBILIDAD de 10.

Explicación de los mensajes de advertencia de la pantalla de información

Nota: su distribuidor autorizado puede diagnosticar su TBC para determinar con exactitud qué falla ocurrió en el remolque. Sin embargo, si la falla está en el remolque, este diagnóstico **no** está cubierto por su garantía Ford.

MODULO FRENO REMOLQUE FALLA: aparece en respuesta a fallas detectadas por el TBC (acompañado por una sola campanilla). Si aparece este mensaje, contacte lo antes posible a su distribuidor autorizado para que realicen el diagnóstico y la reparación. Es posible que el TBC siga funcionando, pero el rendimiento puede disminuir.

CONEXIÓN AL TRÁILER FALLA: aparece cuando ocurre un cortocircuito en la salida del freno eléctrico. Si aparece el mensaje **CONEXIÓN AL TRÁILER FALLA** acompañado por una sola campanilla, sin ningún remolque conectado, el problema está en el cableado del vehículo entre el TBC y el conector de 7 clavijas de la defensa. Si solo aparece el mensaje, con un remolque conectado, el problema está relacionado con el cableado del remolque. Consulte al distribuidor de su remolque para asistencia. Se puede tratar de un cortocircuito a tierra (por ejemplo, un cable rasgado) o de un cortocircuito a voltaje (por ejemplo, una clavija zafada en la batería de arranque de emergencia del remolque) o los frenos del remolque podrían estar demandando demasiada corriente.

Puntos que debe recordar

Nota: no intente desmontar el TBC sin consultar el *Manual del taller*. La unidad podría resultar dañada.

- Ajuste la configuración de la sensibilidad antes de utilizar el TBC por primera vez.
- Ajuste la configuración de la sensibilidad (de acuerdo al procedimiento anterior) cada vez que las condiciones del camino, del clima y de carga del remolque o del vehículo sean distintas a las existentes al momento de realizar el ajuste inicial de la sensibilidad.
- La palanca de control manual únicamente se debe utilizar para ajustar correctamente la sensibilidad durante la configuración del remolque. El uso indebido, como la aplicación durante la oscilación del remolque, podría causar inestabilidad del remolque o del vehículo de arrastre.
- Evite remolcar durante condiciones climáticas adversas. El TBC no proporciona control antibloqueo de las ruedas del remolque. Las ruedas del remolque se pueden bloquear en superficies resbalosas, dando como resultado una menor estabilidad del remolque y del vehículo de arrastre.
- El TBC está equipado con una característica que reduce la salida a velocidades del vehículo inferiores a 18 km/h (11 mph), de modo que ni el remolque ni el vehículo se tironean al frenar, ni frenan bruscamente. Esta característica solo se activa al frenar mediante el pedal de los frenos del vehículo, no mediante el TBC.
- El controlador interactúa con el sistema de control del freno y con el sistema de control del tren motriz del vehículo para proporcionar el mejor desempeño en las distintas condiciones del camino.
- El sistema de frenos de su vehículo y el sistema de frenos del remolque funcionan de manera independiente uno del otro. El cambio de la configuración de la sensibilidad en el TBC, no afecta la

operación de los frenos de su vehículo sin importar si está conectado o no un remolque.

- Cuando el vehículo se apaga, la salida del TBC se deshabilita y la pantalla y el módulo se apagan. El módulo del TBC y la pantalla se encienden cuando el encendido se gira de la posición OFF (Apagado) a la posición ON (Encendido).
- El TBC es solamente un elemento instalado de fábrica o por el distribuidor. Ford no se hace responsable por la garantía o el rendimiento del TBC debido a uso indebido o instalación fuera de la fábrica.

Luces del remolque

La mayoría de los vehículos remolcados requieren luces de remolque. Asegúrese que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte a su distribuidor autorizado o agencia de alquiler de remolques para obtener las instrucciones y el equipo adecuado para conectar las luces del remolque.

Uso de una defensa con escalón (si está equipado)

La defensa trasera está equipada con un enganche integral y solo requiere una bola con una espiga de 25.4 mm (una pulgada) de diámetro. La defensa tiene una capacidad de peso de remolque de 2,270 kg (5,000 lb) y de peso en la lanza de 227 kg (500 lb).

Si es necesario reubicar la posición de la bola de enganche del remolque, se debe instalar un enganche del remolque en el bastidor.

Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y echarse en reversa antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación de vehículo y remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

Al arrastrar un remolque

- No conduzca a más de 113 km/h (70 mph) durante los primeros 800 km (500 millas).
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de las ruedas del remolque después de haber recorrido 80 kilómetros (50 millas).

- Cuando se detenga en tráfico congestionado o pesado durante clima cálido, ponga la palanca de cambio de velocidades en la posición **P** para facilitar el enfriamiento del motor y la transmisión y mejorar el desempeño del A/A.
- Apague el control de velocidad con cargas pesadas o en terreno montañoso. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad más baja cuando descienda una pendiente larga o empinada. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- Si su transmisión está equipada con la característica de asistencia en pendientes o arrastre/carga, utilice esta característica durante el arrastre. Esta función proporciona frenado con motor y ayuda a eliminar cambios excesivos de la transmisión para optimizar el rendimiento del combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Si su vehículo está equipado con el sistema AdvanceTrac™ con RSC, es posible que experimente las activaciones del AdvanceTrac™ con RSC durante las maniobras típicas de conducción en curvas con un remolque muy cargado; esto es normal. La conducción en curvas a una velocidad más baja mientras se realiza el arrastre disminuye la tendencia de activación del sistema de aumento de estabilidad AdvanceTrac™.
- Si va a arrastrar un remolque en forma frecuente en clima cálido, en condiciones montañosas, en GCWR (o cualquier combinación de estos factores), considere rellenar el eje trasero con lubricante para engranajes sintético, si todavía no lo tiene. Consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones* para conocer la especificación del lubricante.
- Si tiene enganchado un remolque, deje más distancia para detenerse, anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionarse en una pendiente. Sin embargo, si tiene que estacionarse en una pendiente:
 1. Gire el volante de la dirección de modo que las llantas del vehículo apunten lejos del flujo de tráfico.
 2. Ponga el freno de estacionamiento del vehículo.
 3. Coloque la transmisión automática en la posición **P** o la transmisión manual en una velocidad alta.
 4. Coloque cuñas para ruedas en la parte delantera y trasera de las ruedas del remolque. (El vehículo no viene equipado con cuñas).

Puede que el vehículo tenga una llanta de refacción convencional o temporal. Si la llanta de refacción difiere en tamaño (diámetro y/o ancho), en el tipo de banda de rodadura (All-Season o All-Terrain) (todas las temporadas o todo terreno) o es de un fabricante distinto al de las llantas para el camino del vehículo, su llanta de refacción se considera “temporal”. Consulte la información en la etiqueta de información de las llantas o en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad para conocer las limitaciones de uso.

Botadura o recuperación de un bote o embarcación personal (PWC)

Nota: desconecte el cableado del remolque **antes** de echarlo en reversa para meterlo al agua.

Nota: vuelva a conectar el cableado del remolque después de sacarlo del agua.

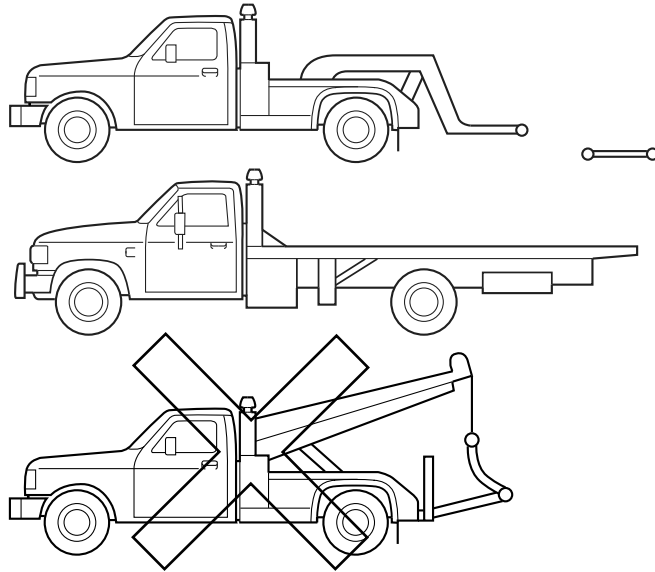
Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

1. No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
2. No permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

1. causar daños internos a los componentes.
2. afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que el eje trasero se haya sumergido en agua. Es posible que el agua haya contaminado el lubricante del eje trasero, el cual no es verificado ni cambiado normalmente a menos que se sospeche que hay una fuga o que se requiera otra reparación del eje.

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de arrastre o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Se recomienda hacer el arrastre de su vehículo con un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No arrastre su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de arrastre con eslingas. El vehículo puede dañarse si es arrastrado en forma incorrecta o usando otros medios.

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de arrastre consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y arrastre de su vehículo.

Si su vehículo cuenta con una presa de aire y se debe remolcar desde adelante, se recomienda remolcarlo mediante elevadores o equipos de plataforma plana para evitar dañar la presa de aire.

REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS**Remolque de emergencia**

Si su vehículo se descompone y no tiene acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de automóviles ni a un vehículo de transporte de plataforma plana, puede remolcarlo en plano con todas las ruedas en el piso independientemente de la configuración del tren de fuerza/transmisión bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo debe estar orientado hacia el frente, de modo que se le arrastre en dirección hacia delante.
- La transmisión se debe colocar en la posición **N**. Consulte *Transmisión automática* en el capítulo *Transmisión* si no puede mover la transmisión a **N**.
- La velocidad máxima es de 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km (50 millas).

Arrastre vacacional

Siga estas instrucciones si necesita hacer un arrastre recreativo. Un ejemplo de arrastre recreativo sería arrastrar su vehículo detrás de una casa rodante.

Estas pautas están diseñadas para evitar daños al vehículo.

No remolque su vehículo con las ruedas en el suelo, puesto que se puede dañar el vehículo o el transeje. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no se permite llevar a cabo el arrastre vacacional.

PREPARACIÓN PARA MANEJAR

ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios se vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículos.



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



ADVERTENCIA: Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios, camiones y camionetas, se maniobran distinto a los vehículos con centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas **no** están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad o maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.



ADVERTENCIA: Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos no cargados. No sobrecargue su vehículo y use precauciones adicionales, como manejar a velocidad baja, evitar los cambios abruptos en la dirección y permitir una amplia distancia de detención cuando maneje un vehículo con mucha carga. Si sobrecarga o carga de manera inadecuada el vehículo, puede deteriorar la capacidad de manejo y contribuir a la pérdida del control del vehículo o causar una volcadura.

Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas tienen llantas más grandes y mayor altura libre sobre el suelo, lo que proporciona al vehículo un centro de gravedad más alto que el de un automóvil de pasajeros.

Estabilidad y manejo del vehículo

El riesgo de un accidente con volcadura aumenta a medida que aumenta la cantidad de personas y de carga en el vehículo. Hay mayor riesgo porque el peso de los pasajeros y de la carga eleva el centro de gravedad del vehículo y hace que éste se traslade hacia atrás. Como resultado, la camioneta tiene menos resistencia a las volcaduras y no se comporta igual que otros vehículos de pasajeros comúnmente manejados, lo que hace que sea más difícil de controlar en una situación de emergencia. La ubicación de carga en el techo también eleva el centro de gravedad y aumenta la posibilidad de volcaduras.

La camioneta debe ser manejada por un conductor con experiencia. Una organización que posea una camioneta para 15 pasajeros debe seleccionar a uno o dos conductores experimentados para manejarla en forma regular. Estos conductores obtendrán una valiosa experiencia al manejar la camioneta. Esta experiencia será una ayuda para que cada viaje sea más seguro.

La camioneta se debe operar a una velocidad segura, la cual, en algunas condiciones, puede ser inferior al límite de velocidad señalizado.

Además, todos los ocupantes deben estar debidamente sujetos. La mayoría de las personas muertas en accidentes con volcadura no estaba utilizando los cinturones de seguridad. Los ocupantes pueden reducir drásticamente el riesgo de muerte o de lesiones graves en un choque con volcadura con el simple hecho de usar los cinturones de seguridad. Las organizaciones que posean camionetas para 15 pasajeros deben tener una política escrita acerca del uso de cinturones de seguridad. Los conductores deben ser responsables del cumplimiento de la política.

Maniobras de emergencia

ADVERTENCIA: Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar giros a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones todo terreno. Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- En una situación de emergencia inevitable en que se tenga que hacer un viraje brusco, recuerde que no debe "sobreconducir" su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección solo con la rapidez y en la medida necesaria para evitar la emergencia. Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo, no en un mayor control. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenadas bruscas que puedan aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una frenada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.
- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (viraje, aceleración o frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.
- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento solo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

ASENTAMIENTO

Debe asentar sus llantas nuevas cada 1,600 km (1,000 millas) aproximadamente. Durante este tiempo, su vehículo puede mostrar características de conducción únicas. Evite conducir demasiado rápido durante las primeras 1,000 millas (1,600 kilómetros). Varíe su velocidad con frecuencia y suba los cambios oportunamente. No le aplique mano de obra al motor. No lo remolque antes de las primeras 1,000 millas (1,600 kilómetros).

MANEJO ECONÓMICO

El rendimiento del combustible es afectado por varios factores como su estilo de manejo, las condiciones bajo las que maneja y el mantenimiento de su vehículo.

Para mejorar el rendimiento del combustible, se pueden hacer varias cosas:

- Acelere y desacelere de manera suave y moderada.
- Maneje a velocidades constantes sin detenerse.
- Anticipe las detenciones; una desaceleración puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus actividades y diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.
- Cierre las ventanas cuando maneje a alta velocidad.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se utiliza 15% menos de combustible que cuando se conduce a 105 km/h (65 mph).
- Mantenga las llantas bien infladas y utilice únicamente el tamaño recomendado.
- Utilice el aceite de motor recomendado.
- Realice el mantenimiento programado en forma regular.

También hay algunas cosas que no debe hacer ya que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Aceleraciones repentinas o bruscas.
- Revolucionar el motor antes de apagarlo.
- Dejar el vehículo en marcha mínima más de un minuto.
- Calentar el vehículo por las mañanas.
- Utilizar el aire acondicionado o desempañador delantero.
- Utilizar el control de velocidad en terrenos montañosos.
- Apoyar su pie en el pedal del freno mientras maneja.
- Manejar un vehículo muy cargado o arrastrar un remolque.
- Transportar peso innecesario (se pierden aproximadamente 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Equipar ciertos accesorios en su vehículo (por ejemplo deflectores de insectos, barras de volcadura/de luces, estribos, portaesquíes).
- Manejar con las ruedas desalineadas.

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

ADVERTENCIA: Si el motor del vehículo se apaga mientras conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Si debe manejar en áreas inundadas, hágalo lentamente. Es posible que la tracción esté limitada o los frenos mojados, así que mantenga una distancia de frenado mayor ya que el vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para secar más rápidamente los frenos.



Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de las ruedas (rines) de las llantas (si se trata de automóviles) o de la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de camiones y camionetas). Podría entrar agua a través de la admisión de aire debido al vacío generado por el motor.

Nota: los daños causados por filtraciones de agua en el motor no están cubiertos por la garantía.

Si el nivel del agua está por arriba de la línea imaginaria indicada anteriormente, no intente atravesar el camino inundado. Si lo hace podría causar graves daños al motor.

TAPETES



! **ADVERTENCIA:** Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

- Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.
- Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.
- Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.
- Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.
- Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.

**ADVERTENCIA** *(Continúa)*

- Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.
- Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.
- Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.
- Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

CONTROL DE LAS LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Nota: Con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.



La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

- Oprima el control de las luces intermitentes y todas las luces direccionales delanteras y traseras destellarán.

- Oprima nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas.

Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Desactivación de la bomba de combustible

En caso de choque moderado a grave, este vehículo cuenta con una característica de desactivación de la bomba de combustible que detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de un choque debido a esta característica, usted podría volver a arrancarlo, realizando lo siguiente:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).
2. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido).

En algunas instancias, el vehículo podría no volver a arrancar la primera vez que intente volver a arrancarlo y podría necesitar un nuevo intento.



ADVERTENCIA: Si no inspecciona y es necesario reparar las fugas de combustible después de un choque, esto podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier choque.

CÓMO ARRANCAR EL VEHÍCULO CON CABLES PASACORRIENTE

ADVERTENCIA: Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



ADVERTENCIA: La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Cuando la batería del vehículo se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como resultado, la transmisión puede tener cambios suaves y firmes, cambios firmes o ambos. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

Preparación del vehículo

Nota: utilice únicamente un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

Nota: no desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

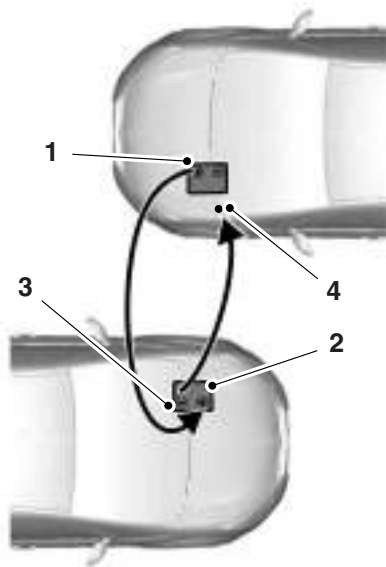
1. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos no entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
2. Revise todas las terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
3. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

Conexión de los cables pasacorriente

ADVERTENCIA: No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Nota: No conecte el cable negativo (-) a las líneas de combustible, a las cubiertas de balanceo del motor, al múltiple de admisión ni a componentes eléctricos como puntos de conexión a tierra.

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).



1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible.

Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

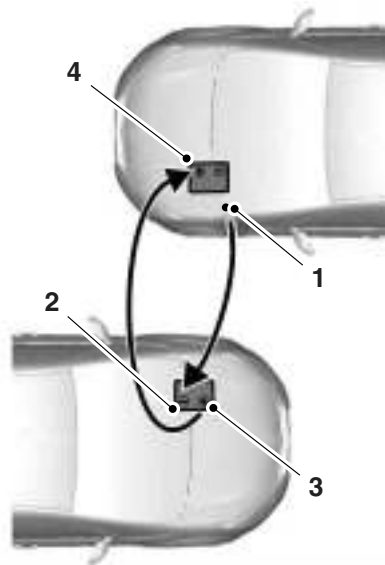
1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.

3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

Retiro de los cables pasacorriente

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).

Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.



1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica de conexión a tierra.

2. Retire el cable pasacorriente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

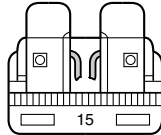
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.

4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda reaprender sus condiciones de ralentí.

CÓMO CAMBIAR UN FUSIBLE

Fusibles



Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles

correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Nota: Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

Amperaje y color de los fusibles estándares

COLOR					
Amperaje del fusible	Minifusibles	Fusibles estándar	Maxifusibles	Maxifusibles de cartucho	Cartucho con eslabón fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violeta	Violeta	—	—	—
4 A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	Natural	Natural
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	Amarillo	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Marrón
80A	—	—	Natural	Negro	Negro

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES
Caja de distribución eléctrica

ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta potencia.

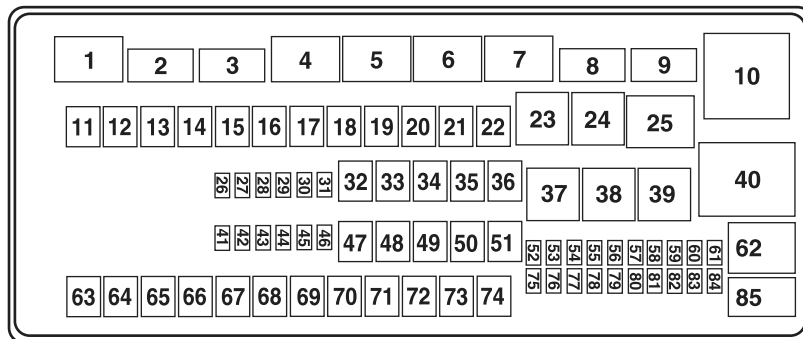


ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquidos.

Nota: si su vehículo está equipado con batería dual, la desconexión de la batería principal debajo del cofre no elimina la energía de todos los circuitos.

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimiento del motor. Contiene fusibles de alta corriente que protegen a los sistemas eléctricos principales contra sobrecargas.

Si se desconecta y se vuelve a conectar la batería, consulte *Cambio de la batería del vehículo* en el capítulo *Mantenimiento*.



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
1	Microrrelevador de HC	Módulo de control del tren motriz
2	Microrrelevador de HC	Solenoides del motor de arranque
3	Microrrelevador de HC	Limpiador
4	Microrrelevador de HC	Carga de la batería del arrastre de remolque
5	Microrrelevador de HC	Bomba de combustible
6	Microrrelevador de HC	Luz de estacionamiento de arrastre de remolque
7	Microrrelevador de HC	Acoplador #4
8	Microrrelevador de HC	Acoplador #3
9	Microrrelevador de HC	Marcha/arranque de vehículo modificado y chasis recortado
10	—	No se usa
11	—	No se usa
12	40A**	Marcha/arranque de vehículo modificado y chasis recortado
13	30A**	Relevador solenoide del motor de arranque
14	40A**	Relevador de marcha/arranque
15	40A**	Batería de vehículo modificado y chasis recortado
16	50A**	Ventilador A/A auxiliar
17	50A**	Carga de la batería del remolque, alimentación de estacionamiento del remolque

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
18	30A**	Frenos eléctricos del remolque, controlador de frenos del remolque
19	30A**	Acoplador #1
20	30A**	Acoplador #2
21	—	No se usa
22	—	No se usa
23	Relevador G8VA	Embrague del A/A
24	Relevador G8VA	Relevador del claxon (chasis recortado)
25	Microrrelevador de HC	Marcha/arranque
26	—	No se usa
27	—	No se usa
28	20A*	Luz de reversa
29	10A*	Embrague del A/A
30	10A*	Interruptor de activación/desactivación del freno
31	10A*	Batería del grupo de instrumentos (chasis recortado)
32	50A**	Motor del ventilador
33	40A**	Bomba del sistema de frenos antibloqueo
34	20A**	Claxon de chasis recortado
35	40A**	Relevador del módulo de control del tren motriz
36	20A**	Interruptor de encendido (chasis recortado)
37	Relevador G8VA	Luz de freno y luz direccional izquierda del remolque

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
38	Relevador G8VA	Luz de freno y luz direccional derecha del remolque
39	Relevador G8VA	Luz de reversa
40	Relevador ISO	Motor del ventilador
41	—	No se usa
42	15A*	Conector de diagnóstico (chasis recortado)
43	20A*	Bomba de combustible
44	10A*	Acoplador #3
45	15A*	Acoplador #4
46	10A*	Energía de respaldo del módulo de control del tren motriz, ventilación del cánister, bobina del relevador del módulo de control del tren motriz
47	40A**	Bobina del sistema de frenos antibloqueo
48	20A**	Luz de alto/direccional del remolque
49	30A**	Motor del limpiador
50	—	No se usa
51	20A**	Recortado
52	10A*	Bobina de relevador de marcha/arranque de chasis recortado y vehículo modificado
53	10A*	Alimentación de marcha/arranque del sistema de frenos antibloqueo
54	10A*	Bobina del relevador de la bomba de combustible
55	—	No se usa
56	—	No se usa

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
57	20A*	Luz de estacionamiento de arrastre de remolque
58	15A*	Luz de reversa de arrastre de remolque
59	—	No se usa
60	—	Arranque integrado de un solo toque (diodo)
61	—	No se usa
62	Microrrelevador de HC	Acoplador #2
63	30A**	Carga de la batería del arrastre de remolque
64	—	No se usa
65	20A**	Tomacorriente 2 (guantero)
66	20A**	Tomacorriente 3 (pilar B izquierdo)
67	20A**	Toma corriente 1 (tablero de instrumentos)
68	50A**	Vehículo modificado
69	—	No se usa
70	30A**	Chasis recortado
71	—	No se usa
72	20A**	Encendedor de cigarrillos / Tomacorriente
73	—	No se usa
74	30A**	Asiento eléctrico
75	20A*	Alimentación del vehículo 1, Alimentación del módulo de control del tren motriz

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
76	20A*	Alimentación del vehículo 2, Módulo de control del tren motriz - componentes del tren motriz relacionados con las emisiones
77	10A*	Alimentación del vehículo 3, Módulo de control del tren motriz - componentes del tren motriz generales
78	15A*	Alimentación del vehículo 4, bobina del relevador de la bomba de combustible
79	10A*	Alimentación del vehículo 5, Transmisión
80	10A*	Marcha/arranque del grupo de instrumentos (chasis recortado)
81	—	No se usa
82	—	No se usa
83	—	Bomba de combustible (diodo)
84	—	No se usa
85	Microrrelevador de HC	Acoplador #1

* Minifusibles ** Fusibles AIS

Tablero de fusibles del compartimento de pasajeros

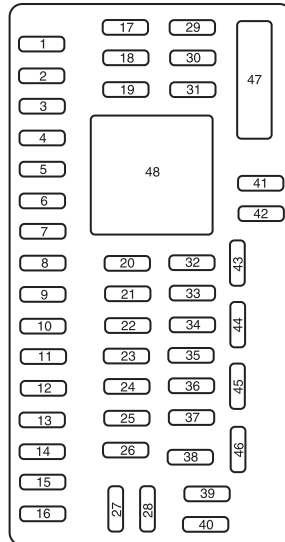


ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta potencia.

Nota: si su vehículo está equipado con batería dual, la desconexión de la batería principal debajo del cofre no elimina la energía de todos los circuitos.

El panel de fusibles está ubicado a la izquierda del pedal del freno e instalado en el panel de la cubierta izquierda inferior. Quite la cubierta del panel de fusibles para tener acceso a ellos.

Para extraer un fusible, utilice el extractor de fusibles que se encuentra en la parte interior de la cubierta del tablero de fusibles.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
1	30A	Inversor B+
2	15A	No se usa (disponible)
3	15A	No se usa (disponible)
4	30A	No se usa (disponible)
5	10A	Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros, Mecanismo de interbloqueo de la palanca de cambios y el freno
6	20A	Luces direccional, de emergencia y de alto

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
7	10A	Luz baja izquierda
8	10A	Luz baja derecha
9	15A	Luces de cortesía
10	15A	Iluminación del interruptor
11	10A	No se usa (disponible)
12	7.5A	No se usa (disponible)
13	5A	Espejos
14	10A	SYNC®, Módulo del sistema de posicionamiento global
15	10A	No se usa (disponible)
16	15A	No se usa (disponible)
17	20A	Seguros de las puertas
18	20A	No se usa (disponible)
19	25A	No se usa (disponible)
20	15A	Conector de diagnóstico (excepto chasis recortado)
21	15A	No se usa (disponible)
22	15A	Luces de estacionamiento, luces de placa
23	15A	Luces altas
24	20A	Claxon (excepto chasis recortado)
25	10A	Luces de demanda
26	10A	Grupo de instrumentos (excepto chasis recortado)
27	20A	Alimentación del interruptor de encendido
28	5A	Audio silenciado (arranque)
29	5A	Grupo de instrumentos (excepto chasis recortado)
30	5A	No se usa (disponible)
31	10A	No se usa (disponible)

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Componentes protegidos
32	10A	Módulo de sujeción
33	10A	Controlador del freno del remolque
34	5A	No se usa (disponible)
35	10A	Asistencia de estacionamiento en reversa, cámara de video trasera, marcha/arranque recortado
36	5A	Módulo de radiofrecuencia del sistema pasivo antirrobo
37	10A	Control del aire acondicionado y la calefacción, marcha/arranque del tablero de instrumentos #1 del chasis simple
38	20A	No se usa (disponible)
39	20A	Radio y navegación
40	20A	Amplificador
41	15A	Radio, Iluminación de interruptores, Espejo con cámara de reversa, Espejo retrovisor con atenuación automática, Inversor
42	10A	Interruptor del acoplador
43	10A	Conector #1 del tablero de instrumentos del chasis simple
44	10A	Relevador de carga de la batería del arrastre de remolque
45	5A	Limpiadores, conector del motor del chasis recortado 3
46	7.5A	Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero
47	Cortacircuito de 30A	Retardo de accesorios de las ventanas
48	Relevador	Accesorio retardado

CONTROLES DEL ACOPLADOR (SI ESTÁ EQUIPADO)

El paquete de opciones del acoplador proporciona cuatro interruptores, montados en la parte central del tablero de instrumentos. Estos interruptores solo funcionarán mientras el encendido esté en la posición On, sin importar si el motor está o no en funcionamiento.

Sin embargo, se recomienda que el motor permanezca encendido para mantener la carga de la batería cuando se utilicen los interruptores del acoplador durante mucho tiempo o con demandas de corriente más altas.

Cuando están encendidos, proporcionan 10 amperios, 15 amperios o 30 amperios de energía eléctrica de la batería para diversos usos personales o comerciales.

Esta opción también incluirá un juego de fusibles y relevadores. Este juego contiene los fusibles y relevadores requeridos que se deben instalar en la caja de distribución de energía ubicada debajo de cofre. Consulte el esquema de instrucciones incluido en el juego. Visite a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.

También habrá un cable de alimentación despuntado y sellado para cada interruptor en la cubierta bajo el cofre sobre el módulo de control del tren motriz del bloque del motor.

Se codifican de la siguiente manera:

Interruptor	Número de circuito	Color del cable	Amperaje de los fusibles
AUX 1	CAC05	Amarillo	30A
AUX 2	CAC06	Verde con trazos marrones	30A
AUX 3	CAC07	Violeta con trazos verdes	10A
AUX 4	CAC08	Marrón	15A

Puede encontrar información más detallada sobre los interruptores del acoplador en la página <https://www.fleet.ford.com/truckbbas/>.

INFORMACIÓN GENERAL

Realice el servicio a su vehículo de manera regular para conservar su aptitud para circulación y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados Ford que le pueden ayudar con su experiencia de servicio profesional. Creemos que sus técnicos especialmente capacitados están mejor calificados para darle servicio a su vehículo de manera apropiada y con profesionalismo. Ellos utilizan una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas específicamente para darle servicio a su vehículo.

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información relacionada con la garantía para saber qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

Trabajando con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave (si está equipado).
3. Bloquee las ruedas.

Trabajando con el motor encendido



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor sin el filtro de aire, ni lo desmonte mientras el motor esté funcionando.

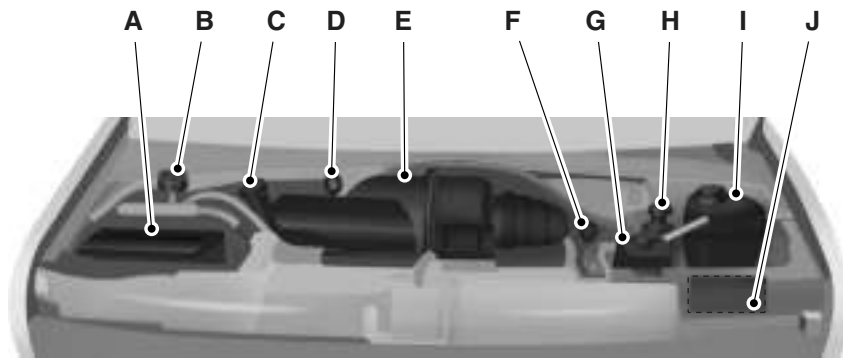
1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

CÓMO ABRIR Y CERRAR EL COFRE



1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo de la esquina inferior izquierda del tablero de instrumentos.

2. Vaya a la parte delantera del vehículo y empuje hacia la izquierda el pestillo auxiliar, ubicado en la parte superior central de la parrilla, para abrir el cofre.
3. Abra el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte.

VISIÓN GENERAL DEBAJO DEL COFRE

- A. Batería (acumulador)
- B. Depósito del líquido lavaparabrisas
- C. Tapón de llenado del aceite del motor
- D. Varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión automática
- E. Conjunto del filtro de aire
- F. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
- G. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
- H. Depósito del líquido de frenos
- I. Depósito del líquido refrigerante del motor
- J. Caja de distribución eléctrica

VARILLA INDICADORA DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



REVISIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos 15 minutos a que el aceite escurra hasta el colector de aceite (cárter).
3. Ponga el freno de estacionamiento y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté firmemente asegurada en P (Estacionamiento).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.
5. Ubique y extraiga cuidadosamente la varilla indicadora del nivel de aceite del motor. Para conocer la ubicación de la varilla indicadora, consulte *Vistazo general debajo del cofre* en este capítulo.
6. Limpie la varilla indicadora. Inserte hasta el fondo la varilla indicadora y vuelva a retirarla.

Si el nivel de aceite está entre el orificio superior e inferior o entre las marcas MIN y MAX (según la aplicación), dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**

Si el nivel de aceite está por debajo del orificio inferior o de la marca MIN, agregue suficiente aceite para subir el nivel hasta dejarlo entre los orificios inferior y superior o dentro del rango MIN-MAX.

Los niveles de aceite que estén por sobre el orificio superior o la marca MAX, pueden dañar el motor. Un distribuidor autorizado debe quitar algo de aceite del motor.

7. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.

Adición de aceite de motor

Nota: no quite la varilla indicadora del nivel del aceite del motor ni el tapón de llenado con el motor funcionando.

Nota: no agregue aceite de motor por arriba de la marca MAX. Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor.



Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con esta marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor, y con los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricant Standardization and Approval Committee (ILSAC), conformado por fabricantes de automóviles de los

Estados Unidos y Japón.

1. Revise el nivel de aceite del motor.
2. Si el nivel del aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue aceite de motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Para obtener más información, consulte *Capacidades y especificaciones*. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté sobre los límites de operación normal en la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale perfectamente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha hasta que se escuchen tres chasquidos o hasta que el tapón quede completamente asentado.

REVISIÓN DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y el nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *Información de mantenimiento programado*.

Nota: asegúrese de que el nivel esté en FULL COLD (Nivel máximo en frío) o dentro de COLD FILL RANGE (Rango de llenado en frío) en el depósito de líquido refrigerante.

Nota: el refrigerante se expande cuando está caliente. El nivel se puede expandir más allá del RANGO DE LLENADO EN FRÍO.

Si el nivel está por debajo del RANGO DE LLENADO EN FRÍO, agregue refrigerante inmediatamente. Consulte *Adición de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

La concentración del líquido refrigerante se debe mantener dentro de 48% a 50%, lo que equivale a un punto de congelamiento entre -34 grados Centígrados (-30 grados Fahrenheit) y -37 grados Centígrados (-34 grados Fahrenheit).

Nota: para mejores resultados, la concentración del líquido refrigerante se debe probar con un refractómetro, como la herramienta 300ROB75240 de Rotonda, disponible con su distribuidor autorizado. Ford no recomienda el uso de hidrómetros ni tiras de prueba de líquido refrigerante para medir la concentración del líquido refrigerante.

Nota: los líquidos de su automóvil no se pueden intercambiar; es decir, no utilice líquido refrigerante del motor/anticongelante ni líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra ubicación del vehículo.

Adición de líquido refrigerante del motor



ADVERTENCIA: No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Al salir, el vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



ADVERTENCIA: No ponga líquido refrigerante del motor en el depósito del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.



ADVERTENCIA: No agregue líquido refrigerante más allá de la marca MAX.

Nota: no use selladores de fugas ni aditivos de sellado para sistemas de enfriamiento, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento y/o calefacción del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía del vehículo.

- NO MEZCLE diferentes colores o tipos de líquido refrigerante en su vehículo. Asegúrese de usar el líquido refrigerante correcto. Si mezcla líquidos refrigerantes del motor, el sistema de enfriamiento del motor

se puede dañar. El uso de un líquido refrigerante inadecuado puede dañar los componentes del motor y del sistema de enfriamiento e invalidar la garantía.

- En caso de emergencia, se puede añadir una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para llegar taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar, limpiar químicamente con Premium Cooling System Flush Motorcraft®, y rellenar con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada tan pronto como sea posible. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol. El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Desenrosque la tapa lentamente. Al desenroscar el tapón escapará la presión.

Agregue una mezcla 50/50 de agua destilada y líquido refrigerante de motor que cumpla con la especificación de Ford. Para obtener más información, consulte *Capacidades y especificaciones*.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente mezcla 50/50 de líquido refrigerante de motor y agua destilada hasta que el líquido refrigerante llegue al nivel apropiado.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company no recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado, dado que aun no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



Elimine siempre de manera responsable los líquidos para automóvil. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.
- NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.
- Una concentración del refrigerante de 60% proporcionará una protección mejorada en el punto de congelación. Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por arriba del 60% disminuirán las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden dañar el motor.
- Si está disponible, consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración del líquido refrigerante de su vehículo proporcionará la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en las que maneja durante los meses de invierno.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima de 40%.
- NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo de 40%.
- Una concentración del líquido refrigerante del 40% proporcionará mayor protección contra el sobrecalentamiento. Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuirán las características de protección contra la corrosión/congelamiento del líquido refrigerante del motor y pueden dañar el motor.
- Si está disponible, consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración del líquido refrigerante de su vehículo proporcionará la protección adecuada a las temperaturas en las que maneja.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Lo que debe saber sobre el enfriamiento de seguridad ante fallas

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función permite manejar temporalmente el vehículo antes que aumenten los daños en los componentes debido al aumento de la temperatura. El margen de "seguridad ante fallas" depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Cómo funciona el enfriamiento de seguridad ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se moverá a la zona roja (caliente) y:



Se encenderá la luz de advertencia de temperatura del líquido refrigerante.



Se encenderá el indicador de servicio del motor a la brevedad.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

El funcionamiento continuo incrementará la temperatura del motor y este se detendrá por completo, provocando un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que el motor se enfría, puede volver a arrancarlo. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas



ADVERTENCIA: El modo de seguridad ante fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo de seguridad ante fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo está en modo de seguridad ante fallas, puede tener potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente, sin advertencia previa, provocando pérdida de la potencia en el motor, la asistencia de dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que puede incrementar la posibilidad de accidentes con heridas graves.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

La potencia del motor es limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.
5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

Nota: manejar el vehículo sin reparar el problema del motor aumenta las probabilidades de que el motor se dañe. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

REVISIÓN DEL LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN**Revisión del líquido de la transmisión automática
(si está equipado)**

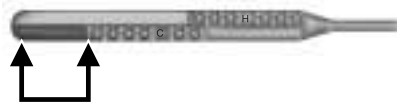
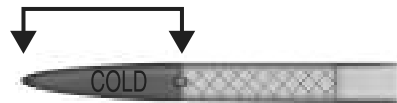
Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de aceite. La transmisión no consume aceite. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

El aceite de la transmisión automática se expande al calentarse. Para que la revisión del líquido sea exacta, maneje el vehículo hasta que esté a temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el aceite se enfríe antes de revisarlo.

1. Maneje el vehículo 30 km (20 millas) o hasta que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el motor en marcha, el freno de estacionamiento aplicado y el pie apoyado en el pedal del freno, mueva la palanca de velocidades a todas las posiciones. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se acople por completo.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Retire la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas.
6. Inserte la varilla indicadora, asegurándose de que ajuste por completo en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de aceite. El aceite debe estar en el área designada para la temperatura de funcionamiento normal o la temperatura ambiente.

Nivel bajo de aceite

No maneje el vehículo si no hay indicios de aceite en la varilla indicadora de nivel de aceite y la temperatura ambiente está por arriba de 10°C (50°F).

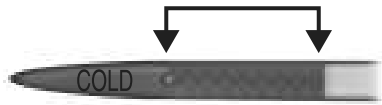


Nivel correcto del aceite

El líquido de la transmisión debe revisarse a la temperatura normal de funcionamiento entre 66°C y 77°C (150°F y 170°F) en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

Puede revisar el aceite sin conducir si la temperatura ambiente está sobre 10°C (50°F). Sin embargo, si se agrega aceite en este momento,

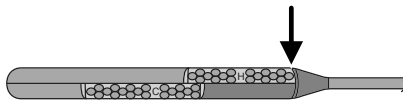
puede producirse una condición de llenado excesivo cuando el vehículo alcance su temperatura normal de funcionamiento.



El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66°C a 77°C [150°F a 170°F]).



El aceite de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento [10 a 35°C (50 a 95°F)].

Nivel alto de aceite

Los niveles de aceite por encima del rango seguro pueden producir una falla en la transmisión.

Una condición de llenado excesivo de aceite de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

Los niveles altos de aceite pueden ser producto del sobrecalentamiento.

Ajuste de los niveles del líquido de la transmisión automática

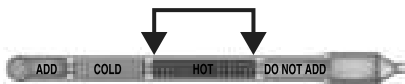
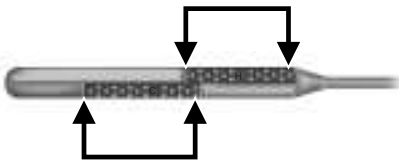
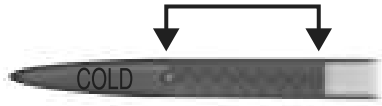
Nota: el uso de un aceite de transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos de la transmisión.

Nota: una condición de llenado excesivo de aceite de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o acoplamiento o posibles daños.

Nota: no utilice aditivos, tratamientos ni agentes de limpieza complementarios para el líquido de la transmisión. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de esta.

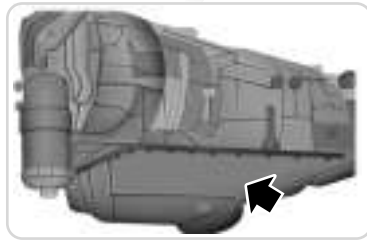
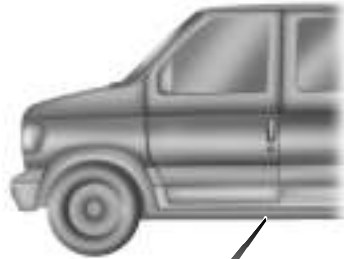
Antes de agregar cualquier aceite, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado normalmente se indica en la varilla indicadora. Consulte la tabla *Especificaciones técnicas* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

Si fuera necesario, agregue aceite en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.



Si llena la transmisión en exceso, un distribuidor autorizado debe extraer el aceite sobrante.

Filtro del líquido de la transmisión automática



La transmisión automática Torqshift® está equipada con un filtro de líquido de la transmisión reparable situado dentro del colector inferior de la transmisión.

Consulte la *Información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos de servicio del líquido de la transmisión automática y del filtro de la transmisión.

Para realizar mantenimiento al filtro de la transmisión, consulte a su distribuidor autorizado.

FLECHA CARDÁN Y YUGO DESLIZABLE DEL EJE PROPULSOR

Puede que el vehículo tenga instaladas las flechas cardán que requieren lubricación. Consulte la *Información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos de mantenimiento. La lubricación también es necesaria si las flechas cardán originales se reemplazan por flechas cardán con conexiones de engrase.

REVISIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS

Los niveles del líquido entre las líneas MIN y MAX están dentro de los límites normales de funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera de los límites normales de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.

REVISIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

ADVERTENCIA: En vehículos E-350 con sistema de frenos Hydro-Boost, no presione el pedal del freno después de apagar el motor. Al presionar el pedal de freno después de apagar el motor, se tendrá una lectura equivocada del nivel de líquido de la dirección hidráulica.

Nota: no opere el vehículo si el nivel del líquido de la bomba de la dirección hidráulica está bajo (si el nivel del líquido está por debajo de la línea MÍN).

Nota: no llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por arriba de la línea MÁX, ya que eso puede generar fugas del depósito.


Verifique el líquido de la dirección hidráulica en los intervalos apropiados. Consulte su información de mantenimiento programado.

1. Arranque el motor y déjelo en marcha hasta que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de estos límites.
5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que se ubique entre los límites MIN y MAX. Asegúrese de volver a tapar el depósito. Consulte la tabla de especificaciones técnicas en el capítulo *Capacidades y especificaciones* para conocer el tipo de líquido apropiado.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.


REVISIÓN DEL LÍQUIDO LAVAPARABRISAS


 **ADVERTENCIA:** Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5°C (40°F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.


Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use solo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte la tabla de especificaciones técnicas en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol solo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

CAMBIO DE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO

 **ADVERTENCIA:** Este vehículo puede estar equipado con más de una batería, por lo tanto, si retira el cable de una sola batería no desconectará el sistema eléctrico del vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la energía. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

 **ADVERTENCIA:** Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.

 **ADVERTENCIA:** Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



ADVERTENCIA: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido es ingerido, llame de inmediato a un médico.



ADVERTENCIA: Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular.

Nota: si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, sea por parte del distribuidor o del propietario, puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.

Su vehículo tiene una batería Motorcraft® libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a las terminales de esta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y el funcionamiento de la transmisión se actualizará completamente a su percepción de cambio óptima.

Se recomienda que desconecte la terminal negativa del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

Para obtener información acerca del funcionamiento de la transmisión después de desconectar la batería, consulte *Funcionamiento de la transmisión automática* en el capítulo *Manejo*.

Baterías duales (si está equipado)

Su vehículo puede estar equipado con una batería instalada en el bastidor, situada en el larguero del bastidor del lado del pasajero, detrás de la puerta del pasajero delantero. La batería está conectada en paralelo con la batería en el compartimiento del motor. Ambas baterías se utilizan para arrancar el vehículo.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
 - Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
 - **Nota:** si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.

Si se desconectó la batería o si se instaló una nueva, el ajuste del reloj y del radio se debe restablecer al volver a conectarla.

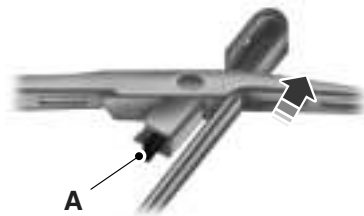
REVISIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Deslice la punta de sus dedos sobre el borde de la hoja para verificar si hay irregularidades.

Limpie las hojas del limpiador con una esponja o un trapo suave humedecidos con líquido lavaparabrisas o agua.

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.



Para reemplazar las hojas de los limpiadores:

1. Mueva hacia atrás el brazo del limpiador y posicione la hoja del limpiador en ángulo recto respecto al brazo del limpiador.
2. Para quitar la hoja del limpiador, presione el broche de retención (A) para desenganchar la hoja del limpiador, luego jale la hoja hacia

abajo, hacia el parabrisas, para quitarla del brazo.

3. Instale la hoja del limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas. Consulte *Ventanas y hojas del limpiador* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde de la hoja de hule del limpiador.

REVISIÓN DEL FILTRO DE AIRE

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

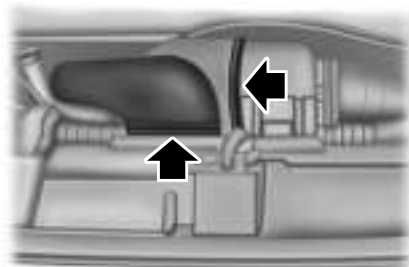
Nota: no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Consulte *Números de refacción Motorcraft®* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

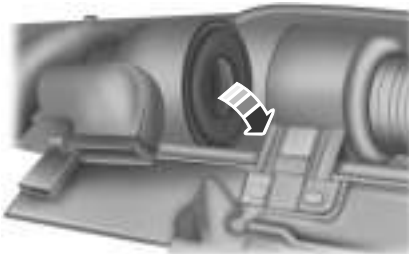
Consulte *Mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

Nota: no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

Cambio del elemento del filtro de aire



1. Desconecte el tubo de entrada de aire del soporte del radiador.
2. Abra la abrazadera que fija las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.



3. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
4. Retire el elemento del filtro de aire del alojamiento.

5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.

6. Reemplace las dos mitades del alojamiento del filtro de aire y fije la abrazadera.

7. Conecte el tubo de entrada de aire fresco al soporte del radiador.

AJUSTE DE LOS FAROS DELANTEROS

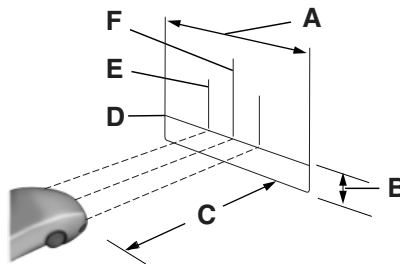
Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.

Ajuste de la alineación vertical y horizontal (faros sellados)

Los faros delanteros de su vehículo tienen que ser enfocados usando graduadores mecánicos. Si se utilizan graduadores mecánicos y la línea de visibilidad transversal está bloqueada, ajuste las patas del adaptador universal en la misma configuración, de forma tal que la línea de visión transversal ya no esté bloqueada, según las instrucciones de la marca del graduador mecánico utilizado. También puede focalizar los faros delanteros visualmente, utilizando el siguiente procedimiento.

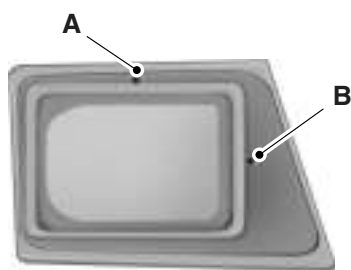
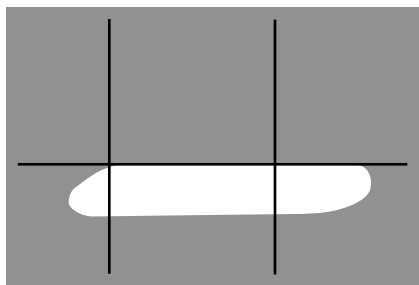
Para ajustar los faros:

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada a unos 7.6 metros (25 pies) de la superficie del plano vertical. Revise la alineación de los faros de noche o en un área oscura, de modo que pueda ver el patrón de los rayos de los faros.



- (A) 2.4 metros (8 pies)
- (B) Altura del centro del faro al suelo
- (C) 7.6 metros (25 pies)
- (D) línea de referencia horizontal
- (E) línea de referencia vertical para el centro del faro
- (F) línea de referencia vertical para el centro del vehículo

2. El centro del faro delantero está marcado en la mica (una marca en forma de círculo o cruz) o en la protección del foco, en el interior de la luz (marca o característica). Mida la altura del centro del faro al suelo (B) y marque una línea horizontal larga de 2.4 metros (8 pies) en la pared o pantalla (D) a esta altura (la cinta adhesiva funciona bien).



3. Encienda los faros delanteros de luz baja y abra el cofre.
4. Localice el área de alta intensidad del patrón de luz y ponga el borde superior de la zona de intensidad a la misma altura de la línea de referencia horizontal (D). Si el borde superior del área de alta intensidad no está nivelado con la línea horizontal, siga el paso siguiente para ajustarlo.
5. Ubique el ajustador vertical (A) en cada faro. Gire el control del ajustador hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la alineación vertical del faro.
6. Además de la línea horizontal marcada en el paso 2, se deben marcar un par de líneas verticales (E) en la línea central de los faros en la pared o pantalla.

7. En la pared o pantalla, localice el área de alta intensidad del patrón de la luz. El borde izquierdo del área de alta intensidad debe estar nivelado con la línea vertical correspondiente al faro delantero que se está ajustando. Si el borde izquierdo del área de alta intensidad no está nivelado con la línea vertical, pase al siguiente paso para ajustarlo.

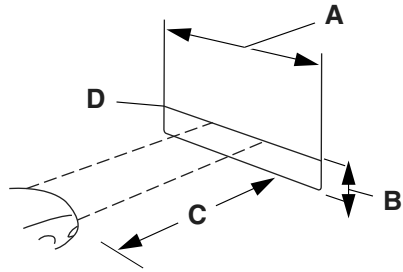
8. Ubique el ajustador horizontal (B) en cada faro. Gírelo hacia la derecha o hacia la izquierda para colocar el borde izquierdo del área de alta intensidad a la misma altura de la línea vertical correspondiente al faro que se está ajustando.

Ajuste de la alineación vertical (faros aerodinámicos)

Los faros de su vehículo solo se pueden ajustar verticalmente. Su vehículo no requiere ajustes de enfoque horizontal.

Para ajustar los faros:

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia.



- (A) 2.4 metros (8 pies)
- (B) Altura del centro del faro al suelo
- (C) 7.6 metros (25 pies)
- (D) línea de referencia horizontal

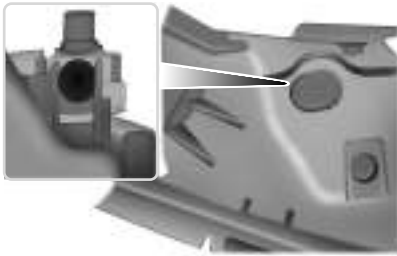
2. Mida la altura del centro del faro (indicada por un círculo de 3.0 mm en la mica) al suelo y marque una línea de referencia horizontal de 2.4 metros (8 pies) en la pared o

pantalla vertical a esta altura (un pedazo de cinta adhesiva funciona bien).

3. Encienda las luces bajas de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre. Cubra uno de los faros delanteros de modo que la luz no llegue a la pared.



4. En la pared o pantalla se observará un patrón de luz con un borde claro horizontal hacia la derecha. Si este borde no está en la línea de referencia horizontal, se deberá ajustar el rayo de modo que el borde esté a la misma altura que la línea de referencia horizontal.



5. Localice el ajustador vertical en la parte posterior de cada faro, luego utilice un destornillador Phillips #2 largo para girar el ajustador hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la alineación vertical del faro. El borde superior del patrón de luz debe quedar alineado con la línea de referencia horizontal.

6. Repita el paso 3 a 5 para el otro faro delantero.

7. Cierre el cofre y apague las luces.

CÓMO CAMBIAR UN FOCO

Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión. La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Estos son ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotitas).
- El vaho cubre menos del 50% de la mica.

Estos son ejemplos de humedad inaceptable (normalmente causada por filtración de agua a la lámpara):

- Acumulación de agua dentro de la lámpara.
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica.

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

Reemplazo de focos de los faros (aerodinámicos)



ADVERTENCIA: Manipule los focos de halógeno con cuidado y manténgalos fuera del alcance de los niños. Sujete el foco únicamente por su base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros.

Nota: si el foco se toca accidentalmente, éste debe limpiarse con alcohol antes de su uso.

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado) y luego abra el cofre.



2. Quite los tres tornillos del conjunto del faro y jale el conjunto en línea recta hacia afuera.

3. Desconecte el conector eléctrico apretando la lengüeta de liberación y empujando primero el conector hacia adelante, para luego jalarlo hacia atrás.

4. Quite el conjunto del foco girando hacia la izquierda y jalándolo hacia afuera.

Para instalar el nuevo foco, siga los procedimientos de extracción en orden inverso.

Reemplazo de los faros (unidad sellada)

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado) y luego abra el cofre.



2. Quite los cuatro tornillos del conjunto del faro y desmonte con cuidado la luz y el bisel.

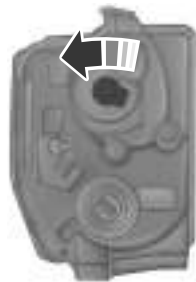
3. Retire los cuatro tornillos y el anillo de retención.

4. Desenchufe el conector eléctrico del faro y quite la lámpara.

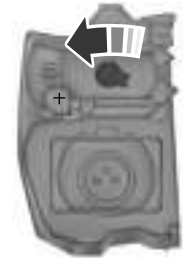
Para instalar el nuevo faro, siga los procedimientos de extracción en orden inverso.

Reemplazo de los focos de la luz de estacionamiento y direccional delanteras

1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
2. Quite el conjunto del faro delantero. Consulte *Reemplazo de los focos de los faros delanteros* en esta sección.



Aerodinámicos



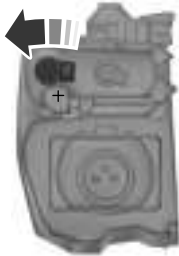
Unidad sellada

3. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.
4. Saque cuidadosamente el foco del socket.

Para completar la instalación, siga los procedimientos de desmontaje en orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces de posicionamiento lateral

1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
2. Quite el conjunto del faro delantero. Consulte *Reemplazo de los focos de los faros delanteros* en esta sección.

**Aerodinámicos****Unidad sellada**

3. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.

4. Saque cuidadosamente el foco del socket.

Para completar la instalación, siga los procedimientos de desmontaje en orden inverso.

Reemplazo de los focos de la luz de freno montada arriba

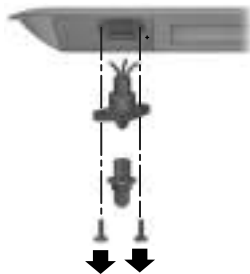
En los vehículos sin forro de techo trasero, la luz interior de carga (si está equipado) se debe desmontar desde abajo del conjunto de la luz superior de freno ubicado dentro del vehículo. Luego, haga lo siguiente:



1. Quite los dos tornillos del conjunto de luz superior de freno y levante la luz del vehículo.
2. Retire el portafocos del soporte girándolo hacia la izquierda.
3. Saque cuidadosamente el foco del socket.

Para instalar el nuevo foco, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Reemplazo de los focos de la luz de la placa de matrícula

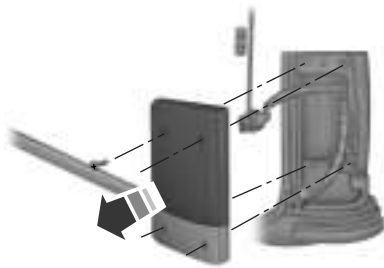


1. Gire el interruptor de los faros delanteros a la posición Off.
2. Quite los dos tornillos y el conjunto de la luz de placa de la puerta trasera.
3. Desmonte el portafocos del conjunto de la luz girándolo hacia la izquierda.
4. Jale el foco para sacarlo del socket y ponga el foco nuevo.

Para instalar el nuevo foco, siga los procedimientos de extracción en orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces de freno, direccional, trasera, de posicionamiento lateral y reversa

Los focos de las luces de freno, direccional, trasera, de posicionamiento lateral y reversa están situados en el conjunto de lámpara trasera. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquiera de los focos:



1. Ponga el interruptor de los faros en la posición Off (Apagado) y quite los cuatro tornillos y el conjunto de la luz del vehículo.



2. Gire el portafocos hacia la izquierda y sáquelo del conjunto del faro.

3. Saque cuidadosamente el foco del socket y coloque el foco nuevo.

Para instalar la luz, siga los procedimientos de desmontaje en orden inverso.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca autorizada "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa, a fin de asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luces ni anulan la garantía del conjunto de luces y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Función	Número de focos	Número comercial
Faros delanteros (aerodinámicos)	2	H13/9008
Faros delanteros (focos herméticos)	2	H6054
Luz de estacionamiento con aerodinámica	2	3157A o 3157AK
Luz de estacionamiento con focos herméticos	2	3157K
Posición con aerodinámicos	2	168
Posición con focos herméticos	2	194
Luces de reversa	2	3156K ó 3156
Luz de placa	1	168
Luz de alto, luces traseras, direccionales.	2	3157K
Luz superior de freno	2	912
Luz en el área de carga	1	211-2
Luz superior de techo (estándar)	1	912
Luz de mapa/lectura	2	211-2
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique otra cosa.		
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte con su distribuidor autorizado.		

INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

- Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42)
- Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)
- Motorcraft® Custom Clear Coat Polish (ZC-8-A)
- Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A)
- Motorcraft® Dusting Cloth (ZC-24)
- Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)
- Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)
- Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)
- Motorcraft® Spot and Stain Remover (ZC-14)
- Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)
- Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave su vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, como el Motorcraft® Detail Wash.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté "caliente al tacto" ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Utilice Motorcraft® Bug and Tar Remover.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

- **Nota:** los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.

Piezas cromadas exteriores

Nota: nunca use materiales abrasivos, como fibras de acero o esponjas de plástico abrasivas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.

Nota: no utilice limpiador de cromo, limpiador de metal ni abrillantador en las ruedas y cubiertas de las ruedas.

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft® Detail Wash.
- Utilice Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- No aplique el producto de limpieza en superficies calientes ni lo deje sobre superficies de cromo por más tiempo de lo que se recomienda.
- **Nota:** utilizar otros limpiadores no recomendados puede provocar daños cosméticos graves y permanentes.

Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Limpieza de partes exteriores de plástico

Use solo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas.

- Para limpieza de rutina, utilice Motorcraft® Detail Wash.
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, utilice Motorcraft® Bug and Tar Remover.

ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con ningún tapizado de color que no sea parte de la carrocería (piezas negras opacas), como manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos de espejos o el área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura "pone gris" o mancha las piezas con el tiempo.

REPARACIÓN DE LOS DAÑOS MENORES A LA PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, utilice Motorcraft® Engine Shampoo.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, ni los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto del filtro de aire para evitar daños causados por el agua durante la limpieza del motor.

LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Las ventanas y las hojas del limpiador se deben limpiar regularmente. Si los limpiadores no limpian correctamente, es posible que haya sustancias en el cristal del vehículo o que las hojas del limpiador estén causando chirridos o castañeteos de las hojas, rayas y manchas en el parabrisas.

Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- Las ventanas se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo como el Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner.
- Las hojas del limpiador se pueden limpiar con alcohol isopropílico (para frotar) o Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate en EE.UU., o con Premium Quality Windshield Washer Fluid en Canadá. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar ninguna pieza.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

Nota: no use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas de la rejilla eléctrica del desempañador de la ventana trasera.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

ADVERTENCIA: No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tinte en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



ADVERTENCIA: En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft® Spot and Stain Remover. En Canadá, utilice Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

LIMPIEZA DE LAS MICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS



ADVERTENCIA: No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Limpie las micas del tablero de instrumentos y del grupo de instrumentos con un paño de algodón blanco, limpio, húmedo, y luego seque con un paño de algodón blanco, limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que estos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Los daños de este tipo pueden no estar cubiertos por su garantía.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, límpielo de la siguiente forma:

1. Recoja el líquido derramado con un paño de algodón blanco y limpio.
2. Limpie la superficie con un paño de algodón limpio y húmedo. Para una limpieza más profunda, utilice una solución de jabón neutro y agua. Si no puede limpiar el área por completo siguiendo este método, le conviene limpiarla con un producto de limpieza diseñado para el interior de los automóviles.
3. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón neutro o un producto de limpieza sobre un paño de algodón blanco y limpio, oprima el paño sobre el área sucia y déjelo así por 30 minutos a temperatura ambiente.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con un movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco y limpio.

LIMPIEZA DE LOS ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁ EQUIPADO)

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpie derrames y manchas lo más rápido posible.
- Para la limpieza rutinaria, limpie la superficie con un paño húmedo y suave. Para una limpieza más profunda, limpie la superficie con una solución de agua y jabón leve. En Canadá, use Motorcraft® Vinyl Cleaner. Seque el área con un paño suave.
- Si la piel no puede limpiarse por completo con una solución de agua y jabón neutro, podría limpiarla con un producto de limpieza para piel disponible comercialmente, diseñado para interiores automotrices.
- Para verificar la compatibilidad, pruebe primero cualquier limpiador o quitamanchas en una parte que no sea visible de la piel.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, ni acondicionadores para piel a base de aceites o petróleo. Estos productos pueden causar desgaste prematuro o daños a la piel.

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALEACIÓN

Nota: no utilice limpiador de cromo, limpiador de metal ni abrillantador en las ruedas y cubiertas de las ruedas.

Las ruedas (o rines) de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con un chorro fuerte de agua.
- Nunca aplique ningún producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando estén calientes o tibios.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas o los tapones de las ruedas. Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.
- Para quitar alquitrán y grasa, use Motorcraft® Bug and Tar Remover.

PARA GUARDAR EL VEHÍCULO

Si planea guardar su vehículo durante un período prolongado (30 días o más), consulte las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Todos los automóviles motorizados y sus componentes fueron diseñados y probados para un manejo confiable y regular. El almacenamiento a largo plazo bajo diversas condiciones podría provocar que los componentes se degraden o fallen a menos que se tomen en cuenta precauciones específicas para preservar los componentes.

General

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

Carrocería

- Lave el vehículo perfectamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente los vehículos almacenados en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal al natural o imprimado para prevenir el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique las bisagras del cofre, de las puertas y de la tapa de la cajuela, y los pestillos con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de hule libres de aceite y solventes.

Motor

- El aceite del motor y el filtro se deben cambiar antes del almacenamiento, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días. Hágalo funcionar en ralentí acelerado hasta que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.

Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

Nota: durante períodos prolongados de almacenamiento del vehículo (30 días o más), el combustible podría deteriorarse debido a la oxidación. Agregue al sistema de combustible del vehículo un buen producto estabilizador de gasolina si los períodos de almacenamiento reales o esperados exceden de 30 días. Siga las instrucciones de la etiqueta del aditivo. El vehículo se debe operar a velocidad de ralentí para que circule aditivo por todo el sistema de combustible.

Sistema de enfriamiento

- Proteja contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo de almacenamiento, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Batería (acumulador)

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si el vehículo estuvo almacenado más de 30 días sin recargar la batería, podría ser conveniente desconectar los cables de la batería para garantizar que se mantenga la carga de la batería para un arranque rápido.

Nota: si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos a al menos 8 metros (25 pies) cada 15 días para lubricar las piezas funcionales y prevenir la corrosión.

Cómo retirar el vehículo del almacenamiento

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del cofre para ver si hay materias extrañas que pudieran haberse acumulado durante el almacenamiento (nidos de ratones/ardillas).

-
- Verifique el escape en busca de cualquier materia extraña que pudiera haberse acumulado durante el almacenamiento.
 - Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la Etiqueta de las llantas.
 - Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4.5 metros (15 pies) hacia delante y en reversa para eliminar el óxido acumulado.
 - Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
 - Si se desmontó la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione.

Consulte a su distribuidor autorizado si tiene cualquier duda o problema.

INFORMACIÓN GENERAL**Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios y camionetas**

ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios se vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte a raíz de una volcadura u otro choque, usted debe:

- Evitar las vueltas cerradas y las maniobras bruscas
- Manejar a velocidades seguras para las condiciones
- Mantener las llantas infladas correctamente
- Evitar sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y
- Asegurarse de que cada pasajero esté apropiadamente asegurado.



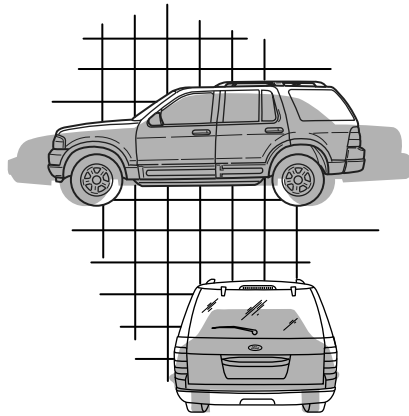
ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.



Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así

como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

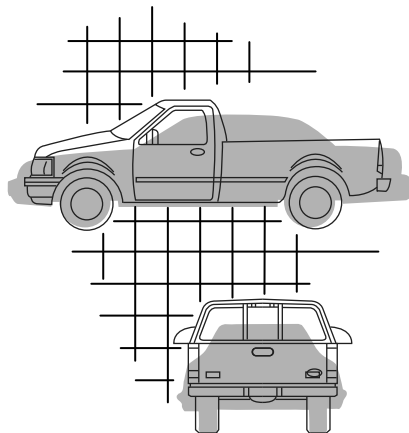
En qué se diferencia su vehículo de los demás



Los vehículos todo terreno, camiones y camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles respecto de otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la

parte baja. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.



- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

Como resultado de las diferencias en dimensiones arriba indicadas, los vehículos todo terreno, camiones y camionetas suelen tener el centro de gravedad más alto y mayor diferencia de centro de gravedad entre las condiciones con y sin carga.

Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniebre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

CUIDADO DE LAS LLANTAS**Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas**

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

- **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Grados de calidad de llantas del Departamento de Transporte de Estados Unidos (DOT): el DOT exige que Ford Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

Índice de desgaste (Treadwear)

El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Tracción (Traction) AA, A, B y C

ADVERTENCIA: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, curvado, hidroplaneo o tracción máxima.

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según mediciones efectuadas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

Temperatura A B C



ADVERTENCIA: El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 139. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

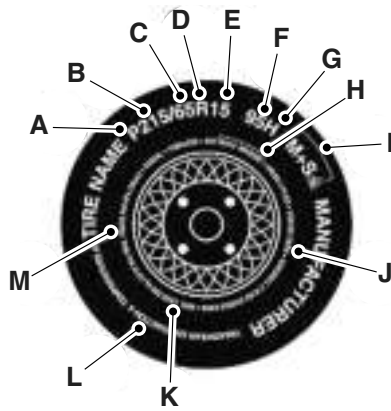
Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de llantas:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.
- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.

- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío está en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas situada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con la rueda (rin).
- **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodamiento de la llanta.
- **Área de rodamiento de la llanta:** área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.
- **Rueda (rin):** soporte metálico de la llanta, o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

INFORMACIÓN INCLUIDA EN EL COSTADO DE LA LLANTA

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo "P"

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de la llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, vehículos todo terreno, minivanos y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** indica una llanta tipo "radial".

E. **15:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

F. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en su Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

G. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: para llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellas que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

H. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.:** este comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta

información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

I. M+S o M/S: lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

J. Composición de las bandas de las llantas y material usado:

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

K. Carga máxima: indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad (fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor), para ver la presión de inflado correcta para las llantas de su vehículo.

L. Grados de calidad por Índice de desgaste, Tracción y Temperatura

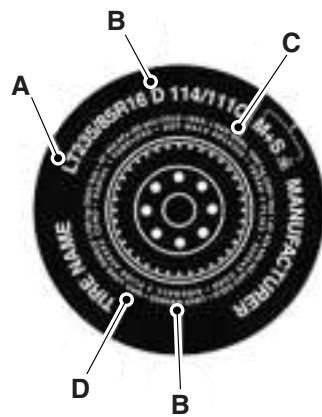
- **Índice de desgaste (Treadwear):** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.
- **Tracción (Traction):** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según medidas hechas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.
- **Temperatura (Temperature):** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

M. Presión de inflado máxima permitida: indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Normalmente, esta presión es más alta que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, la

cual se encuentra en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad (fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas situada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo "LT"



Las llantas tipo "LT" poseen información adicional en comparación a las llantas tipo "P"; estas diferencias se describen a continuación.

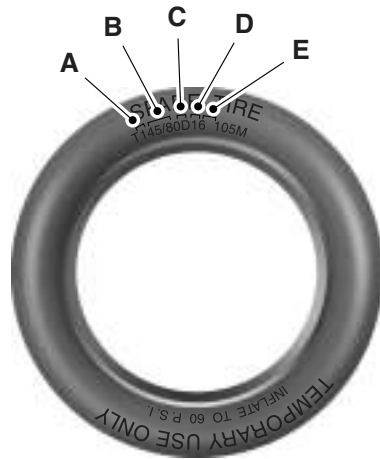
Nota: los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llanta.

A. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA) para servicio en camionetas.

B. **Límites de carga/inflado para carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

C. **Carga máxima dual en kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

D. **Carga máxima sencilla en kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

Información en llantas tipo "T"

Las llantas tipo "T" tienen información adicional en comparación con las llantas tipo "P"; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de la llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

A. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), para servicio provisional en automóviles, vehículos todo terreno, minivanes y camionetas.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

D. **D:** indica una llanta de tipo "diagonal".

R: indica una llanta de tipo "radial".

E. **16:** indica el diámetro de la rueda (rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

Localización de la etiqueta de las llantas

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de las llantas de acuerdo a su tamaño y otra información importante. Consulte la descripción y gráfico de carga útil en el capítulo *Transporte de carga*.

CÓMO INFLAR LAS LLANTAS

Para una operación segura del vehículo, es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.



ADVERTENCIA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad (fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor) o en la

Etiqueta de llantas situada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Presión máxima de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Normalmente, esta presión es más alta que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, la cual se encuentra en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad (fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas situada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 6°C (10°F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1.6 km (1 milla).

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego oprima firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.
5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las mini llantas de refacción o Tipo T (consulte la sección *Información sobre conjuntos de rueda y llanta de refacción desiguales* para ver una descripción): almacénelas y manténgalas a 60 psi (4.15 bares). En el caso de llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (para una descripción, consulte la sección *Información sobre conjuntos de rueda y llanta de refacción desiguales*): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de la llanta.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.
7. Verifique los costados para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

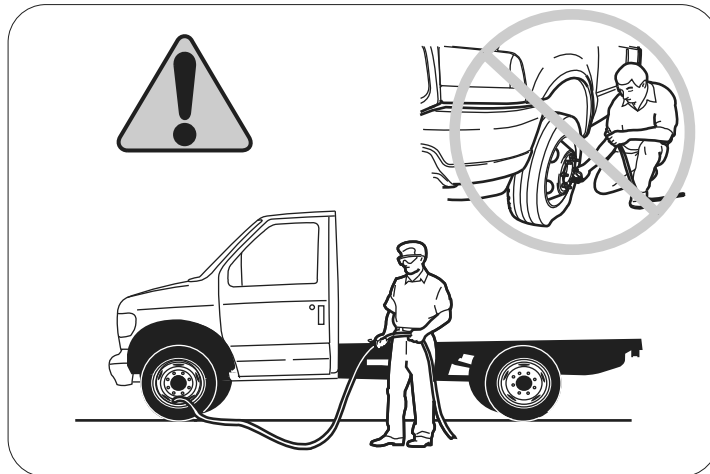
Información sobre el inflado de las llantas

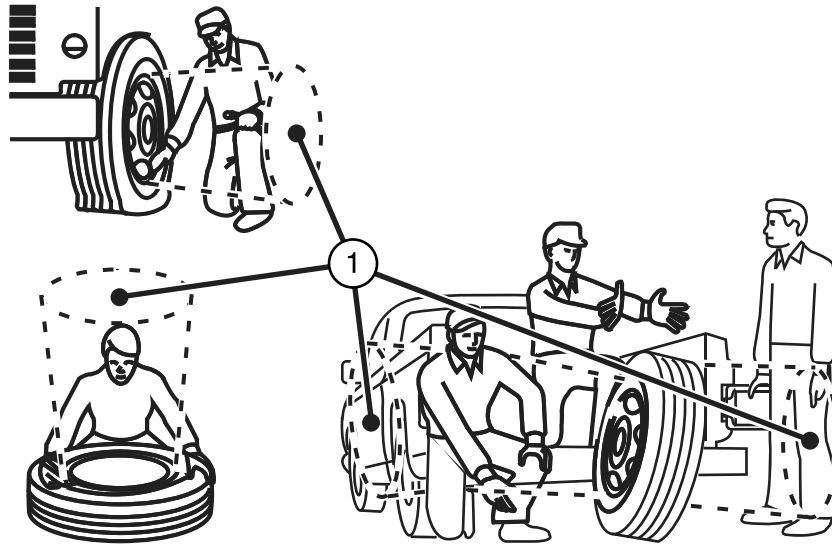


ADVERTENCIA: Una llanta inflada y un rin pueden ser muy peligrosos si se usan incorrectamente, o reciben servicio o mantenimiento inadecuados. Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca intente volver a inflar una llanta desinflada o muy poco inflada sin quitarla primero del conjunto de la rueda para su inspección. No trate de agregar aire a las llantas o reemplazar las llantas o las ruedas sin tomar primero las precauciones para proteger a las personas y la propiedad.

Todas las llantas con capas de armazón de acero (si está equipado):

Este tipo de llanta utiliza cordones de acero en los costados. Por esta razón, no se pueden tratar como las llantas normales de camionetas. El mantenimiento de las llantas, incluyendo el ajuste de la presión, debe ser realizado por personal calificado, supervisado y equipado según las normas de la Federal Occupational Safety and Health Administration (OSHA) (Administración federal de seguridad laboral y salud - la OSHA es estadounidense). Por ejemplo, durante cualquier procedimiento que implique el inflado de las llantas, el técnico o individuo debe utilizar un dispositivo de inflado a control remoto y asegurarse de que todas las personas estén fuera del área de trayectoria.





ADVERTENCIA: Manténgase fuera de la trayectoria (1), como se indica en la ilustración.

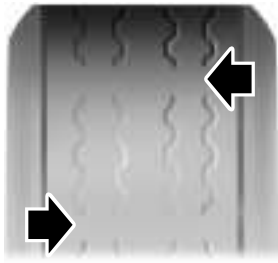
Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas de las ruedas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodamiento de las llantas están dispares o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodamiento. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de las válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de la válvula.

Inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Desgaste de las llantas



Cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que solo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodamiento, aparecerán en la

llanta cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que solo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor.

Cuando la banda de rodamiento de la llanta se desgaste hasta la altura de esas "barras de desgaste", la llanta está desgastada y deberá reemplazarla.

Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los costados de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o costados, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o costados). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

**ADVERTENCIA: Envejecimiento**

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que experimentan durante su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Este comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

Requisitos para el reemplazo de llantas



ADVERTENCIA: Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación [All-Season] en vez de todo terreno [All-Terrain]) de las proporcionadas originalmente por Ford. La presión de inflado y el tamaño de la llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad (fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas situada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.



ADVERTENCIA: Cuando monte la llanta en la rueda de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Si se va a inflar la llanta a presiones de montaje de hasta 20 psi (1.38 bares) por arriba de la presión máxima indicada en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que va a instalar la llanta:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
3. Colóquese al menos a 3.66 metros (12 pies) de distancia del conjunto de llanta y rueda.
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Para presiones de montaje de más de 20 psi (1.38 bares) por arriba de la presión máxima, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con canal de acero con un inflador remoto; la persona que las infle debe estar al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de llanta y rueda.

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

Prácticas de seguridad

ADVERTENCIA: Si su vehículo está atascado en nieve, lodo, arena, etc., no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



ADVERTENCIA: No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra estos al estacionarse.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras y los que están equipados con suspensión trasera independiente pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas



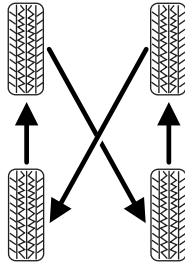
ADVERTENCIA: Si la etiqueta de la llanta muestra presiones diferentes para las llantas delanteras y traseras y el vehículo está equipado con TPMS (Sistema de monitoreo de presión de llantas), entonces es necesario actualizar la configuración de los sensores de TPMS. Siempre utilice el procedimiento de restablecimiento de TPMS luego de la rotación de las llantas. Si el sistema no se restablece, tal vez no proporcione una advertencia de presión baja de llanta cuando sea necesario. Consulte el procedimiento de restablecimiento de TPMS en este capítulo.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

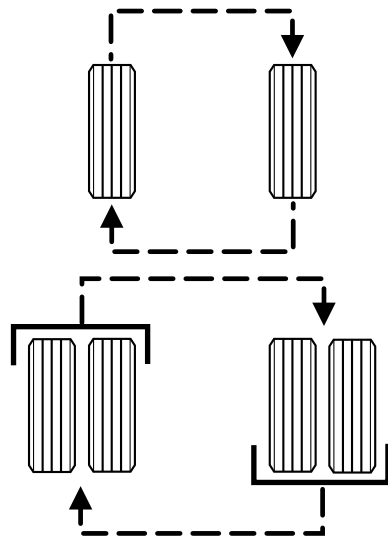
Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Un conjunto de llanta y rueda de refacción distinto se define como una llanta o rueda de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla solo temporalmente y no incluirla en la rotación de llantas.

Nota: después de rotar sus ruedas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Rotar las llantas en los intervalos recomendados (como se indica en el mantenimiento programado) ayudará a que el desgaste de las llantas sea más uniforme, lo que mejora el desempeño y aumenta la vida útil de las llantas.



- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD) y con tracción en las cuatro ruedas (4WD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



- Vehículos con ruedas traseras dobles: rotación de seis llantas
- Si su vehículo está equipado con ruedas traseras dobles, se recomienda rotar las llantas delanteras y traseras (por pares) solo lateralmente. No es recomendable separar las parejas de ruedas traseras dobles. Rótelas de lado a lado como conjuntos o pares. Luego de la rotación de llantas, se deben ajustar las presiones de inflado para las nuevas posiciones de las llantas de acuerdo con los requisitos del vehículo.

En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

USO DE CADENAS PARA NIEVE

ADVERTENCIA: Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. Adicionalmente, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría generar fallas en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Nota: el aislamiento de la suspensión y las defensas ayudará a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Use solo cadenas SAE clase S.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si oye que las cadenas rozan el vehículo o golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.

**TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM
(Sistema de monitoreo de presión de las llantas)**

ADVERTENCIA: El sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.



Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente en frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

El TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado y es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de neumático con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la Parte 15 del reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Cambio de llantas con TPMS



Nota: cada llanta para carretera está equipada con un sensor de presión de inflado situado dentro de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de la válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Debe tener cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor.

Se recomienda que siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.

Cómo funciona el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que la luz se enciende, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas a la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando sea necesario reemplazar una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continuará indicando que hay un problema para recordarle que debe reparar y volver a colocar en el vehículo el conjunto de rueda y llanta de carretera dañada.

Para restablecer toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando estas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	1. Asegúrese de que las llantas estén a la presión adecuada. Consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo. 2. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la Etiqueta de llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda o llanta para carretera dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
	Rotación de las llantas sin preparación del sensor	En los vehículos con diferentes presiones para las llantas delanteras y traseras, es necesario volver a programar el TPMS después de cada rotación de llantas. Consulte <i>Rotación de las llantas</i> en este capítulo.

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repáre la rueda o llanta para carretera dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Al inflar las llantas

Al poner aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) monitorea la presión de inflado de cada una de las llantas. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa (3 psi) por cada descenso de 17°C (30°F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría ser detectado por el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se activaría la advertencia de TPMS de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, compruebe visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hubiera alguna

llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

Procedimiento de restablecimiento de TPMS



ADVERTENCIA: Para determinar la presión requerida para su vehículo, consulte la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad (adherida en el pilar de la bisagra de la puerta, en el poste del pestillo de la puerta o en el borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor) o en la Etiqueta de información de las llantas situada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Para obtener más información, consulte el capítulo *Transporte de carga*.

Nota: el procedimiento de restablecimiento del TPMS se debe realizar después de cada rotación de las llantas en los vehículos que requieren diferentes presiones de llanta recomendadas para las llantas delanteras en comparación con las llantas traseras.

Visión general

Para proporcionar la capacidad de transporte de carga del vehículo, algunos vehículos requieren diferentes presiones de llanta recomendadas para las llantas delanteras en comparación con las llantas traseras. El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) de estos vehículos está diseñado para encender la luz de advertencia de baja presión de las llantas en dos presiones diferentes: una para las llantas delanteras y otra para las llantas traseras.

Debido a que las llantas deben rotarse para proporcionar un rendimiento uniforme y una máxima vida útil, el sistema de monitoreo de presión de las llantas debe saber cuando se rotan las llantas para determinar cuál conjunto de llantas está en la parte delantera y cuál está en la parte trasera. Con esta información, el sistema puede detectar y advertir de forma correcta una situación de baja presión de las llantas.

Sugerencias para el restablecimiento de TPMS:

- Para disminuir las posibilidades de interferencia desde otro vehículo, el procedimiento para restablecer el TPMS debe realizarse al menos a un metro (tres pies) de distancia de otro vehículo Ford Motor Company que esté siendo sometido al procedimiento de restablecimiento de TPMS al mismo tiempo.
- No espere más de dos minutos entre el restablecimiento de cada sensor de llanta, o el sistema se interrumpirá y será necesario repetir todo el proceso en las cuatro ruedas.

- Un sonido de claxon doble indica la necesidad de repetir el procedimiento.

Realización del procedimiento de restablecimiento del TPMS

Se recomienda leer el procedimiento completo antes de comenzar a ejecutarlo.

1. Conduzca el vehículo a más de 32 km/h (20 mph) durante al menos dos minutos y luego estacionese en una ubicación segura donde pueda tener fácil acceso a las cuatro llantas y a una bomba de aire.
2. Coloque el encendido en la posición OFF y mantenga la llave en el encendido.
3. Gire el encendido de la posición de encendido con el motor apagado.
4. Encienda y apague las luces intermitentes de emergencia tres veces. Esto lo debe realizar en 10 segundos.

Si ingresó correctamente al modo de restablecimiento, el claxon sonará una vez, el indicador del TPMS destellará y el centro de mensajes (si está equipado) mostrará el mensaje **LEYENDO NEUMÁT DELANTERO IZQ**. Si esto no ocurre, vuelva a intentar iniciando en el Paso 2.

Si después de varios intentos para ingresar al modo de restablecimiento el claxon no suena, el indicador del TPMS no destella y el centro de mensajes (si está equipado) no muestra el mensaje **LEYENDO NEUMÁT DELANTERO IZQ**, pida asistencia a su distribuidor autorizado.

5. Prepare los sensores de TPMS en las llantas usando la siguiente secuencia de restablecimiento, comenzando con la llanta delantera izquierda en el siguiente orden hacia la derecha:

- Delantero izquierdo (llanta delantera del lado del conductor)
- Delantero derecho (llanta delantera del lado del pasajero)
- Trasero derecho (llanta trasera del lado del pasajero)
- Trasero izquierdo (llanta trasera del lado del conductor)

6. Quite el tapón del vástago de la válvula de la llanta delantera izquierda; disminuya la presión de aire hasta que el claxon suene.

Nota: el sonido del claxon confirma que el módulo ha registrado el código de identificación del sensor para esta posición. Si se escuchan dos pitidos, quiere decir que el procedimiento de restablecimiento no tuvo éxito y se debe repetir.

7. Quite el tapón del vástago de la válvula de la llanta delantera derecha; disminuya la presión de aire hasta que el claxon suene.

8. Quite el tapón del vástago de la válvula de la llanta trasera derecha; disminuya la presión de aire hasta que el claxon suene.

9. Quite el tapón del vástago de la válvula de la llanta trasera izquierda; disminuya la presión de aire hasta que el claxon suene.

La programación finaliza cuando el claxon suena para la última llanta programada (llanta trasera del lado del conductor), el indicador del TPMS deja de destellar y en el centro de mensajes (si está equipado) aparece:

NEUMÁTICOS TODOS LEÍDOS.

10. Apague el encendido. Si se escuchan dos pitidos breves, quiere decir que el procedimiento de restablecimiento no tuvo éxito y se debe repetir.

Si después de repetir el procedimiento se escuchan dos pitidos breves cuando la llave se gira a la posición OFF, busque servicio en su distribuidor autorizado.

11. Infle las cuatro llantas a la presión de inflado recomendada como se indica en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de información de las llantas.

Información sobre el conjunto de llanta y rueda de refacción de tamaño normal

Esta llanta y rueda de refacción es equivalente a la rueda y llanta para el camino. Cuando maneja con una llanta o rueda de refacción de tamaño completo, no exceda los 113 km/h (70 mph). Está destinada solo a uso temporal. Esto significa que si debe usarla, debe reemplazarla lo antes posible.

CÓMO CAMBIAR UNA RUEDA DE CARRETERA



ADVERTENCIA: El uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), por lo que no debe usarlos. Sin embargo, si tiene que utilizar un sellador, el sensor del TPMS y el vástago de la válvula de la rueda se deben reemplazar en un distribuidor Ford autorizado.



ADVERTENCIA: Consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en este capítulo para obtener información importante. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Nota: la luz indicadora del sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la refacción esté en uso. Para

restablecer la funcionalidad completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para el camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Si se desinfla una llanta mientras conduce, no frene en forma brusca. Disminuya la velocidad en forma gradual. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Solicite a un distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar dañar los sensores del TPMS, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* más adelante en este capítulo. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, pida al distribuidor autorizado que revise si el sensor TPMS está dañado.

Información sobre conjuntos de rueda y llanta de refacción desiguales



ADVERTENCIA: De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene un conjunto de llanta y rueda de refacción desigual, este es exclusivamente para uso temporal. Esto significa que si necesita usarlo, tiene que reemplazarlo lo antes posible por un conjunto de rueda y llanta para carretera del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para carretera que le suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un conjunto de llanta y rueda de refacción desigual se define como una llanta o rueda de refacción de diferente marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas para carretera, y puede ser de tres tipos:

1. **Mini llanta de refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra "T" para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" (solo para uso temporal) en el costado
2. **Llanta de refacción distinta, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: "THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY" (Esta llanta y rueda son solo para uso temporal)

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no:**

- Exceda los 80 km/h (50 mph)

- Cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- Arrastre un remolque
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta
- Use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- Comodidad y ruido
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las banquetas
- Capacidad de manejo en invierno
- Capacidad de manejo en climas húmedos
- Capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)

3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al conducir con un conjunto de llanta y rueda de refacción de tamaño completo, pero desigual, no:

- Exceda los 113 km/h (70 mph)
- Use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta

El uso de un conjunto de rueda y llanta de refacción de tamaño completo, pero desigual, puede deteriorar lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- Comodidad y ruido
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las banquetas
- Capacidad de manejo en invierno

- Capacidad de manejo en climas húmedos
- Capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- Ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Al conducir con un conjunto de llanta y rueda de refacción de tamaño completo pero desigual, tenga más cuidado cuando:

- Arrastre un remolque
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- Maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de llanta y rueda de refacción de tamaño completo pero desigual, y busque servicio lo antes posible.

Procedimiento de cambio de llantas



ADVERTENCIA: Cuando una de las ruedas delanteras está despegada del suelo, la transmisión por sí sola no impedirá que el vehículo se mueva o se resbale del gato, incluso si la palanca selectora de la transmisión está en la posición **P**.



ADVERTENCIA: Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de colocar la palanca selectora de la transmisión en la posición **P**, aplicar el freno de estacionamiento y bloquear (en ambas direcciones) la rueda diagonalmente opuesta (la del otro lado y extremo del vehículo) a la llanta que va a cambiar.



ADVERTENCIA: Nunca trabaje debajo de un vehículo que está soportado únicamente por un gato. Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



ADVERTENCIA: No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.



ADVERTENCIA: Siempre utilice el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto al proporcionado como equipo original con su vehículo, asegúrese de que la capacidad del gato es adecuada para el peso del vehículo, incluyendo cualquier carga o modificación al vehículo.



ADVERTENCIA: Nunca use ruedas o tuercas de seguridad distintas a las equipadas originalmente, ya que esto podría dañar la rueda o el sistema de montaje. Este daño podría provocar que las ruedas se suelten mientras el vehículo está en movimiento.

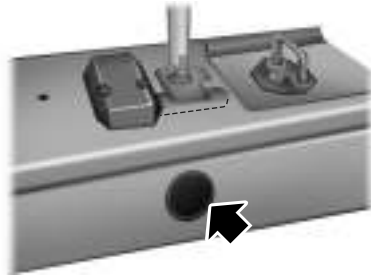
Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

Información de la llanta de refacción

La llanta de refacción para su vehículo está guardada bajo la parte posterior de su vehículo (excepto en los vehículos recortados y en los modelos de chasis recortado).

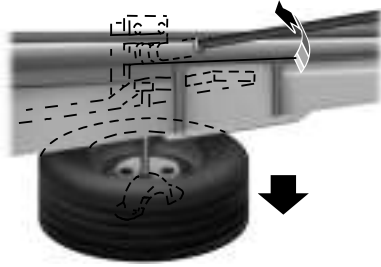
Estacionese en una superficie nivelada, active las luces de emergencia y coloque la palanca selectora de la transmisión en la posición **P**. Luego, aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.

Para sacar la llanta de refacción:



1. Abra las puertas traseras y saque el tornillo con orejas y la abrazadera antirrobo. Si la presión de los dedos no es suficiente para quitar el tornillo con orejas, utilice la llave de tuercas para soltarlo.

2. Retire el tapón de acceso ubicado debajo de la puerta izquierda.



3. Quite la manija del gato del compartimiento del lado derecho e inserte la punta de la manija del gato a través del orificio de acceso y en el tubo.

4. Gire la manija del gato hacia la izquierda hasta que el cable quede suelto y la llanta se pueda deslizar desde debajo del vehículo.

5. Quite el sujetador de la llanta de refacción.

Para guardar el retén del cable con la refacción quitada, gire la manija del gato hacia la derecha hasta eliminar toda holgura.

6. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la llanta que está cambiando.

En los vehículos E-450, el freno de estacionamiento está en la transmisión. Por lo tanto, es imposible evitar que el vehículo se mueva cuando una de las ruedas traseras esté levantada, aun si se aplica el freno de estacionamiento. Asegúrese de bloquear ambas direcciones de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se está levantando.

7. Quite la llanta de refacción y el gato de su lugar de almacenamiento.



- El gato se encuentra en el lado trasero derecho del área de carga.

8. Quite cualquier tapa de rueda. Inserte el extremo cónico de la llave de tuercas de seguridad detrás de las fundas de rueda o tapas del cubo y gire.

9. Suelte la tuerca de la rueda jalando hacia arriba la manija de la llave de tuercas de seguridad alrededor de medio giro (hacia la izquierda). No quite las tuercas de seguridad de la rueda hasta levantar la llanta del suelo.

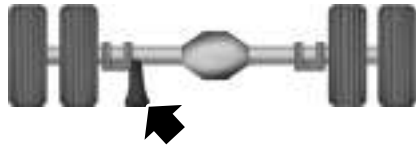
Reemplazo de la llanta

1. Ensamble las secciones de la manija del gato y asegúrelas al gato. Use la manija del gato para deslizar el gato debajo del vehículo.
2. Coloque el gato para levantar la rueda delantera o trasera.

Apoye el gato en los puntos indicados para evitar daños al vehículo.



Puntos de ubicación del gato en el eje trasero: todos los modelos excepto el E-350 de doble rueda trasera (DRW) y el E-450:



Puntos de ubicación del gato en el eje trasero: E-350 doble rueda trasera (DRW) y el E-450:



Puntos de apoyo del gato del eje delantero:

Nota: no coloque el gato debajo ni sobre el varillaje de la dirección.

Coloque el gato debajo del pasador en la superficie delantera del eje delantero.

3. Levante el gato hasta que la rueda esté completamente separada del piso. (Si su vehículo está equipado con un gato tipo tornillo, gire la manija del gato hacia la derecha o si está equipado con un gato hidráulico, bombee el gato).

4. Quite las tuercas de seguridad con la llave de tuercas de seguridad.

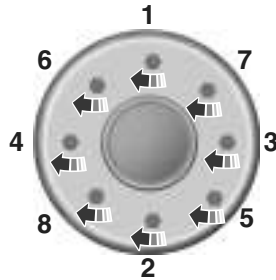
5. Reemplace la llanta desinflada por la llanta de refacción.

Si su vehículo tiene ruedas traseras únicas, enrosque las tuercas de seguridad en los pernos con la cara biselada hacia la rueda.

Si su vehículo tiene las ruedas traseras dobles, enrosque las tuercas de seguridad giratorias de dos elementos en los pernos con el reborde orientado hacia la rueda.

6. Utilice la llave de tuercas de seguridad para atornillar la tuerca de seguridad ajustadamente contra la rueda.

7. Baje el vehículo girando la manija del gato hacia la izquierda.



8. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el siguiente patrón. Consulte *Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas* más adelante en este capítulo, para ver cómo se aprietan correctamente las tuercas de las ruedas.

9. Instale todas las cubiertas de rueda, ornamentación o tapas de cubo. Asegúrese de que queden insertadas en su sitio.

10. Guarde el gato, la manija y la llave de tuercas.

11. Desbloquee las ruedas.

Almacenamiento de la llanta desinflada o la llanta de refacción

Nota: si no se siguen las instrucciones de almacenamiento de la llanta de refacción, puede reventarse el cable y/o perderse la llanta de refacción.

1. Ponga la llanta en el suelo con el vástago de la válvula orientada en la dirección especificada en las Instrucciones de cambio de llantas que se encuentran con las herramientas del gato.

2. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.

3. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta suba hasta su posición de almacenamiento debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción produce un sonido de chicharra o se desliza cuando la llanta se eleva al ajuste máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde se produce el sonido de chicharra o el deslizamiento, si es posible. El soporte de la llanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el soporte de la llanta de refacción chicharrea o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor autorizado para que le preste la asistencia necesaria.

4. Revise que la llanta quede plana contra el marco y que esté ajustada correctamente. Trate de empujar o jalar, luego gire la llanta para

asegurarse de que no se moverá. Suelte y vuelva a apretar si es necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable montacargas y la pérdida de la llanta.

5. Repita este procedimiento de revisión de ajuste cuando revise la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según el *registro de mantenimiento programado*) o en cualquier momento que haya que mover la llanta de refacción para revisar otros componentes.

6. Si lo quitó, instale el seguro de la llanta de refacción (si está equipado) en el tubo guía de la defensa con la llave del seguro de la llanta de refacción (si está equipado) y la manija del gato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones de apriete de las tuercas de seguridad de las ruedas



ADVERTENCIA: Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

En los vehículos con ruedas traseras simples, vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada a los 160 km (100 millas) y después de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de rueda, etc.).

En los vehículos con dos ruedas traseras, vuelva a apretar las tuercas de seguridad de las ruedas al par de apriete especificado a los 160 km (100 millas), y nuevamente a los 800 km (500 millas) de la nueva operación del vehículo y luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño de la tuerca y tipo de tuerca de seguridad de la rueda	Par de apriete de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb-pie	N•m
Tuerca de seguridad cónica de 9/16 x 18	150	200
Tuerca de seguridad de dos piezas de 9/16 x 18	140	190

* Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.



En todas las tuercas de dos piezas de una rueda desinflada, aplique una gota de aceite para motor entre el lavador plano y la tuerca. No aplique aceite para motor a las roscas de tuercas de la rueda ni a las roscas de los pernos de la rueda.



Nota: inspeccione el orificio de guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión visible o partículas sueltas.

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

Motor	Motor V8 de 4.6L	Motor V8 de 5.4 L
Pulgadas cúbicas	281	330
Combustible requerido	87 octanos (mínimo)	87 octanos (mínimo)
Orden de encendido	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	Bobina en la bujía	Bobina en la bujía
Separación entre los electrodos de las bujías	1.04 a 1.20 mm (0.041 a 0.047 pulg)	1.29 a 1.45 mm (0.051 a 0.057 pulg)
Relación de compresión	9.38:1	9.0:1

Trayectoria de las bandas impulsoras del motor



- Motores V8 de 4.6L y V8 de 5.4L sin A/A



- Motores V8 de 4.6L y V8 de 5.4L con A/A

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft® High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1-C / WSS-M6C62-A o WSS-M6C65-A1
Tiras impermeabilizantes de las puertas	—	Silicone Spray Lubricant	XL-6 / ESR-M13P4-A
Bisagras, chapas, placas de las cerraduras, bisagra de la puerta de llenado de combustible y rieles de asiento	—	Grasa de usos múltiples (grasa de litio)	XG-4 o XL-5 o equivalente/ ESB-M1C93-B
Cilindros de las cerraduras	—	Motorcraft® Penetrating and Lock Lubricant	XL-1 / Ninguno
Líquido refrigerante del motor (motor de 4.6L) ¹	22.6L (23.8 cuartos de galón)	Motorcraft® Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Líquido refrigerante del motor, (motor de 4.6L con calefacción auxiliar trasera) ¹	24.6L (26.0 cuartos de galón)		
Líquido refrigerante del motor (motor de 5.4L) ¹	27.2L (28.8 cuartos de galón)		
Líquido refrigerante del motor, (motor de 5.4L con calefacción auxiliar trasera) ¹	29.1L (30.8 cuartos de galón)		

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Aceite del motor ²	5.7L (6.0 cuartos de galón)	Motorcraft® Super Racing Premium SAE 5W-30	MX0-5W30-QSP B WSS-M2C946-A
Líquido de la dirección hidráulica	Entre las marcas MIN y MAX del depósito	Motorcraft® MERCON® V ATF	XT-5-QM / MERCON® V
Líquido de la transmisión automática (4R75E) ^{3,4}	13.1L (13.9 cuartos de galón)	Motorcraft® MERCON® LV ATF	XT-10-QLV / MERCON® LV
Líquido de la transmisión automática TorqShift® (5 velocidades) ^{3,4}	17.7L (18.8 cuartos de galón)	Motorcraft® MERCON® LV ATF	XT-10-QLV / MERCON® LV
Líquido de eje de desplazamiento limitado M60 (M248) E-350 con relación de eje 4.10 ^{5,6,7}	2.8L (5.9 pintas)	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Líquido para eje de desplazamiento limitado Dana M60 (M248) E350 ^{5,7}	2.8L (5.9 pintas)	SAE 90 Hypoid Gear Oil	XY-90-GL / ESW-M2C105-E
Líquido para eje de desplazamiento limitado Dana M70FF (M267FF) E-350 ⁷	3.1L (6.6 pintas)		

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de eje convencional Dana M60 (M248) E-350 con relación de eje 4.10 ^{6,7}	2.9L (6.2 pintas)	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Líquido de eje convencional Dana M60 (M248) E-150/350 ⁷	2.9L (6.2 pintas)	SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
Líquido para eje convencional Dana M70FF (M267FF) E-350 ⁷	3.1L (6.6 pintas)		
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario	Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Tanque de combustible de camionetas y guayines regulares y de longitud extendida	124.9L (33.0 galones)	—	—

¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

²No es obligatorio el uso de aceite de motor sintético o de mezcla sintética. El aceite del motor solo debe cumplir con los requerimientos de la especificación WSS-M2C946-A de Ford y tener la marca de certificación del API.

Su motor ha sido diseñado para ser utilizado con aceite del motor de Ford, el cual ofrece un beneficio de rendimiento del combustible a la vez que mantiene la durabilidad de su motor. El uso de aceites distintos al especificado puede provocar períodos de arranque del motor más largos, desempeño reducido del motor, menor rendimiento del combustible y mayores niveles de emisión de gases.

³Indica solo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador, si cuenta con un enfriador en el tanque, si está equipado con un enfriador de aceite a aire y si contiene un conjunto de filtro remoto. La cantidad de líquido de la transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento que aparece en la varilla indicadora.

⁴Las transmisiones automáticas que requieren MERCON® LV solo deben usar aceite MERCON® LV. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio. El uso de cualquier aceite distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

⁵El eje de desplazamiento limitado Dana (M60) requiere 177 ml (6 oz) de aditivo modificador de fricción XL-3 o un equivalente que cumpla con la especificación EST-M2C118-A de Ford.

⁶Si el eje trasero de su vehículo está lleno con un lubricante sintético de eje trasero, se considera lubricado de por vida. No es necesario revisar ni cambiar estos lubricantes a menos que exista sospecha de una fuga, que se requiera servicio o que el conjunto del eje se haya sumergido en agua. El lubricante del eje se debe cambiar cada vez que el eje trasero se haya sumergido en agua.

⁷Llene los ejes traseros Dana de 6mm a 14 mm (1/4 de pulgada a 9/16 de pulgada) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado.

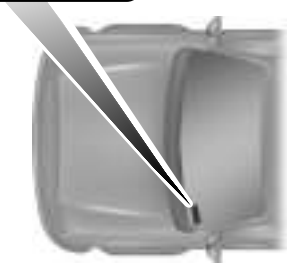
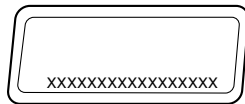
NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT®

Componente	Motor V8 de 4.6L	Motor V8 de 5.4 L
Elemento del filtro de aire	FA-1632	FA-1632
Batería- estándar / (auxiliar)	BXT-65-650 / (BXT-65-750)	BXT-65-650 / (BXT-65-750)
Filtro de aceite	FL-820-S	FL-820-S
Bujías	1	1
Filtro del colector inferior interno de la transmisión automática Torqshift®	—	FT-180
Pluma del limpiaparabrisas	WW-2001-PF	

¹Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la información de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para el cambio de las bujías.

Nota: reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño de Ford para su vehículo, como las refacciones Motorcraft® o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

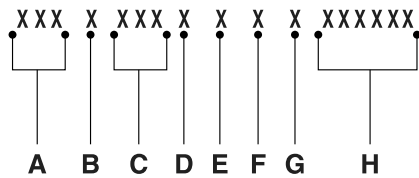


El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

302 Capacidades y especificaciones

El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:



A. Identificador de fabricante mundial

B. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Dispositivos de sujeción y su ubicación

C. Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería

D. Tipo de motor

E. Dígito de verificación

F. Año modelo

G. Planta de ensamblaje

H. Número de secuencia de producción

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXL/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	CON XXXKG	CON XXXXLB	
XXXXXXXXXXXX	LLANTAS XXXXXXXXXXXX	LLANTAS XXXXLB	
XXXXXX	RINES XXXX.XX	RINES XXXX.XX	
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	XXXXX
TIPO: US CERT VOID-EXPORT			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
'TR RE'MUJE'			
XXX X XX	X XX	X XX	XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2USA-1520472-AA			

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad está fija al pilar de las bisagras de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto al asiento del conductor.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

En derivaciones completadas de vehículos incompletos, la etiqueta de certificación se adhiere en un lugar determinado por el fabricante de la etapa posterior de armado del vehículo terminado. En estos casos el vehículo completo está fabricado en dos o más etapas por dos o más fabricantes independientes.

DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE LA TRANSMISIÓN

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.

FECHA: XX/XX PBV:XXXXXLB/XXXXXKG
 PBV EJE DEL: XXXXLB PBV EJE TRAS: XXXXLB
 XXXXKG CON XXXXKG CON
 XXXX/XXXXXXXXX LLANTAS XXXX/XXXXXXXXX LLANTAS
 XXXX.XX RINES XXXX.XX RINES
 A XXX kPa/XX LB EN FRIO A XXX kPa/XX LB EN FRIO

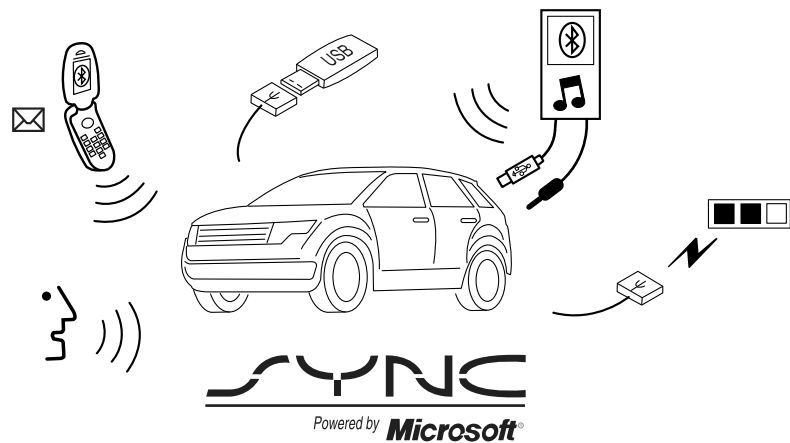
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 TIPO: US CERT VOID-EXPORT

PIN FX: XX CR: XX ODV:
 DE FRE VES IN L GEM R EJE TR RE/MUE
 XXX X XX X XX X XX XXX

HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXX UTM 2USA-1520472-AA

Puede encontrar el código de transmisión en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión representa cada código.

Descripción	Código
Automática de cinco velocidades (5R110W)	T
Automática de 4 velocidades (4R75E)	Q



SYNC es un sistema de comunicaciones dentro del vehículo que funciona en conjunto con su teléfono celular con tecnología Bluetooth y con el reproductor de medios portátil. Esto le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Acceder y reproducir música de su reproductor de música portátil.
- Acceder a los contactos de su agenda y a su música mediante comandos de voz.
- Transmitir música de su teléfono conectado.
- Enviar y recibir mensajes de texto.
- Usar el sistema de reconocimiento de voz avanzado.
- Cargar su dispositivo USB (si su dispositivo lo admite).

INFORMACIÓN GENERAL

No olvide consultar la guía del usuario de su dispositivo antes de utilizarlo con SYNC.

Servicios de soporte

El equipo de soporte técnico de SYNC está a su disposición para ayudarlo a responder cualquier pregunta que no pueda aclarar por su cuenta.

Lunes a Sábado de 8:30 am a 8:00 pm, tiempo del este

En México, llame al 01-800-7198-466

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

Restricciones de manejo

Por su seguridad, ciertas características son dependientes de la velocidad y quedan restringidas cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph).

Información de seguridad

ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo en forma segura. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Cuando use SYNC, no:

- Haga funcionar dispositivos de juegos si los cables de corriente están rotos, separados o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no se pisen o interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o con las capacidades de manejo seguro.
- Deje dispositivos de juego en el vehículo durante condiciones extremas ya que podrían dañarse. Para obtener más información, consulte la guía del usuario de su dispositivo.
- Intente revisar o reparar el sistema. Consulte con su distribuidor autorizado.

Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta a SYNC, el sistema crea un perfil dentro de su vehículo que se vincula a ese teléfono celular. Este perfil se crea para ofrecerle más funciones de celular y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el historial de llamadas, incluyendo el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice del contenido de los medios compatibles. El sistema también graba un breve registro de aproximadamente 10 minutos de toda la actividad reciente del sistema. El perfil del registro y otros datos del sistema también se pueden utilizar para mejorar el sistema y para ayudar a diagnosticar cualquier problema que pudiera presentarse.

El perfil del celular, el índice del dispositivo de medios y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que los borre y por lo general solo se pueden acceder en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios está conectado. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice una reconfiguración total para borrar toda la información almacenada.

No se puede acceder a los datos del sistema sin equipos especiales ni acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford of Canada no accederán a los datos del sistema para ningún propósito distinto al descrito sin su consentimiento a menos que se cumpla con una orden judicial o si es requerido por autoridades judiciales, por autoridades gubernamentales o por otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada. Para obtener información adicional sobre privacidad, consulte las secciones 911 Assist® (si está equipado), Informe de condición vehicular (si está equipado), y Tráfico, Indicaciones e información (si está equipado).

CÓMO UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema lo ayuda a controlar muchas características que utilizan comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que hay delante de usted.

Inicio de una sesión de voz



Oprima el icono de voz; suena un tono y aparece en la pantalla Escuchando. Diga cualquiera de los siguientes comandos:

Diga:	Si desea:
"Teléfono"	Hacer llamadas.
"USB"	Acceder al dispositivo conectado a su puerto USB.
"Audio Bluetooth"	Reproducir audio desde su teléfono.
"Entrada de audio"	Acceder al dispositivo conectado en el enchufe de entrada auxiliar.
"Cancelar" (cancelar)	Cancelar la acción solicitada.
"SYNC"	Volver al menú principal.
"Configuración de voz"	Ajustar el nivel de interacción de voz y comentarios.
"Vehicle Health Report"	Realizar un reporte de condición vehicular.*
"Services" (servicios)	Acceder al portal de servicios SYNC.*
"Mobile apps"	Acceder a las aplicaciones móviles.*
"Ayuda" (ayuda)	Escuchar una lista de los comandos de voz disponibles en el modo actual.

*Si está equipado, solo en Estados Unidos.

Interacción y comentarios del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (configuración de voz). Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y comentarios.

La configuración por omisión está en un nivel más alto de interacción para ayudarle a aprender cómo se usa el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

Configuración del nivel de interacción

Oprima el icono de voz; cuando se le indique, diga "Configuración de voz", luego cualquiera de los siguientes comandos:

Cuando dice:	El sistema:
"Modo de interacción estándar"	Proporciona interacción y orientación más detalladas.
"Modo de interacción avanzado" (modo de interacción avanzado)	Proporciona menos interacción audible y más indicadores de tono.

Por omisión, el sistema está en el modo de interacción estándar.

Los mensajes de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. (Por ejemplo, el sistema puede preguntar: "¿Teléfono, es correcto?") Si está desactivado, el sistema hace simplemente su mejor suposición en cuanto a lo que usted solicitó y le pedirá, de vez en cuando, que confirme la configuración.

"Indicaciones de confirmación activadas" (activar mensajes de confirmación)
"Indicaciones de confirmación desactivadas" (desactivar mensajes de confirmación)

El sistema crea listas de candidatos cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz. Cuando está activo, usted puede recibir hasta cuatro posibles indicadores para mayor claridad.

Por ejemplo, "Diga 1 después del tono para llamar a Juan Pérez a la casa. Diga 2 después del tono para llamar a Juanito Pérez al teléfono móvil. Diga 3 después del tono para llamar a Juana Pérez en la casa". O bien: "Diga 1 después del tono para reproducir a Juan Pérez; Diga 2 después del tono para reproducir a Juanito Pérez".

"Listas de teléfonos similares activadas" (activar listas de candidatos de teléfonos)
"Listas de teléfonos similares desactivadas" (desactivar listas de candidatos de teléfonos)
"Listas de opciones similares activadas" (activar lista de candidatos de medios)
"Listas de opciones similares desactivadas" (desactivar lista de candidatos de medios)

Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca en forma correcta los comandos que diga.
- Después de oprimir el icono de voz, espere hasta que suene el tono y aparezca "Escuchando" antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.
- Mientras el sistema habla, puede interrumpirlo en cualquier momento presionando el icono de voz.

CÓMO UTILIZAR SYNC CON SU TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las principales características de SYNC. Aunque el sistema es compatible con una variedad de características, muchas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar un número.
- Notificación de llamada en espera.
- Identificación de la persona que llama.

Otras características, como los mensajes de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, son características que dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del usuario de su teléfono y visite www.SYNCMYRide.com.

Asociación de un teléfono por primera vez

Nota: SYNC admite la descarga de hasta 2,000 entradas aproximadamente por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth.

Nota: asegúrese de que el encendido del vehículo y el radio estén encendidos y de que la transmisión esté en la posición **P**.

Nota: para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y abajo de su sistema de audio.

Asociar de modo inalámbrico su teléfono con SYNC® le permite hacer y recibir llamadas de manos libres.

1. Oprima el botón del teléfono; cuando la pantalla indique que ningún teléfono está asociado, oprima OK.
2. Cuando aparezca Agregar dispositivo Bluetooth, oprima OK.
3. Cuando aparezca Buscar SYNC en la pantalla, oprima OK.
4. Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte la guía del usuario de su teléfono.
5. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número PIN de seis dígitos que SYNC le proporcionó.
6. La pantalla indica cuando la asociación tiene éxito.
7. Dependiendo de la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema podría preguntarle si configura el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC trata de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), descarga su agenda de teléfonos, etc.

Asociación de teléfonos subsiguientes

Nota: para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y abajo de su sistema de audio.

Nota: asegúrese de que el encendido del vehículo y el radio estén encendidos y de que la transmisión esté en la posición **P**.

1. Oprima el botón del teléfono y recorra las opciones hasta seleccionar Configuración del sistema.
2. Oprima OK y recorra las opciones hasta seleccionar Dispositivo Bluetooth y oprima OK.
3. Recorra las opciones hasta seleccionar Agregar dispositivo Bluetooth y oprima OK.
4. Cuando aparezca Buscar SYNC en la pantalla, oprima OK.
5. Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte la guía del usuario de su teléfono.

6. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número PIN de seis dígitos que SYNC le proporcionó. La pantalla indica cuando la asociación tiene éxito.
7. Luego, el sistema le hace preguntas como si le gustaría configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC trata de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), descargar su agenda, etc.

Comandos de voz del teléfono



Oprima el icono de voz y diga "Teléfono". Diga cualquiera de los siguientes comandos:

"TELÉFONO"
"Llamar a <Nombre>" (Llamar a <nombre>) ¹
"Llamar a <Nombre> al celular / teléfono móvil" (llamar a <nombre> al celular / teléfono móvil) ¹
"Llamar a <Nombre> a otro teléfono" (llamar a <nombre> a otro) ¹
"Mostrar en agenda número de casa de <Nombre>" (mostrar en agenda número de casa de <nombre>) ²
"Mostrar en agenda número de celular de <Nombre> / teléfono móvil de <Nombre>" (mostrar en agenda número de celular de <Nombre> / teléfono móvil de <nombre>) ²
"Historial de llamadas salientes" (historial de llamadas salientes) ²
"Mostrar en agenda otro número de <Nombre>" (mostrar en agenda otro número de <nombre>) ²
"Historial de llamadas perdidas" (historial de llamadas perdidas) ²
"Menu" (Menú) ^{2,3}
"Conectar" (conectar)
"Llamar a <Nombre> a la casa" (llamar a <nombre> a casa) ¹
"Llamar a <Nombre> al trabajo" (llamar a <nombre> al trabajo) O "Llamar a <Nombre> al oficina" ¹
"Marcar" (marcar) ^{1,4}
"Mostrar en agenda número de <Nombre>" (mostrar en agenda número de <nombre>) ²
"Mostrar en agenda número del trabajo de <Nombre>" (mostrar en agenda número del trabajo de <nombre>) O "Mostrar en agenda número del oficina de <Nombre>" ²

"TELÉFONO"
"Historial de llamadas entrantes" (historial de llamadas entrantes) ²
"Connections" (conexiones) ²
"Ir a Privacidad" (ir a Privacidad)
"En espera" (en espera)

¹Estos comandos no requieren que diga "Phone" (teléfono) primero.

²Estos comandos no están disponibles hasta que la información del teléfono se transfiera completamente mediante Bluetooth.

³Consulte la tabla "MENÚ" más adelante.

⁴Consulte la tabla "MARCAR" más adelante.

"MENÚ"
"Conexiones (telefónicas) (de teléfono)"*
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) desactivado"*
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) activado"*
"Configuración (telefónica) (definir) timbre"*
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 1"*
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 2"*
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 3"*
"Configuración (telefónica) (definir) timbre desactivado"*
"Batería" (batería)
"Nombre del teléfono" (nombre del teléfono)
"Señal" (señal)
"Bandeja de entrada de mensajes de texto" (bandeja de entrada de mensajes de texto)

*Las palabras entre () son opcionales y no tiene que decir las para que el sistema entienda el comando.

Comandos de agenda: cuando le solicita a SYNC® acceder a un nombre, número, etc. de la agenda, la información solicitada aparece en la pantalla. Oprima el botón del teléfono y diga "Call" (llamar) para llamar al contacto.

"MARCAR"
"411" (cuatro uno uno), "911" (nueve uno uno), etc.
"700 (setecientos)" (setecientos)
"800 (ochocientos)" (ochocientos)
"900 (novecientos)" (novecientos)
"#" "/" Tecla de número [gato]
"<number> 0-9"
"Asterisco" (*)
"Borrar" (borra todos los dígitos ingresados)
"Quitar" (borra un dígito)
"Más"
"Estrella"

Nota: para salir del modo de marcar, mantenga presionado el botón del teléfono u oprima MENÚ para ir al menú TELÉFONO.

Cómo hacer llamadas

Oprima el icono de voz y cuando se le indique, diga:

1. Diga "Llamar a <Nombre>" O "Marcar", luego el número deseado.
2. Cuando el sistema confirme el número, diga otra vez "Marcar" para iniciar la llamada.

Para borrar el último dígito que dijo, diga "Quitar" u oprima el botón de la flecha izquierda. Para borrar todos los dígitos que dijo, diga "Borrar" o mantenga presionado el botón de la flecha izquierda.

Para finalizar la llamada, mantenga presionado el botón del teléfono.

Cómo recibir llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- Contestar la llamada oprimiendo el botón del teléfono.
- Rechazar la llamada manteniendo oprimido el botón del teléfono.
- Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, tiene características adicionales del menú que quedan a su disposición, como poner una llamada en espera, unir llamadas, etc. Utilice los botones de las flechas para recorrer las opciones del menú.

Para acceder:

1. Oprima MENÚ durante una llamada activa.
2. Cuando seleccione Menu' llamada active, oprima OK.
3. Recorra el menú para ver las opciones siguientes:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Activar teléfono en silencio?	Silenciar la llamada.
Privacidad	Cambiar una llamada de un ambiente de manos libres activo a su teléfono celular para una conversación más privada. Oprima OK cuando aparezca Activar/Desactivar privacidad. (La pantalla indica En Privacidad el sistema transfiere su llamada).
Llamada en espera	Poner una llamada activa en espera. Oprima OK cuando aparezca Colocar llamada en espera? en la pantalla. Para contestar otra llamada en este momento, oprima el botón del teléfono.
Conectar llamadas	Unir dos llamadas separadas. 1. Oprima el botón del teléfono. 2. Acceda al contacto deseado mediante SYNC, o use comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, oprima MENÚ. 3. Recorra las opciones hasta que aparezca Conectar llamadas y oprima OK. Oprima OK nuevamente cuando aparezca ¿Conectar llamadas? en la pantalla. Nota: SYNC® admite un máximo de tres llamadas en una llamada multipartita/de conferencia.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Ingresar tonos	Ingresar "tonos" como números para contraseñas. Recorra las opciones hasta que el número deseado aparezca en la pantalla, luego oprima OK; un tono suena como confirmación. Repita cuantas veces sea necesario.
Agenda	Acceder a sus contactos de la Agenda. 1. Oprima OK para seleccionar, luego recorra sus contactos de la Agenda. 2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. 3. Oprima el botón del teléfono.
Historial de llamadas	Acceder al registro de su Historial de llamadas. 1. Oprima OK para seleccionar, luego recorra sus opciones del Historial de llamadas (entrantes, salientes o perdidas). 2. Presione OK cuando la selección que desee aparezca en la pantalla. 3. Oprima el botón del teléfono para llamar a la selección.
Volver	Salir del menú actual.

Acceso a las características del menú Teléfono

El menú Teléfono del sistema SYNC le permite volver a marcar un número, acceder a su historial de llamadas y su agenda, mandar mensajes de texto, y acceder a la configuración del teléfono y el sistema.

1. Oprima el botón del teléfono para entrar al Menú Teléfono.
2. Desplácese entre:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Volver a marcar	Volver a marcar el último número al que llamó (si está disponible). Oprima OK para seleccionar, luego presione OK otra vez para confirmar.
Historial de llamadas*	<p>Le permite acceder a cualquier llamada previamente marcada, recibida o perdida mientras su teléfono estaba conectado al sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar. 2. Recorra las opciones para seleccionar entre Historial de llamadas entrantes, Historial de llamadas salientes o Historial de llamadas perdidas. Oprima OK para hacer su selección. 3. Oprima OK o el botón del teléfono para llamar a la selección deseada. <p>Nota: el sistema intentará volver a descargar automáticamente su agenda o historial de llamadas cada vez que el teléfono se conecte a SYNC (si la característica de descarga automática está activa y su teléfono celular con tecnología Bluetooth admite esta característica).</p>

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Agenda**	Le permite acceder a su Agenda descargada. 1. Oprima OK para confirmar y entrar. Si su Agenda tiene menos de 255 contactos, estos aparecen alfabéticamente en el modo de archivo simple. Si hay más, estos son organizados por categorías alfabéticas. 2. Recorra las opciones hasta que el contacto deseado aparezca, luego oprima OK. 3. Oprima OK o el botón del teléfono.
Mensaje de texto*	Le permite mandar, descargar y borrar mensajes de texto.
Configuración de teléfono*	Le permite ver el estado de su teléfono, configurar los timbres, seleccionar su aviso de mensaje, cambiar las entradas de su Agenda y descargar automáticamente su teléfono celular, entre otras funciones.
Configuración del sistema	Acceso a las listas del menú Dispositivo Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, borrar) así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuración por omisión, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).
Salir del menú Teléfono	Salga del menú Teléfono oprimiendo OK.

*Esta es una característica que depende del teléfono.

**Esta es una característica que depende de la velocidad y del teléfono.

Mensajes de texto

Nota: esta es una característica que depende del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y eliminar mensajes de texto. El sistema también puede leer los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

Recibir un mensaje de texto

Nota: esta es una característica que depende del teléfono. Su teléfono debe soportar la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

Nota: reenviar un mensaje de texto es una característica que depende de la velocidad y solo se puede realizar cuando el vehículo viaja a 5 km/h (3 mph) o menos.

Nota: solo se permite un destinatario por mensaje de texto.

Cuando llega un nuevo mensaje, un tono audible suena y la pantalla indica que tiene un nuevo mensaje. Tiene estas opciones:

1. Oprima el botón de voz, espere la indicación y diga "Leer mensaje" para que SYNC® lea el mensaje.
2. Presione OK para recibir y abrir el mensaje de texto o no realice ninguna acción y el mensaje queda en la bandeja de entrada de mensajes de texto. Presione OK nuevamente y SYNC® lee su mensaje en voz alta, dado que no podrá verlo. También puede elegir si quiere responder o reenviar el mensaje.
3. Oprima OK y recorra el menú para escoger entre:
 - Responder a msj de texto: oprima OK para acceder y recorra la lista de mensajes predefinidos que puede mandar.
 - Reenviar msj de texto: oprima OK para reenviar el mensaje a cualquier contacto en su Agenda o Historial de llamadas. También puede elegir Ingresar número.

Enviar, descargar y borrar mensajes de texto

La mensajería de texto es una característica que depende del teléfono. Si su teléfono es compatible, el sistema SYNC le permite recibir, mandar, descargar y eliminar mensajes de texto.

1. Oprima el botón del teléfono.
2. Recorra las opciones hasta que aparezca Mensaje de texto y oprima OK.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Enviar mensaje de texto? Le permite mandar un nuevo mensaje de texto basado en un juego de 15 mensajes predefinidos.

Descargar mensajes no leídos Le permite descargar a SYNC sus mensajes sin leer (solamente). Para descargar los mensajes, oprima OK para seleccionar. La pantalla indica que sus mensajes están siendo descargados. Al terminar, SYNC® le lleva a su bandeja de entrada.

Quitar todos los mensajes? Le permite borrar los mensajes de texto actuales de SYNC (no de su teléfono). Para borrar los mensajes, oprima

OK para seleccionar. La pantalla indica cuándo se borraron todos sus mensajes de texto y SYNC regresa al menú de mensajes de texto.

Nota: SYNC no descarga automáticamente todos sus mensajes de texto sin leer en cada ciclo de encendido (como lo hace con el historial de llamadas y la agenda si la opción de descarga automática está activada).

Volver le saca del menú actual al oprimir OK.

Si selecciona **Enviar mensaje de texto?**:

1. Presione OK para seleccionar. Si el sistema detecta que su teléfono no admite esta característica, aparece "No compatible" en la pantalla y SYNC regresa al menú principal.
2. Desplácese para cambiar entre las opciones de mensajes de la siguiente tabla.
3. Presione OK cuando la selección que desee esté en la pantalla. Ahora, el sistema necesita saber a quién mandar el mensaje.
4. Recorra las entradas de Agenda o Historial de llamadas. También puede seleccionar Ingresar número para entrar de forma audible el número deseado.
5. Oprima OK para entrar al menú deseado y recórralo para seleccionar el contacto específico.
6. Oprima OK cuando el contacto aparezca, y oprima de nuevo OK como confirmación cuando el sistema le pregunte si desea enviar el mensaje. Cada mensaje de texto se manda con la firma siguiente: "Este mensaje fue enviado desde mi <Ford o Lincoln>".

Opciones de mensajes de texto predefinidos
No puedo hablar ahora
Lláname
Te llamo más tarde
Llegaré en 10 minutos
Llegaré en 20 minutos
Sí
No
¿Por qué?
Gracias
¿Dónde estás?
Necesito más indicaciones
Te quiero mucho
Qué gracioso

Opciones de mensajes de texto predefinidos
No puedo esperar a verte
Estoy en un atasco

Acceso a la configuración del teléfono

Estas características son dependientes del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder y configurar características como tono del timbre, aviso de mensajes de texto, modificar la agenda y configurar la descarga automática.

1. Oprima el botón del teléfono.
2. Recorra las opciones hasta que aparezca Configuración de teléfono, luego oprima OK.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Estado del teléfono	Vea el proveedor, nombre, potencia de la señal, carga de la batería y estado de "roaming" de su teléfono conectado. Oprima OK para seleccionar y recorra el texto para ver la información. Cuando termine, presione otra vez OK para volver al menú de estado del teléfono.
Configurar timbre	Seleccione cuál tono de timbre suena durante una llamada entrante (uno del sistema o de su teléfono). <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y recorra las opciones para oír Timbre 1, Timbre 2, Timbre 3 y Timbre del teléfono. 2. Presione OK para seleccionar. Nota: si su teléfono es compatible con timbres en banda, el timbre de su teléfono suena al escoger Timbre del teléfono.
Aviso de mensaje	Tenga la opción de oír un tono audible que le avise cuándo llega un mensaje de texto. <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y elija entre Aviso de mensaje activado o Aviso de mensaje desactivado. 2. Presione OK para seleccionar.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
<p>Modificar agenda/historial llamadas</p>	<p>Modificar el contenido de su agenda (por ejemplo, agregar, borrar, descargar). Oprima OK para seleccionar y escoja entre:</p> <p>Agregar contactos?: oprima OK para agregar más contactos de su agenda. Transfiera los contactos deseados en su teléfono. Consulte la guía del usuario de su teléfono para saber cómo transferir contactos.</p> <p>Quitar agenda: oprima OK para eliminar la agenda y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca Quitar agenda, oprima OK para confirmar. SYNC le lleva de regreso al menú Configuración de teléfono.</p> <p>Descargar agenda: oprima OK para seleccionar y oprima OK otra vez cuando aparezca Confirmar descarga? nuevamente.</p>
<p>Descarga automática</p>	<p>Descargue automáticamente su Agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC®. Presione OK para seleccionar. Cuando aparezca Descarga automática activada? oprima OK para que su Agenda se descargue automáticamente en cada ocasión. Seleccione Desactivar si NO desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solamente puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC.</p> <p>Nota: los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad de entradas.</p> <p>Nota: cuando la descarga automática está activada, los cambios, adiciones o eliminaciones guardados a partir de la última descarga se borrarán.</p>
<p>Volver</p>	<p>Salir del menú actual.</p>

Configuración del sistema

Configuración del sistema proporciona acceso a su Dispositivo Bluetooth y a las características del menú Opciones avanzadas. Utilice los botones de flechas para recorrer las opciones del menú.

El menú Dispositivo Bluetooth le permite agregar, conectar, borrar y configurar un teléfono como principal, así como activar y desactivar la característica Bluetooth.

El menú Opciones avanzadas le permite acceder a, y configurar indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, realizar una reconfiguración total, instalar una aplicación y ver Información del sistema.

Opciones del menú Dispositivos Bluetooth

Este menú le permite agregar, conectar, borrar, configurar un teléfono como principal y activar o desactivar Bluetooth.

1. Oprima el botón del teléfono para entrar al Menú Teléfono.
2. Recorra las opciones hasta que aparezca Configuración del sistema y oprima OK.
3. Recorra las opciones hasta que aparezca Dispositivo Bluetooth y seleccione OK.
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Si selecciona:	Usted puede:
Agregar dispositivo Bluetooth*	Para ver las instrucciones de emparejamiento, consulte <i>Cómo utilizar SYNC con su teléfono</i> descrito anteriormente en este capítulo.
Conectar dispositivo Bluetooth	<p>Conecte un teléfono compatible con Bluetooth previamente asociado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y ver una lista de teléfonos previamente asociados. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado, luego oprima OK para conectar el teléfono. <p>Nota: solo se puede conectar un dispositivo a la vez. Cuando otro teléfono esté conectado, el anterior se desconecta.</p>

Si selecciona:	Usted puede:
Conf tel princ (Configurar teléfono principal)	Configure un teléfono previamente asociado como su teléfono principal. Oprima OK para seleccionar y recorra las opciones hasta seleccionar el teléfono deseado. Presione OK para confirmar. Nota: SYNC® intentará conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido. Cuando un teléfono se selecciona como principal, aparece primero en la lista y está marcado por un *.
Desactivar Bluetooth?	Activa o desactiva la característica Bluetooth. Oprima OK y elija entre Activar y Desactivar. Una vez que seleccione la opción deseada, presione OK. Nota: desactivar Bluetooth desconecta todos los dispositivos Bluetooth y desactiva todas las características Bluetooth.
Quitar dispositivo	Borra un teléfono asociado. Oprima OK y recorra las opciones para seleccionar el dispositivo. Presione OK para confirmar.
Quitar todos los dispositivos	Borre todos teléfonos previamente asociados (y toda la información que se guardó originalmente con esos teléfonos). Presione OK para seleccionar.
Volver	Salir del menú actual.

*Esta es una característica que depende de la velocidad.

Opciones avanzadas del menú

Este menú le permite acceder y configurar indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, realizar un reconfiguración total, instalar una aplicación y ver Información del sistema.

1. Oprima el botón del teléfono para entrar al Menú Teléfono.
2. Recorra las opciones hasta que aparezca Configuración del sistema y oprima OK.

3. Recorra el menú hasta que aparezca Opciones avanzadas y seleccione OK.
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Si selecciona:	Usted puede:
Indicadores	<p>Consiga ayuda de SYNC® mediante preguntas, sugerencias útiles o pidiéndole que realice una acción específica. Para activar o desactivar estos indicadores:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y elija entre Activar o Desactivar. 2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC® le lleva de regreso al menú Opciones avanzadas.
Idiomas	<p>Seleccionar entre English, Español y Français. Una vez seleccionado, todas las pantallas y los indicadores de la radio de SYNC® están en el idioma seleccionado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y recorra los idiomas. 2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indica que el sistema se está actualizando. Al terminar, SYNC® le lleva de regreso al menú Opciones avanzadas.
Configuración de fábrica	<p>Regresar a la configuración predeterminada de fábrica. Esta selección no borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca Restaurar config? en la pantalla. 2. Presione OK para confirmar.

Si selecciona:	Usted puede:
Reconfig total	Borre completamente toda la información almacenada en SYNC® (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados) y regrese a la configuración predeterminada de fábrica. Presione OK para seleccionar. La pantalla indica cuándo termina y SYNC® le lleva de regreso al menú Opciones avanzadas.
Instalar aplicación	Instale las aplicaciones que haya descargado. Oprima OK y recorra las opciones para seleccionar una. Presione OK para confirmar.
Información del sistema	Acceder al número de Versión automática, así como al número FPN. Presione OK para seleccionar.
Perfil MAP	Este es un componente de Bluetooth que puede ayudar aun más a su teléfono con el intercambio de mensajes de texto.
Volver	Salir del menú actual.

CÓMO UTILIZAR SYNC CON SU REPRODUCTOR DE MEDIOS

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo, utilizando el menú de reproducción de medios o los comandos de voz del sistema. También puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas como artistas, álbumes, etc.

SYNC es compatible prácticamente con todos los reproductores de medios digitales, incluyendo: iPod® y Zune™, y reproduce música de dispositivos y de la mayoría de memorias USB. SYNC® también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Conexión de un reproductor de medios digitales mediante el puerto USB

Nota: si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido, asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

Para conectarlo mediante comandos de voz:

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Oprima el icono de voz y cuando se le indique, diga "USB".
3. Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados. Consulte los comandos de voz de medios.

Para conectarlo mediante el menú del sistema:

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Oprima AUX y luego MENÚ para entrar al Menú Medios.
3. Recorra las opciones hasta que aparezca Seleccionar fuente y oprima OK.
4. Desplácese para seleccionar USB y oprima "OK".
5. Dependiendo de cuántos archivos de medios digitales contenga su dispositivo conectado, podría aparecer Indexando en la pantalla de la radio. Cuando la indexación concluye, la pantalla vuelve a Menú Tocar.
6. Oprima OK y recorra las selecciones de:
 - Tocar todo
 - Artistas
 - Álbumes
 - Géneros
 - Playlists
 - Canciones
 - Explorar USB
 - Música similar
 - Volver

Cuando aparezca la selección deseada en la pantalla, oprima OK para crear la selección de música deseada.

¿Qué es esto?



En cualquier momento durante la reproducción de una canción, puede oprimir el icono de voz y preguntar al sistema, "¿Qué es esto?". El sistema lee las etiquetas de metadatos (si contienen información) de la canción que está reproduciendo.

Comandos de voz de reproducción de medios



Oprima el icono de voz y, cuando se le indique, diga "USB" y luego cualquiera de los siguientes comandos:

"USB"
"Autoplay desactivado" (desactivar la reproducción automática)
"Autoplay activado" (activar la reproducción automática)
"Conexiones (telefónicas) (de medios) (Bluetooth)" (Conexiones (Teléfono) (Medios) (Bluetooth))
"Pausa" (pausar)
"Tocar" (reproducir)

"USB"
"Tocar álbum <Nombre>" (reproducir álbum <nombre>) ^{1,3}
"Tocar todo" (reproducir todo)
"Tocar artista <Nombre>" (reproducir artista <nombre>) ^{1,3}
"Tocar género <Nombre>" (reproducir género <nombre>) ^{1,3}
"Tocar la carpeta siguiente" (reproducir la carpeta siguiente) ²
"Tocar La siguiente canción" (reproducir la siguiente pista)
"Tocar playlist <Nombre>" (reproducir lista de reproducción <nombre>) ^{1,3}
"Tocar la carpeta anterior" (reproducir la carpeta anterior) ²
"Tocar La canción anterior" (reproducir la canción anterior)
"Reproducir canción <nombre>" (reproducir canción <nombre>) ¹
"Tocar canción <Nombre>" (reproducir pista <nombre>) ^{1,3}
"Redefinir álbum <Nombre>" (delimitar por álbum <nombre>) ^{1,3}
"Redefinir artista <Nombre>" (delimitar por artista <nombre>) ^{1,3}
"Refine song <nombre>" (delimitar por canción <nombre>) ¹
"Redefinir canción <Nombre>" (delimitar por pista <nombre>) ^{1,3}
"Repetir desactivado" (desactivar repetir)
"Repetir [activado]" (activar repetir)
"Buscar álbum <Nombre>" (buscar álbum <nombre>) ^{1,3}
"Buscar artista <Nombre>" (buscar artista <nombre>) ^{1,3}
"Buscar género <Nombre>" (buscar género <nombre>) ^{1,3}
"Search song <nombre>" (buscar canción <nombre>) ¹
"Buscar canción <Nombre>" (buscar canción <nombre>) ^{1,3}
"Mezclar desactivado" (desactivar reproducción aleatoria)
"Mezclar [activado]" (activar reproducción aleatoria)
"Música similar" (música similar)
"¿Qué es esto?" (¿qué es esto?)

¹"<nombre>" es una lista dinámica, es decir, que puede ser el nombre de cualquier grupo, artista, etc.

²Comandos de voz que solo están disponibles en el modo de carpeta.

³Comandos de voz que no están disponibles hasta que se completa la indexación.

Guía de comandos de voz	
"Autoplay"	<p>Actívela para escuchar en forma aleatoria la música previamente indexada durante el proceso de indexación.</p> <p>Al desactivarla, el sistema no empieza a reproducir la música sino hasta que termina de indexar todos los medios. Los tiempos de indexación pueden variar de un dispositivo a otro, y también según el número de canciones que se indexen.</p>
"Buscar/Reproducir Género"	<p>El sistema busca todos los datos de la música indexada y, si está disponible, empieza a reproducir el tipo de música escogido. Puede reproducir únicamente los géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de GÉNERO del reproductor de medios digitales.</p>
"Música similar"	<p>El sistema recopila una lista de reproducción (playlist) y luego reproduce la música similar presente en el puerto USB mediante la información de metadatos indexada.</p>
"Buscar/reproducir artista/canción/álbum"	<p>El sistema busca un artista/canción/álbum específico entre la música indexada mediante el puerto USB.</p>
"Redefinir"	<p>Esto le permite hacer más específico su comando anterior. Por ejemplo, si pidió buscar y reproducir toda la música de cierto artista, podría decir también "Redefinir álbum" y escoger un álbum específico de la lista para verlo. Si luego selecciona Reproducir, el sistema reproduce únicamente la música de ese álbum específico.</p>

Oprima el icono de voz y, cuando se le indique, diga "Audio Bluetooth" y luego cualquiera de los siguientes comandos:

"AUDIO BLUETOOTH"
"Conexiones (telefónicas) (de medios) (Bluetooth)" (Conexiones (Teléfono) (Medios) (Bluetooth))
"Pausa" (pausar)
"Tocar" (reproducir)
"Tocar La siguiente canción" (reproducir la siguiente pista)
"Tocar La canción anterior" (reproducir la canción anterior)

Características del Menú Medios

El Menú Medios le permite seleccionar su fuente de medios, cómo reproducir su música (por artista, género, mezcla, repetición, etc.), y también agregar, conectar o borrar dispositivos.

1. Oprima AUX y luego MENÚ para entrar al Menú Medios.

2. Desplácese entre:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Menú Tocar	<p>Reproducir su música por artista, álbum, género, listas de reproducción (playlists), canciones, música similar, o simplemente, reproduzca todo. También puede escoger Explorar USB para ver qué archivos de música digital soporta su dispositivo reproductor.</p> <p>Para obtener más información, consulte Menú Tocar más adelante en esta sección.</p>
Seleccionar fuente	<p>Seleccione y reproduzca música desde el puerto USB, el enchufe de entrada auxiliar (entrada de audio) o los flujos de música de su teléfono con tecnología Bluetooth. Oprima OK para seleccionar, luego recorra las opciones para escoger entre:</p> <p>USB: oprima OK para acceder a su música mediante el puerto USB. También puede conectar dispositivos para cargarlos (si son compatibles con su dispositivo). Una vez conectado, el sistema indexa todos los archivos de medios legibles. (El tiempo necesario para completar esta tarea depende del tamaño del contenido de medios que se indexe.) Si Autoplay (reproducción automática) está activado, puede acceder al azar a los archivos de medios mientras se indexan. Si está desactivado, los medios indexados no estarán disponibles sino hasta que termine el proceso de indexado. SYNC® puede indexar miles de archivos de medios de tamaño promedio y avisa cuando alcanza el límite de indexado de archivos.</p> <p>Audio BT: esta es una característica dependiente del teléfono que le permite reproducir flujos de música desde su teléfono con tecnología Bluetooth. Si es compatible con su dispositivo, puede oprimir SEEK (Buscar) para reproducir la canción anterior o la siguiente.</p> <p>Entrada de audio: oprima OK para seleccionar y reproducir la música de su reproductor de música portátil mediante las bocinas del vehículo.</p> <p>Nota: si ya tiene conectado un dispositivo en el puerto USB, no podrá acceder a la característica de entrada de audio. Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y puertos de entrada de audio para recibir flujos de datos y de música por separado.</p>

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Configuración de medios	<p>Escoja esta opción para reproducir al azar o repetir su música y seleccionar sus configuraciones de Autoplay (reproducción automática). Una vez que estas selecciones están activadas, se quedan así hasta que las desactive.</p> <p>Nota: algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de Entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada. Oprima OK para seleccionar, y luego recorra la pantalla para escoger entre:</p> <p>Reproducción aleatoria: oprima "OK" para mezclar los archivos de medios disponibles en la lista actual.</p> <p>Nota: para reproducir al azar todas las canciones, debe seleccionar <i>Reproducir todo</i> en el Menú Tocar, y luego seleccionar Reproducción aleatoria.</p> <p>Repetir: oprima OK para repetir cualquier canción.</p> <p>Autoplay: le permite escuchar la música indexada en forma aleatoria durante el proceso de indexación.</p> <p>Oprima SEEK (Buscar) para reproducir la canción anterior o la siguiente.</p>
Configuración del sistema	<p>Acceda a las listas del menú Dispositivo Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, borrar) así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuración por omisión, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).</p> <p>Nota: consulte Configuración del sistema para obtener más información.</p>
Salir del menú Medios	Oprima OK para salir del Menú Medios.

Acceso al Menú Reproducir

El Menú Reproducir le permite seleccionar y reproducir sus medios por artista, álbum, género, lista de reproducción (playlist), canción o música similar, e incluso explorar lo que hay en su dispositivo USB.

1. Asegúrese de que su dispositivo esté conectado en el puerto USB y que esté encendido.
2. Oprima AUX y luego MENÚ para entrar al Menú Medios.
3. Recorra las opciones para seleccionar Menú Tocar y oprima OK.

Si no hay archivos de medios a los que se pueda acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene las opciones siguientes, que puede recorrer y seleccionar:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Reproducir todo	Reproduzca todos los medios indexados (canciones) de su dispositivo reproductor en el modo archivo simple, de uno en uno, por orden numérico. Presione OK para seleccionar. El título de la primera canción aparece en la pantalla.
Artistas	Ordene todos los medios indexados por artista. Una vez que seleccionado, el sistema enumera y luego reproduce todos los artistas y las canciones en orden alfabético. Si hay menos de 255 artistas indexados, se les ordena en orden alfabético en el modo de archivo simple. Si hay más, se les organiza por categorías alfabéticas. 1. Presione OK para seleccionar. Puede seleccionar reproducir Todos o cualquier artista indexado. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el artista deseado y oprima OK.
Álbumes	Ordene todos los medios indexados por álbum. Si hay menos de 255 álbumes indexados, se les ordena en orden alfabético en el modo de archivo simple. Si hay más, estos son organizados por categorías alfabéticas. 1. Presione OK para ingresar al menú Álbumes y seleccione entre reproducir todos los álbumes o solo uno de los álbumes indexados. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el álbum deseado y oprima OK.
Géneros	Ordene la música indexada por tipo de género (categoría). SYNC® enumera los géneros alfabéticamente en el modo de archivo simple. Si hay más de 255, SYNC® los organiza automáticamente por categorías alfabéticas. Oprima OK para seleccionar, luego recorra las opciones para seleccionar el género deseado y oprima OK.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Playlists	<p>Acceda a sus listas de reproducción (Playlists) (en formatos como ASX, .M3U, .WPL, .MTP). El sistema enumera sus listas de reproducción en orden alfabético en el modo de archivo simple. Si hay más de 255, son organizadas por categorías alfabéticas. Presione OK para seleccionar. Luego, recorra el menú para seleccionar la lista de reproducción deseada y oprima OK.</p>
Canciones	<p>Busque y reproduzca una canción específica que haya sido indexada. SYNC® enumera las canciones en orden alfabético en el modo de archivo simple. Si hay más de 255, SYNC® los organiza automáticamente por categorías alfabéticas. Presione OK para seleccionar. Luego, recorra el menú para seleccionar la canción deseada y oprima OK.</p>
Explorar USB	<p>Explore todos los medios digitales compatibles de su dispositivo de medios conectado al puerto USB. Solamente puede ver el contenido de medios compatibles con SYNC®; los otros archivos guardados no son visibles. Presione OK para seleccionar. Luego, recorra el menú para explorar los medios indexados en su dispositivo de memoria Flash.</p>

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Música similar	<p>Reproduzca música similar a la que se está reproduciendo desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción.</p> <p>Presione OK para seleccionar. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y empieza a reproducirlas. Las etiquetas de metadatos deben contener información para que esta función incluya cada canción.</p> <p>Nota: con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz ni en los menús reproducir o música similar. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el "modo de dispositivo de almacenamiento masivo", estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz y en los menús de reproducción selectiva o música similar. Las canciones desconocidas se colocan en cualquier etiqueta de metadatos sin información.</p>
Volver	Salir del menú actual.

Configuración del sistema

La configuración del sistema proporciona acceso a su Dispositivo Bluetooth y a las funciones del menú Opciones avanzadas.

El menú Dispositivo Bluetooth le permite agregar, conectar y quitar un dispositivo, así como activar o desactivar la característica Bluetooth.

El menú Opciones avanzadas le permite acceder a: configurar indicadores, idiomas y configuraciones de fábrica, y realizar una reconfiguración total.

Opciones del menú Dispositivos Bluetooth

Este menú le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, así como activar y desactivar la característica Bluetooth.

1. Oprima AUX y luego MENÚ para entrar al Menú Medios.
2. Recorra las opciones hasta que aparezca Configuración del sistema y seleccione OK.
3. Recorra las opciones hasta que aparezca Dispositivo Bluetooth.

4. Oprima OK y luego recorra las opciones para seleccionar entre:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Agregar dispositivo Bluetooth*	Asociar dispositivos adicionales al sistema. 1. Oprima OK para seleccionar y vuelva a oprimirlo cuando aparezca Buscar SYNC en la pantalla. 2. Siga las instrucciones de la guía del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. Un PIN de seis dígitos aparece en la pantalla. 3. Cuando se le indique en la pantalla de seis dígitos del teléfono, ingrese el PIN.
Conectar dispositivo Bluetooth	Conecte un teléfono compatible con Bluetooth previamente asociado. 1. Oprima OK para seleccionar y ver una lista de dispositivos. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado, y oprima OK para conectarlo.
Desactivar Bluetooth?	Activa o desactiva la característica Bluetooth. Oprima OK y elija entre Activar y Desactivar. Una vez que seleccione la opción deseada, presione OK. Desactivar Bluetooth desconecta todos los dispositivos Bluetooth y desactiva las características Bluetooth.
Quitar dispositivo	Quitar un dispositivo de medios asociado. Oprima OK y recorra las opciones para seleccionar el dispositivo. Presione OK para confirmar.
Quitar todos los dispositivos	Quitar todos los dispositivos previamente asociados. Presione OK para seleccionar.
Volver	Salir del menú actual.

*Esta es una característica que depende de la velocidad

Opciones avanzadas del menú

Este menú le permite acceder a la configuración de indicadores e idioma, así como realizar una reconfiguración total y volver a la configuración de fábrica.

1. Oprima AUX y luego MENÚ para acceder al Menú Medios.
2. Recorra las opciones hasta que aparezca Configuración del sistema y seleccione OK.

3. Recorra el menú hasta que aparezca Opciones avanzadas.
4. Oprima OK, y luego recorra el menú para seleccionar entre las siguientes opciones:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Indicadores	<p>Hacer que SYNC® le guíe mediante preguntas y sugerencias útiles o le pida realizar una acción específica.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y elija entre Activar o Desactivar. 2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC® le lleva de regreso al menú Opciones avanzadas.
Idiomas	<p>Escoger entre English, Francais y Español. Las pantallas y los indicadores están en el idioma seleccionado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y recorra los idiomas. 2. Presione OK cuando la selección que desee aparezca en la pantalla. 3. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indica que el sistema se está actualizando. Al terminar, SYNC® le lleva de regreso al menú Opciones avanzadas.
Configuración de fábrica	<p>Regresar a la configuración predeterminada de fábrica. Esta selección no borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca Restaurar config? en la pantalla. 2. Presione OK para confirmar.
Reconfig total	<p>Borrar completamente toda la información almacenada en SYNC® (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados) y regrese a la configuración predeterminada de fábrica.</p>

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Aplicación	Descargar nuevas aplicaciones de software (si las hubiera) y luego cargar las aplicaciones deseadas mediante el puerto USB. Para obtener más información, consulte el sitio Web.
Volver	Salir del menú actual.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Su sistema SYNC® es fácil de usar. Sin embargo, si tiene alguna duda, consulte las siguientes tablas.

Visite el sitio Web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, así como para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Visite www.SYNCMYride.com, para obtener más información.

Problemas del teléfono		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC®.	Consulte la guía del usuario de su teléfono para ver la configuración de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible falla del teléfono.	Pruebe apagar el dispositivo, restablecer el dispositivo, desmontar la batería del dispositivo, y luego trate otra vez.

Problemas del teléfono		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
SYNC® no puede descargar mi agenda.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta es una característica que depende del teléfono O • Posible falla del teléfono. 	<ul style="list-style-type: none"> • Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. • Intente apagar el dispositivo, restableciéndolo o quitándole la batería, luego intente otra vez. • Intente transferir los contactos de su agenda a SYNC utilizando la función Agregar contactos. • Utilice la función SYNCmyphone disponible en el sitio Web.
El sistema dice Agenda descargada pero mi agenda en SYNC está vacía o le faltan contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> • Intente transferir los contactos de su agenda a SYNC utilizando la función Agregar contactos. • Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo. • Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.

Problemas del teléfono		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta es una característica que depende del teléfono O • Posible falla del teléfono. 	<ul style="list-style-type: none"> • Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. • Intente apagar el dispositivo, restableciéndolo o quitándole la batería, luego intente otra vez. Intente borrar su dispositivo de SYNC, eliminar SYNC de su dispositivo e intente otra vez. • Verifique la configuración de seguridad y de aceptación automática/indicar siempre relacionada con la conexión Bluetooth de SYNC de su teléfono. • Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo. • Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC®.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta es una característica que depende del teléfono O • Posible falla del teléfono. 	<ul style="list-style-type: none"> • Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. • Intente apagar el dispositivo, restableciéndolo o quitándole la batería, luego intente otra vez.

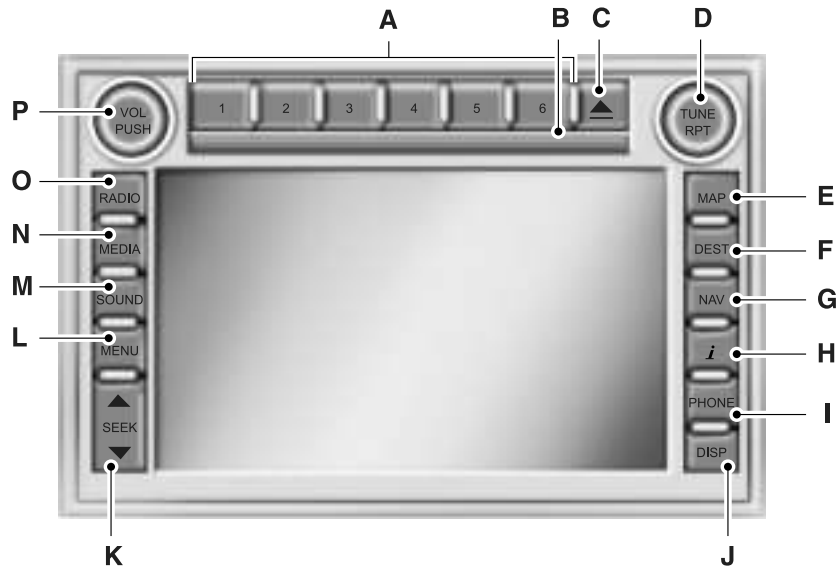
Problemas de USB y medios		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Pruebe a apagar el dispositivo, restablecer el dispositivo o desmontar la batería del dispositivo, y luego trate otra vez. • Asegúrese de utilizar el cable del fabricante. • Asegúrese de que el cable USB esté insertado correctamente en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo. • Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de auto instalación ni configuraciones de seguridad activas.
SYNC® no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Ésta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro de su vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Audio Bluetooth no fluye.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta es una función que depende del teléfono O • El dispositivo no está conectado. 	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC® y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
SYNC® no reconoce la música que hay en mi dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Es probable que sus archivos de música no contengan la información apropiada del artista, título de la canción, álbum o género O • El archivo pueden estar corrupto O • La canción puede tener una protección de derechos de autor que no permite reproducirla. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que todos los detalles de la canción tengan información. • En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
SYNC® no entiende lo que digo.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esté utilizando comandos de voz equivocados O • Es posible que esté hablando demasiado pronto o a destiempo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise los Comandos de voz del teléfono y los Comandos de voz de reproducción de medios al principio de sus respectivos capítulos. • Recuerde que el micrófono de SYNC está en el espejo retrovisor o el forro del techo, justo encima del parabrisas.
SYNC® no entiende el nombre de una canción o un artista.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esté utilizando comandos de voz equivocados O • Es posible que no esté diciendo el nombre exactamente como está guardado O • Es posible que el sistema no esté leyendo el nombre de la misma manera que usted los dice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise los comandos de voz de reproducción de medios al principio del capítulo correspondiente. • Diga la canción o el artista exactamente como está listado. Si dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que dice "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". • Asegúrese de decir el título completo, por ejemplo: "Remix de California con Jennifer Nettles". • Si guardó las canciones con letras MAYÚSCULAS, tendrá que deletrearlas. LOLA requiere que diga, "Reproducir L-O-L-A". • No utilice caracteres especiales en el título ya que el sistema no los reconoce.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
<p>SYNC® no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esté utilizando comandos de voz equivocados O • Es posible que no esté diciendo el nombre exactamente como está guardado O • Es posible que los nombres de los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos o que contengan caracteres especiales O • Es posible que los nombres de los contactos de su agenda estén guardados en MAYÚSCULAS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente. • Asegúrese de decir los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como José Gutiérrez, diga: "Llamar a José Gutiérrez". • El sistema funciona mejor si lista nombres completos, por ejemplo "José Gutiérrez" en lugar de "José". • No utilice caracteres especiales como 123 ni abreviaturas como SEP, pues el sistema no los reconoce. • Si guardó los contactos con letras MAYÚSCULAS, tendrá que deletrearlos. JAIME requiere que diga, "Llamar a J-A-I-M-E".

CONTROLES DE NAVEGACIÓN



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que extreme las precauciones cuando utilice cualquier dispositivo o función que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo en forma segura. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Una vez que el sistema se inicializa, la pantalla se divide en dos secciones:

- **Barras de estado:** ésta es la parte superior e inferior de la pantalla que muestra el reloj o la fecha y otra información útil, dependiendo del modo actual.

- **Área de la pantalla:** la pantalla táctil cambia en función de la operación actual del sistema. Los botones aparecen en esta área, dependiendo de la pantalla actual, para que usted realice sus elecciones.

Nota: algunas características, como el radio satelital SIRIUS, podrían no estar disponibles en su ubicación. Consulte a su distribuidor autorizado.

A. Preselecciones de memoria: en el modo de radio y radio satelital, oprima para acceder a sus estaciones o canales preestablecidos. Para guardar una estación o canal, sintonice la estación o el canal deseado, luego oprima y mantenga oprimido un botón de preselección. El sonido se silencia por un momento y regresa cuando el preestablecimiento quedó guardado.

B. Ranura de CD/DVD: inserte un CD o DVD, con la etiqueta hacia arriba.

C. Expulsar: expulse un CD o DVD del sistema.

D. TUNE/RPT (Sintonizar/Repetir):

- En el modo de radio o radio satelital, gírelo para avanzar o retroceder por pasos en la banda de frecuencia hasta la estación deseada.
- En el modo MP3, gire para avanzar a la carpeta siguiente o anterior.
- En el modo de navegación, escuche el último indicador verbal de orientación de navegación.

E. MAP (Mapa):

- Presione para acceder al mapa de navegación.
- Presione mientras la visualización del mapa está activa para centrarlo en la posición actual del vehículo. Oprima mientras la pantalla del mapa y la ruta están activas para ver las diferentes vistas de la guía en el mapa.

F. DEST (Destino):

- Presione para acceder al menú de ingreso del destino de navegación.
- Presiónelo mientras el menú de entrada de destino de navegación está activo para mostrar técnicas de entrada de destino adicionales.

G. NAV (Navegación):

- Presione para acceder al mapa de navegación.
- Presione mientras está activo el menú de navegación para ver las pestañas del menú de navegación.

H. I (Información): acceda a características como ¿Dónde Estoy?, SIRIUS® Travel Link™, Calendario, Información del sistema y Ayuda.

I. PHONE (Teléfono): acceda al menú del teléfono SYNC.

J. **DISP** (Visualización): seleccione un modo de visualización: Encendido, Solo barra de estado y Apagado.

K. **SEEK (Buscar):**

- En el modo de radio y radio satelital, oprima los botones de las flechas para encontrar las estaciones o los canales anteriores o siguientes que estén disponibles en la Categoría o el Género seleccionado.
- En el modo de CD/DVD, oprima los botones de flecha para seleccionar la canción o capítulo anterior o siguiente.

L. **MENU (Menú):**

- Presione para acceder al menú del sistema.
- Oprima mientras está activo el menú del sistema para ver las pestañas del menú de Pantalla, Reloj, Configuración de retroalimentación, Configuración del sistema y Modo de valet.

M. **SONIDO:**

- Acceda al menú de sonido.
- Oprima mientras está activo el menú de sonido para ver las pestañas del menú de Graves/Agudos, Balance/Atenuación, SCV (Volumen compensado por velocidad), DSP (Procesamiento de señales digitales) y Visualizador.

N. **MEDIA (Medios):**

- Presione para acceder al menú de medios.
- Oprima mientras está activo el menú de medios para ver las fuentes disponibles de CD/DVD, Jukebox y Dispositivo del usuario.

O. **RADIO:**

- Presione para acceder al menú de la radio.
- Presione mientras está activo el menú del radio para ver las fuentes disponibles de AM, FM1, FM2, SAT1, SAT2 y SAT3 (radio satelital).

P. **VOL/PUSH** (Volumen/Pulsar): gire para ajustar el volumen. Mantenga presionado para encender y apagar el sistema.

Nota: si hay una ruta de navegación activa al apagar el sistema de navegación, la ruta se reanuda al volver a encender el sistema.

MODO DE VISUALIZACIÓN

Puede activar o desactivar la pantalla y también escoger si desea ver las barras de estado en la parte superior o inferior de la pantalla. Oprima DISP para ver las opciones.

Comandos de voz del modo de representación visual

Los siguientes comandos de voz corresponden al modo de representación visual. Si no está en el modo de representación visual, oprima el botón de voz del volante de la dirección. Cuando se le indique, diga, "Modo de representación visual" y luego cualquiera de los comandos siguientes.

Comandos de voz del modo de representación visual
"Activar pantalla"
"Desactivar pantalla"
"Barra de estado"
"Más brillante"
"Más tenue"
"Día"
"Noche"
"Automático"
"Ayuda" (ayuda)

BARRAS DE ESTADO

La barra de estado superior muestra el modo actual, la temperatura exterior, la hora y despliega iconos si tiene habilitado el Bluetooth u otras opciones.



La barra de estado inferior muestra el icono de Casa y también puede mostrar el artista y el título del CD que se está reproduciendo actualmente, el artista y el título del Jukebox y el radio.

Personalización de la pantalla inicial

Dependiendo del paquete de opciones y el software de su vehículo, la apariencia de sus pantallas puede ser diferente de la que se muestra en esta sección. Las características también pueden estar limitadas dependiendo del mercado. Verifique la disponibilidad con su distribuidor autorizado.



Presione el icono con forma de casa para ingresar a la pantalla de la página inicial. Aquí puede:

- Guardar o ver imágenes.
- Ver sus configuraciones actuales de audio.
- Desplegar el visualizador de audio.

La pantalla se puede dividir en tres secciones diferentes, o bien puede elegir tener una vista principal.

- El lado izquierdo muestra una foto cargada o la pantalla del mapa.
- El lado derecho también puede mostrar la foto cargada. El tablero superior derecho muestra solamente la configuración actual del audio. El tablero inferior derecho muestra el visualizador del vehículo.

Carga de fotos

Nota: el sistema no es compatible con discos escritos en el modo de Escritura en paquete.

Nota: solo aparecen las fotografías que cumplen con estas condiciones.

Este sistema le permite guardar hasta 32 fotografías. La pantalla de fotos tiene estas limitaciones:

- El archivo debe ser de 1.5 MB o menos.
- La extensión del archivo debe ser JPE, JPG o JPEG.
- La ruta de acceso del archivo debe ser de 255 caracteres o menos.
- Se pueden mostrar hasta 256 archivos o carpetas en una carpeta.
- El CD o DVD debe ser del formato ISO 9660, el formato UDF no es compatible.

Para cargar fotos:

1. Toque el lado izquierdo de la pantalla de inicio.
2. Seleccione Agregar. Cuando aparezca el aviso de descargo de responsabilidad y se le pida que confirme los formatos de fotos compatibles, presione OK.
3. Inserte el CD-ROM que contenga sus fotos.
4. Presione OK. Las fotos se enumeran en la mitad derecha de la pantalla.
5. Seleccione Agregar o Agregar todas. Ahora las fotografías se guardaron en el disco duro.

Edición y borrado de fotos

Para editar fotos, vaya a la pantalla de inicio y luego:

1. Toque la foto actual en la pantalla de inicio.
2. Seleccione el botón Editar.
3. Puede ajustar la foto con acercamientos y alejamientos, movimientos a la derecha, a la izquierda, hacia arriba o hacia abajo, y también con rotaciones a la izquierda o a la derecha.

Nota: presione el botón de Restablecimiento para volver a la imagen original.

Para borrar una foto, seleccione el botón Borrar.

Para borrar todas las fotos:

1. Presione el botón fijo Menú.
2. Seleccione la ficha CONF SISTEMA en la pantalla táctil.
3. Oprima el botón Ver para borrar elementos almacenados.
4. Seleccione Fotos guardadas.

Uso de los controles sensibles al tacto de su sistema

Para activar o desactivar una característica, solo toque el gráfico con su dedo. Para lograr un desempeño óptimo de los controles sensibles al tacto:

- No presione con fuerza los controles. Son sensibles al tacto ligero.
- Utilice su dedo descubierto para tocar la parte central de un gráfico de control táctil. Si no toca la parte central del gráfico podría activar o desactivar el control adyacente.
- Asegúrese de que sus manos estén limpias y secas.
- Debido a que la pantalla táctil funciona con base en el toque de un dedo, podría tener problemas si está usando guantes.
- El metal y otros materiales conductivos se deben mantener alejados de la superficie de la pantalla táctil, ya que pueden causar interferencia electrónica (es decir, activación del control).

Limpieza de la pantalla de táctil

Limpie la pantalla con un paño limpio y suave, como los que se utilizan para limpiar anteojos. Si todavía queda suciedad o huellas digitales, aplique una pequeña cantidad de alcohol al paño. No vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla. No utilice detergente ni ningún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla.

CÓMO UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema lo ayuda a controlar muchas características que utilizan comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que hay delante de usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (configuración de voz).

El sistema también hace preguntas cortas (indicadores de confirmación) cuando no está seguro de su solicitud o cuando hay múltiples respuestas posibles a su solicitud.

Cuando se usan comandos de voz, también pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado inferior izquierda que indican el estado de la sesión de voz (es decir, escuchando, exitoso, fallido, pausado o intentar otra vez).

Cómo utilizar comandos de voz con su sistema

Presione el icono de voz; después del tono, diga su orden claramente.

Estos comandos se pueden decir en cualquier momento	
"Audio"	"Radio"
"CD"	"SYNC"*
"Disco"	"Tutorial"
"Modo de representación visual"	"Perfil del usuario"
"DVD"	"Video CD"
"Jukebox"	"Configuración de voz"
"Entrada de audio"	"Ayuda" (ayuda)
"Navegación" (navegación)	

*Si está equipado.

Para acceder a una lista de todos los comandos de voz disponibles, oprima el botón físico I. Seleccione la pestaña de Ayuda en la pantalla táctil, luego la pestaña de Comandos de voz y escoja la categoría deseada.

Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca en forma correcta los comandos que diga.
- Después de oprimir el icono de voz, espere hasta que suene el tono y aparezca "Escuchando" antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.
- Mientras el sistema habla, puede interrumpirlo en cualquier momento presionando el icono de voz.

Configuración de voz

Configuración de voz le permite personalizar el nivel de interacción con el sistema, ayuda y retroalimentación. La configuración predeterminada del sistema es interacción estándar, que utiliza listas de candidatos e indicadores de confirmación, pues estos proporcionan el nivel más alto de orientación y retroalimentación.

Modo de interacción: el modo para principiantes proporciona interacción y orientación más detallada, mientras que el modo avanzado tiene menos interacción audible y más indicaciones por tonos.

Indicadores de confirmación: los indicadores de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. Si se están desactivadas, el sistema hará simplemente su mejor suposición en cuanto a lo que usted solicitó y le pedirá, de vez en cuando, que confirme la configuración.

FUNCIONES DEL MENÚ DEL SISTEMA

Su sistema ofrece muchas características de menú, como permitirle ajustar el brillo de la pantalla táctil, la hora y el idioma, y configurar la retroalimentación y el sistema. Puede acceder a estas opciones oprimiendo el botón físico MENÚ.

Si selecciona:	Usted puede:
Pantalla	Brillo: le permite ajustar el brillo de la pantalla tocando + o -.
	Contraste: le permite ajustar el contraste de la pantalla tocando + o -.
	Modo de día/noche: le permite seleccionar el modo de Día, el modo de Noche o hacer que el sistema realice el cambio automáticamente si selecciona el modo Automático.
	Color diurno: le permite seleccionar un color claro u oscuro para la iluminación de la pantalla durante el día. Nota: cuando los faros están encendidos en condiciones de luz muy brillante, el sistema se queda en el modo de día aunque se haya seleccionado el modo de noche.
Reloj	Mostrar reloj: le permite activar o desactivar el reloj. Nota: si su vehículo está equipado con un reloj analógico en el tablero, puede ajustar la hora en esta pantalla, pero quizá no aparezca en la barra de estado para fines de visualización.
	Formato: le permite cambiar entre la pantalla del reloj de 12 y 24 horas.
	Huso horario automático: le permite hacer que el sistema cambie automáticamente la hora cada vez que entre a un huso horario nuevo. Nota: el sistema no implementa el horario de verano.
	Restaurar valores de fábrica: le permite restaurar los valores de fábrica del sistema.

Si selecciona:	Usted puede:
<p>Reacción</p>	<p>Pitido de los botones de la pantalla táctil: le permite seleccionar cuándo el sistema hace sonar un tono audible: Todos los botones (siempre que se toque un botón del sistema), Pantalla táctil (solo al hacer selecciones en la pantalla táctil) o Apagado (ningún tono audible).</p>
	<p>Volumen de voz: le permite cambiar el volumen de la voz de navegación y del tono audible tocando + o -.</p>
	<p>Nombre del canal del radio satelital: le permite escoger si aparece el nombre del canal del radio satelital.</p>
	<p>Modo de interacción del reconocimiento de voz: le permite escoger el nivel de interacción y retroalimentación del sistema. El valor por omisión es Estándar y proporciona la máxima interacción y reacción mediante indicadores. Avanzado ofrece menor reacción y menos indicadores.</p>
	<p>Confirmación del reconocimiento de voz: le permite escoger el nivel de confirmación de los comandos de voz. Si selecciona Activa, el sistema le pide siempre que confirme un comando. Si selecciona Inactiva, el sistema pide la confirmación con menor frecuencia.</p>
	<p>Perfil del usuario del reconocimiento de voz: le permite cambiar entre perfiles de usuario. Entrene el sistema para que reconozca mejor su voz. Se pueden crear dos perfiles; consulte <i>Uso del reconocimiento de voz</i> descrito anteriormente en esta sección.</p>

Si selecciona:	Usted puede:
Configuración del sistema	Idioma: le permite escoger entre Inglés, Español y Francés.
	Unidades: le permite escoger entre medidas inglesas y métricas.
	Disposición del teclado: le permite escoger entre un teclado tipo ABC o QWERTY.
	Borrar elementos almacenados: le permite borrar todas las entradas de Agenda, Destinos anteriores, Evitar áreas, Fotos guardadas y Perfiles del reconocimiento de voz. Toque Ver para ver los datos almacenados.
	Restaurar configuración de fábrica: le permite restaurar la configuración de fábrica.
Modo valet	Bloquee y desbloquee el sistema mediante un número de identificación personal (NIP) de cuatro cifras. Nota: el NIP se puede restablecer presionando sin soltar 1 y 5, de manera simultánea, en la pantalla de ingreso del NIP. Después de aproximadamente cinco segundos, el sistema pasa a la pantalla del modo Valet para indicar que se restableció el NIP. Una vez restablecido el NIP, el sistema le permite configurar un nuevo NIP.
Control por voz	Configure el sistema para que escuche automáticamente los comandos de voz USB o SYNC en primer lugar. Esto elimina la necesidad de decir "USB" o "Dispositivo del usuario" antes de cualquier comando de medios SYNC.

ENTRETENIMIENTO

Su sistema ofrece muchas opciones de medios. Puede acceder a estas opciones mediante la pantalla táctil o comandos de voz.

Radio AM/FM



Presione el botón fijo RADIO.

Para cambiar entre AM y FM1/FM2, toque la ficha AM o FM.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Mostrar opciones	Explorar: le permite escuchar una breve muestra de todas las estaciones de radio.
	Explorar preselecciones: le permite escuchar una breve muestra de todas las estaciones almacenadas en las preselecciones de memoria.
	Programación automática de preselecciones: le permite almacenar las estaciones locales más potentes disponibles en las bandas de frecuencia AM y FM.
	HD Radio: le permite recibir transmisiones de radio digitalmente (donde estén disponibles), proporcionándole gratuitamente un sonido claro y nítido. Consulte <i>Información de HD Radio™</i> en la siguiente sección.*
	Multidifusión: le permite escoger qué transmisión de radio HD le gustaría recibir. Cuando se dispone de emisoras de Radio HD, este botón aparece si la estación seleccionada tiene más de una emisora digital. HD1 significa el estado principal de programación y está disponible en transmisiones analógicas y digitales. Cualquier estación de multidifusión adicional (HD2 a HD8) se transmite digitalmente y se puede acceder oprimiendo Multidifusión. Consulte <i>Información de HD Radio™</i> en la siguiente sección.**

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Mostrar memorias preestablecidas	Vea las estaciones preestablecidas. Para guardar una estación, oprima y mantenga oprimido uno de los botones de de preselección de memoria o las áreas de preselección de memoria de la pantalla táctil. Habrá una breve pausa mientras se guarda la estación, luego regresará el sonido cuando se haya completado.
Fijar tipo de programa	Seleccione la categoría de música en donde quiera buscar y luego busque o explore las estaciones. Nota: el sistema explora tres veces la banda de frecuencia en busca del tipo de programa escogido. Si no se encuentra el tipo de programa deseado en el área de recepción, el sistema volverá a la estación anterior.

*Solo en Estados Unidos.

**Solo en Estados Unidos, solo la pestaña de radio FM1/FM2.

Comandos de voz de audio y radio



Si está escuchando el sistema de audio, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está escuchando el sistema de audio, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "Audio", luego cualquiera de los comandos de la tabla siguiente.

"AUDIO"		
"CD"	"Entrada de audio"	"Sirius"
"Disco"	"Desactivar" (desactivado)	"SYNC"
"DVD"	"Activar" (activado)	"USB"
"Auriculares"	"Teléfono"	"dispositivo del usuario"
"Desactivar auriculares"	"Radio"	"Video CD"
"Jukebox"	"Leer mensaje"	"Ayuda" (ayuda)



Si está escuchando el radio, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está escuchando el radio, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "Radio", luego diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

"RADIO"		
"<530-1710>"	"FM2"	"Memorizar preajuste <1-6>" (Memorizar preajuste <1-6>)
"<87.7-107.9>"	"FM Preajuste <1-6>"	"Store AM preset <1-6>" (Memorizar AM Preajuste <1-6>)
"AM"	"Desactivar" (desactivado)	"Store FM 1 preset <1-6>" (Memorizar FM Preajuste <1-6>)
"AM <530-1710>"	"Activar" (activado)	"Store FM 2 preset <1-6>" (Memorizar FM Preajuste <1-6>)
"AM Preajuste <1-6>"	"Preajuste <1-6>"	"Store autoset presets" (Memorizar preselecciones programadas automáticamente)
"FM <87.7-107.9>"	"Buscar abajo" (Buscar abajo)	"Sintonizar radio" (sintonizar)**
"FM 1"	"Buscar arriba" (Buscar arriba)	"Ayuda" (ayuda)
"FM1 Preajuste <1-6>"	"Store" (Memorizar)*	

*Si dijo "Memorizar", consulte la siguiente tabla de "Memorizar".

**Si dijo "Sintonizar radio", consulte la siguiente tabla de "Sintonizar radio".

"SINTONIZAR"		
"<530-1710>"	"AM Preajuste <1-6>"	"FM2"
"<87.7-107.9>"	"FM <87.7-107.9>"	"FM Preajuste <1-6>"
"AM"	"FM 1"	"Preajuste <1-6>"
"AM <530-1710>"	"FM1 Preajuste <1-6>"	"Ayuda" (ayuda)
"STORE" (Memorizar)		
"Preajuste <1-6>"		
"AM Preajuste <1-6>"		
"Memoria <número> de FM 1" (memoria <número> de FM 1)		
"Memoria <número> de FM 2" (memoria <número> de FM 2)		
"Autoset presets" (Preselecciones programadas automáticamente)		

CD

Oprima el botón MEDIA (Medios), luego seleccione la pestaña CD en la pantalla táctil. Si no hay disco en el sistema, en la barra de estado aparece NO HAY DISCO y usted no puede acceder a la pantalla de CD.

Una vez que cargue un disco, puede escoger entre Explorar, Comprimir, Repetir, Mezclar, Lista de canciones y Grabar.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Exploración	Escuche una breve muestra de todas las canciones disponibles.
Comprimir	Activar o desactivar la función de compresión. Esta función refuerza la música más tenue y reduce la música más fuerte para reducir la necesidad de ajustar el volumen.
Activar repetición	Escuche continuamente la canción seleccionada.
Reproducción aleatoria	Reproduzca las canciones al azar.
Lista de canciones	Vea una lista de las canciones.
Grabar	Guarde el CD o las canciones del CD en la máquina de discos (Jukebox) para oírlas más tarde.

Comandos de voz de CD



Si está escuchando un CD, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está escuchando un CD, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "CD", luego diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

"CD"		
"Modo carpeta"	"Tocar la carpeta siguiente" (reproducir la carpeta siguiente)	"Repetir carpeta" (Repetir carpeta)
"Desactivar modo carpeta"	"Reproducir la siguiente canción" (reproducir la siguiente pista)	"Desactivar repetición" (desactivar repetir)
"Pausa" (pausar)	"Tocar la carpeta anterior" (reproducir la carpeta anterior)	"Repetir canción" (repetir canción)
"Reproducir" (reproducir)	"Reproducir la canción anterior" (reproducir la canción anterior)	"Reproducción aleatoria" (reproducción aleatoria)
"Reproducir carpeta <1-255>"	"Tocar canción <1-512>" (reproducir la canción <1-512>)	"Desactivar reproducción aleatoria" (desactivar reproducción aleatoria)
"Reproducir carpeta <1-255> pista <1-512>"	"Activar repetición" (repetir)	"Ayuda" (ayuda)

MP3

Oprima el botón MEDIA (Medios), luego seleccione la pestaña CD en la pantalla táctil. Si no hay disco en el sistema, en la barra de estado aparece NO HAY DISCO y usted no puede acceder a la pantalla de CD.

Una vez que cargue un disco, puede escoger entre Explorar, Comprimir, Repetir, Mezclar, Modo carpeta y Lista de carpetas.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Exploración	Escuche una breve muestra de todas las canciones disponibles.
Comprimir	Activar o desactivar la función de compresión. Esta función refuerza la música más tenue y reduce la música más fuerte para reducir la necesidad de ajustar el volumen.
Activar repetición	Escuche continuamente la canción seleccionada.
Reproducción aleatoria	Reproduzca las canciones al azar.
Modo carpeta	Escuche y busque entre las canciones de la carpeta actual.
Lista de carpetas	Acceda a las carpetas del disco para verlas. Seleccione la carpeta raíz (si la hubiera) y luego cualquier otra carpeta del disco.

DVD

Nota: su sistema reproduce únicamente discos formateados para NTSC. El formato PAL no es compatible.

Su sistema le permite reproducir discos DVD de audio y video. Asegúrese de que el vehículo esté en la posición **P** (vehículos equipados con transmisión automática) o de que el freno de estacionamiento esté aplicado (vehículos equipados con transmisión manual). Esto le permite ver y oír el DVD. Si el vehículo está en movimiento, el video no se reproducirá.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Título	Vaya a la pantalla del título principal del disco.
Menú	Vaya al menú principal del disco.
Controles de cursor	Navegue hasta las selecciones del menú deseadas.
Configuración	<p>Configuración de la pantalla de video: le permite ajustar el brillo y el contraste. También puede elegir regresar a la configuración de fábrica presionando Restaurar configuración de fábrica.</p> <p>Idioma del audio: le permite escoger el idioma en el que le gustaría que se reprodujeran las canciones de audio del DVD.</p> <p>Visualización de subtítulos: le permite activar o desactivar los subtítulos.</p> <p>Idioma de los subtítulos: le permite escoger el idioma en el que le gustaría que aparecieran los subtítulos.</p> <p>Relación de aspecto: le permite escoger entre pantalla ancha, completa, normal o cinema.</p> <p>Notificación de marca de ángulo: le permite tener más ángulos de visualización entre los cuales escoger. Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entre) para confirmar.</p>
Buscar	Vaya a un título o capítulo específico mediante el teclado.

Nota: algunas de las configuraciones anteriores dependen del disco y su disponibilidad y operación pueden variar.



Durante la reproducción del disco, también puede tocar la pantalla para acceder al control remoto virtual, que le permite mover controles en la pantalla y utilizar los controles de cursor, "Intro" y "Regresar", para navegar y hacer selecciones dentro de los menús.

La reducción de ruido Dolby® está manufacturada bajo licencia de Dolby® Laboratories Licensing Corporation. El sistema de reducción de ruido Dolby® y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby® Laboratories Licensing Corporation.

Comandos de voz de disco



Si está escuchando o viendo un disco, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está escuchando o viendo un disco, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "Disco" y luego cualquiera de los comandos de la tabla siguiente.

"Disco"		
"Modo carpeta"	"Reproducir el capítulo siguiente"	"Reproducir la canción anterior" (reproducir la canción anterior)
"Desactivar modo carpeta"	"Tocar la carpeta siguiente" (reproducir la carpeta siguiente)	"Reproducir título <1-99>"
"Menú"	"Reproducir siguiente grupo"	"Tocar canción <1-512>" (reproducir la canción <1-512>)
"Pausa" (pausar)	"Reproducir siguiente título"	"Activar repetición" (repetir)
"Reproducir" (reproducir)	"Reproducir la siguiente canción" (reproducir la siguiente pista)	"Desactivar repetición" (desactivar repetir)

"Disco"		
"Reproducir capítulo <1-999>"	"Reproducir el capítulo anterior"	"Reproducción aleatoria" (reproducción aleatoria)
"Reproducir carpeta <1-255>"	"Tocar la carpeta anterior" (reproducir la carpeta anterior)	"Desactivar reproducción aleatoria" (desactivar reproducción aleatoria)
"Reproducir carpeta <1-255> pista <1-512>"	"Reproducir grupo anterior"	"Menú de títulos"
"Reproducir grupo <1-9>"	"Reproducir título anterior"	"Ayuda" (ayuda)

Comandos de voz de DVD



Si está viendo un DVD, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está viendo un DVD, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "Disco" y luego cualquiera de los comandos de la tabla siguiente.

"DVD"	
"Menú"	"Reproducir siguiente título"
"Disco Menú de títulos"	"Tocar La siguiente canción"
"Pausa" (pausar)	"Reproducir el capítulo anterior"
"Reproducir" (reproducir)	"Reproducir título anterior"
"Reproducir capítulo <1-999>"	"Reproducir pista anterior" (reproducir la canción anterior)
"Reproducir grupo <1-9>"	"Reproducir título <1-99>"
"Reproducir el capítulo siguiente"	"Repetir" (repetir)
"Reproducir siguiente grupo"	"Repetir desactivado" (desactivar repetir)

Comandos de voz de Video CD

Si está viendo un video CD, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando se le indique, diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está viendo un CD, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "Video CD" y luego cualquiera de los comandos de la tabla siguiente.

Comandos de voz de CD de video
"Reproducir" (reproducir)
"Pausa" (pausar)
"Tocar La siguiente canción" (reproducir la siguiente pista)
"Reproducir pista anterior" (reproducir la canción anterior)
"Tocar canción <1-512>" (reproducir la canción <1-512>)
"Ayuda" (ayuda)

Jukebox

Su sistema tiene una función de Máquina de discos (Jukebox), la cual le permite guardar las pistas o CD deseados en la unidad de disco duro para acceder a ellos posteriormente. El disco duro puede almacenar hasta 10 GB* (164 horas; aproximadamente 2,472 canciones) de música. El sistema contiene una base de datos de medios Gracenote® que le permite la visualización de título de canción, título de álbum y diseño de la cubierta del álbum. Una vez guardada la música en el disco duro, puede acceder y reproducir su música por pistas, artistas, álbumes o géneros específicos. Incluso puede optar por crear y acceder a sus playlists.

***Nota:** 1 GB equivale a mil millones de bytes (1000000000B).

Grabación de música en su Jukebox

Para grabar música a su máquina de discos:

1. Inserte un CD, luego seleccione Grabar en la pantalla táctil.
2. Seleccione canciones individuales o presione Seleccionar todo para grabar el CD entero. **Nota:** el sistema guardará automáticamente todas las canciones si no selecciona ninguna.
3. Oprima Iniciar grabación.

El estado de avance aparece en la parte inferior de la pantalla.

Nota: si no está escuchando activamente el disco que se está grabando, la velocidad de grabación es mucho más rápida (hasta cinco minutos).

Acceso a la música de su Jukebox

Una vez guardada la música en la máquina de discos, puede seleccionar diversas formas de reproducirla.

1. Presione el botón fijo MEDIA en el sistema de navegación.
2. Seleccione la pestaña Jukebox en la pantalla táctil. Luego puede seleccionar entre las siguientes opciones:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Exploración	Escuche una breve muestra de todas las canciones disponibles.
Activar repetición	Escuche continuamente la canción seleccionada.
Reproducción aleatoria	Reproduzca las canciones al azar.
Biblioteca de música	Acceda a toda su música guardada. Puede elegir ver o reproducir el material de las siguientes formas:
	Reproducir todas las canciones: le permite reproducir todas las canciones guardadas en el jukebox.
	Lista de reproducción: le permite reproducir su propia lista de reproducción.
	Reproducir género: le permite hacer que el sistema reproduzca solamente música de un género específico.
	Reproducir artista: le permite hacer que el sistema reproduzca solamente música de un artista específico.
	Reproducir álbum: le permite hacer que el sistema reproduzca solamente música de un álbum específico.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Opciones	Editar listas de reproducción: le permite editar sus listas de reproducción.
	Editar contenido de la biblioteca de música: le permite realizar cambios al contenido de su biblioteca de música.
	Actualizar información del álbum de la base de datos del CD: le permite actualizar la información del álbum actual desde la base de datos Gracenote® si se realizó una actualización reciente del software.
	Información de la unidad de disco duro: le permite acceder a la información de la unidad de disco duro del sistema, por ejemplo el espacio utilizado, el espacio libre y la capacidad total.
	Información de la base de datos del CD: le permite acceder a la información de la base de datos del CD.

Creación de una lista de reproducción

Oprima el botón MEDIA (Medios), luego seleccione la pestaña Jukebox en la pantalla táctil.

1. Seleccione las opciones.
2. Seleccione Editar playlists (Listas de reproducción) y luego cuál lista de reproducción desea crear.
3. Seleccione a qué categoría desea acceder de su música guardada.
4. Seleccione las canciones deseadas y luego presione Agregar. El sistema le muestra las canciones actualmente seleccionadas. Puede escoger Editar nombre para cambiar el nombre de la lista de reproducción, Borrar playlist para eliminarla, Agregar canciones a playlist u Ordenar playlist.
5. Cuando termine de hacer los ajustes a la lista de reproducción, seleccione Editar nombre para cambiarle el nombre a su lista de reproducción.

Comandos de voz de Jukebox



Si está escuchando música guardada en el jukebox, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección.

Cuando se le indique, diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está escuchando música guardada en la máquina de discos, oprima el botón de voz y, después del tono, diga "Máquina de discos", luego cualquiera de los comandos de la tabla siguiente.

"JUKEBOX"		
"Pausa" (pausar)	"Tocar Playlist <nombre>" (reproducir lista de reproducción <nombre>)	"Buscar álbum <nombre>" (buscar álbum <nombre>) ³
"Reproducir" (Reproducir) ¹	"Reproducir la canción anterior" (reproducir la canción anterior)	"Buscar artista <nombre>" (buscar artista <nombre>) ³
"Tocar álbum <nombre>" (reproducir álbum <nombre>) ¹	"Tocar canción <nombre>" (reproducir pista <nombre>) ¹	"Buscar género <nombre>" (buscar género <nombre>) ³
"Tocar artista <nombre>" (reproducir artista <nombre>) ¹	"Redefinir álbum [nombre del álbum]" (delimitar por álbum <nombre>) ²	"Buscar canción <nombre>" (buscar canción <nombre>) ³
"Tocar género <nombre del género>" (reproducir género <nombre>)	"Redefinir artista <nombre>" (delimitar por artista <nombre>) ²	"Reproducción aleatoria" (reproducción aleatoria)
"Reproducir la siguiente canción" (reproducir la siguiente pista)	"Activar repetición" (repetir)	"Desactivar reproducción aleatoria" (desactivar reproducción aleatoria)
"Tocar Playlist <nombre>"	"Desactivar repetición" (desactivar repetir)	"Ayuda" (ayuda)

¹Estos comandos se pueden decir en cualquier momento mientras se escucha la máquina de discos y después de cualquiera de los comandos de búsqueda y redefinición.

²Su búsqueda se puede detallar más allá del comando de búsqueda con estos otros comandos.

³Mientras escucha el jukebox, oprima el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Cuando se le indique, puede decir cualquiera de estos comandos.

Dispositivo usuario

Si su vehículo está equipado con SYNC®, hay una ficha de Dispositivo del usuario. Para obtener más información, consulte el capítulo *SYNC®*.

Entrada de audio (enchufe de entrada auxiliar)

Su vehículo está equipado con un enchufe de entrada de audio que permite conectar un dispositivo portátil de audio al sistema de audio de su vehículo. Para activar esta función, oprima el botón físico MEDIA en el sistema.

Para obtener más información sobre el enchufe de entrada auxiliar, consulte *Enchufe de entrada auxiliar* en el capítulo *Sistemas de audio*.

INFORMACIÓN

En el menú Información puede acceder a la función ¿Dónde estoy?, ver su calendario, ver información del sistema y obtener ayuda básica sobre el sistema.

Oprima el botón físico I (Información) para acceder a estas funciones.

¿Dónde estoy?

Presione el botón I, luego seleccione la ficha ¿Dónde estoy? El sistema le dará su ubicación GPS actual (latitud y longitud), la calle en donde se encuentra y también la calle ubicada delante y detrás de la posición del vehículo, junto con información acerca de la distancia.

Nota: no todas las selecciones de pestañas que aparecen aquí están disponibles en todos los mercados. Verifique la disponibilidad con su distribuidor autorizado.

Calendario



Oprima el botón I (información), luego seleccione Calendario. Entonces puede elegir qué mes le gustaría ver utilizando los botones de flecha o seleccionando Ir al día de hoy.

Puede ver los calendarios de un año anterior y de los 10 años siguientes.

Nota: no todas las selecciones de ficha están disponibles en todos los mercados. Verifique la disponibilidad con su distribuidor autorizado.

Información del sistema



Oprima el botón I (información), luego seleccione Información del sistema.

En esta pantalla puede ver las siguientes opciones:

- El número de teléfono del Centro de servicio al cliente
- Versiones del sistema actual instaladas
- SIRIUS® Radio ESN actual
- SIRIUS® Travel Link™ ESN.

Nota: no todas las selecciones de ficha están disponibles en todos los mercados. Verifique la disponibilidad con su distribuidor autorizado.

Ayuda

La pantalla Help le permite ver la información básica sobre controles y restricciones en el manejo, como también información de leyenda de tránsito y los comandos de voz básicos disponibles en los diversos modos.

Si selecciona:	Usted puede:
Operación básica	Ver los botones físicos en su sistema de navegación. Presione el icono deseado para ver la descripción del botón.
Restricción de manejo	Ver las restricciones de manejo del sistema.
Leyenda de tráfico	Ver el código de color de Velocidad y Flujo de las carreteras en el sistema de navegación. También puede seleccionar Incidentes de tránsito para diferenciar entre incidentes vistos y no vistos.
Comandos de voz	Ver una lista breve de posibles comandos de voz en un modo específico.

SONIDO

El menú de sonido le permite acceder y ajustar configuraciones como Graves, Agudos, Atenuación, Balance, Volumen compensado por velocidad (SCV) y el Visualizador. Presione el botón fijo SOUND.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Graves/Agudos	Aumentar o disminuir los niveles oprimiendo + o -.
Balance/Distribución	Ajustar el sonido entre los altavoces izquierdos y derechos (Balance) y los altavoces delanteros y traseros (Distribución).
Volumen compensado por velocidad (SCV)	Hacer que el sistema ajuste automáticamente el volumen de la radio según la velocidad del vehículo para compensar el ruido de la carretera y el viento. Seleccione un nivel de compensación entre 1 y 7 presionando el botón correspondiente.
Visualizador	Activar o desactivar la pantalla del visualizador de audio. Nota: si desactiva el visualizador, esto no lo elimina de la pantalla principal. Deberá seleccionar una vista diferente para eliminar el visualizador.

SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Su sistema de navegación le permite configurar un destino utilizando la pantalla táctil o comandos de voz.

El sistema de navegación contiene cobertura de mapas para Estados Unidos, Puerto Rico y las Islas Vírgenes Estadounidenses, Canadá y México.

Descargo de responsabilidades

El aviso de descargo de responsabilidad aparece una vez por ciclo de encendido al presionar el botón DEST (Destino). Presione Aceptar para aceptar los términos y acceder a las funciones de navegación. Si no oprime Aceptar, solo tendrá acceso a las funciones que no son de navegación. El aviso de descargo de responsabilidad contiene información similar a la siguiente:

- Siempre obedezca las normas de tránsito local.
- Se recomienda programar el sistema solo cuando esté detenido.
- Algunas funciones no están disponibles mientras el vehículo está en movimiento, para ayudar a reducir la distracción.
- Existen actualizaciones periódicas del mapa con un costo adicional.

Programación de un destino utilizando la pantalla táctil

1. Presione el botón físico DEST.
2. Seleccione entre lo siguiente:
 - **Rápido:** le permite cancelar la ruta, los destinos de acceso de emergencia (como un hospital o estación de policía), guardar sus destinos predilectos en memorias preestablecidas para tener acceso rápido a ellas, encontrar el punto de interés (PI) más cercano y también usar un destino previo o los datos de su agenda como destino.
 - **Estándar:** le permite configurar un destino mediante cualquiera de las siguientes opciones: Agenda, Destino anterior, Número de teléfono, Mapa, Calle y Número, Encontrar un PI, Salida/entrada de autopista, o Intersección. Las selecciones de la pantalla estándar dependen de la velocidad.
 - **Editar ruta:** le permite hacer ajustes en la ruta de navegación actualmente seleccionada, como: Cancelar, Desvío, Ver ruta, Editar preferencias de ruta, Editar preferencias de tráfico, Editar destino/etapas, y Editar lista de virajes.

Programación de un destino utilizando comandos de voz

Oprima el botón de voz del volante de la dirección.

Si desea:	Diga:
Ingresar una dirección.	"Destino: calle y número" (destino calle y número)
Ingresar una intersección.	"Destino: intersección" (destino: intersección)
Encontrar un punto de interés (POI) por categoría.	"destino <POI_category> más cercano" o "Destino: Punto de interés más cercano"
Encontrar un punto de interés (POI) por nombre.	"Destino: Punto de interés" (destino: POI)
Ir a un destino anterior.	"Destino: destino anterior" (destino: destino anterior)
Ir a la ubicación de su casa.	"Destino: casa" (destino: casa)
Usar una etiqueta de su agenda.	"Destino: <etiqueta>" (destino <etiqueta de nombre>)
Obtener ayuda.	"Ayuda" (ayuda)

Nota: si el idioma del sistema está definido en francés o español, debe deletrear los nombres de la ciudad y las calles. Cuando se encuentre en el Modo de deletreo, puede decir las letras o "Línea número". El sistema está diseñado para funcionar incluso si cometió errores al deletrear.

Categorías de PI

Su sistema le ofrece una variedad de categorías de PI (puntos de interés).

Categorías principales	
Alimentos / bebidas y cena	Automovilístico
Viaje y transporte	Compras
Finanzas	Entretenimiento y arte
Emergencia	Recreación y deportes
Comunidad	Gobierno
Salud y medicina	Servicios domésticos

Dentro de las categorías principales, hay subcategorías que contienen más listas:

Subcategorías
Todos los restaurantes
Negocio de venta de automóviles
Estacionamiento
Transporte público
Casa y jardín
Educación
Servicios de cuidado personal

Para expandir estas listas, oprima el signo "+" frente a la lista de PI.

El sistema también le permite clasificar los PI alfabéticamente, por distancia o por cityseekr (si está disponible).

Configuración de sus preferencias de navegación

Seleccione las configuraciones que el sistema tendrá en cuenta al planear su ruta. Presione el botón físico NAV.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Preferencias de mapa	Acceder y ajustar el contenido del mapa, como Nombre de la calle, Tiempo hasta el destino, Límite de velocidad, Trazo de la ruta, Iconos de puntos de interés (POI), Vista de mapa, Vista a ojo de pájaro y Formato de la lista de virajes.
Preferencias de ruta	Escoger entre Distancia más corta o Tiempo más corto al establecer una ruta. También seleccione para evitar autopistas sin peaje, autopistas de peaje, transbordadores, etc.
Preferencias de tránsito	Hacer que el sistema codifique por color las carreteras en función de la velocidad del tráfico o agregar iconos especiales al mapa para cosas como obras en la carretera, accidentes, etc. También puede escoger si desea recibir alertas de tráfico.*
Preferencias de navegación	Acceder a, y ajustar los indicadores de orientación, la velocidad promedio, la pantalla de precio del combustible, la calibración y la configuración predeterminada.
Áreas por evitar	Elegir áreas que usted desea que el sistema evite cuando calcule una ruta para usted. El sistema hace todo lo posible para evitar los elementos y las áreas que usted configuró. Pueden presentarse situaciones en las que sea imposible evitar por completo las selecciones. Por ejemplo, si un destino o punto de la ruta se ubica en un área configurada para evitarla, el sistema no podrá evitarla.

*Requiere SIRIUS® Travel Link™, que solo está disponible en Estados Unidos.

Modo de mapa

Oprima el botón físico MAP para ver el modo de mapa. En el modo de mapa aparece un icono en el costado superior izquierdo de la pantalla; este es un botón que permite cambiar el modo de visualización del mapa.

Las carreteras del mapa aparecen en una variedad de colores. Las plantas de edificios muestran las áreas que ocupan los edificios importantes en las 20 ciudades más grandes de Estados Unidos. Estas áreas pueden aparecer o no, dependiendo de su tamaño y del nivel de zoom del mapa.



El modo Dirección de desplazamiento hacia arriba siempre muestra la dirección de desplazamiento hacia adelante y hacia arriba en la pantalla. Esta vista está disponible para escalas de mapas de hasta 4 km (2.5 millas). Para escalas mayores de mapas, se recomienda esta configuración, pero el mapa solo aparece en el modo Norte en la parte superior. Si la escala disminuye por debajo de este nivel, entonces se restablece el modo de dirección de desplazamiento hacia arriba.



El modo Norte en la parte superior siempre muestra la dirección del Norte hacia arriba en la pantalla.

Iconos del mapa

Marca del vehículo: muestra la localización actual del vehículo. Permanece en el centro de la pantalla del mapa, excepto cuando está en el modo de desplazamiento.



El cursor de desplazamiento le permite desplazarse en el mapa; el icono está fijo en el centro de la pantalla. La posición del mapa más cercana al cursor es en una ventana en la parte central superior de la pantalla.



Iconos predeterminados de contactos de la agenda: indican la ubicación en el mapa de un contacto de la agenda. Éste es el símbolo predeterminado que aparece después de que la entrada se ha almacenado en la Libreta de direcciones mediante cualquier método distinto al mapa. Se puede seleccionar un icono diferente entre los 22 disponibles; cada icono se puede usar más de una vez.



El icono Inicial indica la ubicación en el mapa almacenado actualmente como la posición inicial. Solo se puede guardar como Inicial una entrada de la Libreta de direcciones. Este icono no se puede cambiar.



Los iconos PI (punto de interés) se pueden mostrar en el mapa y se pueden activar o desactivar. Existen unas 56 subcategorías de PI que se pueden seleccionar para que aparezcan en el mapa, una a la vez.



El punto de partida indica el punto de partida de una ruta planeada.



Los iconos Puntos en la ruta indican sobre el mapa la localización de un punto en la ruta. El número dentro del círculo es diferente para cada punto en la ruta y representa la posición del punto en la ruta en la lista de rutas.



El símbolo del destino indica el punto final de una ruta planeada.



Punto de maniobra siguiente indica la localización de la siguiente vuelta en la ruta planeada.



Símbolo sin GPS indica que no se están recibiendo suficientes señales satelitales de GPS para lograr un posicionamiento preciso en el mapa. Es posible que este icono aparezca intermitentemente en funcionamiento normal en un área con acceso deficiente del GPS.

Botones de toque rápido

Estando en el modo de mapa, toque cualquier parte de la pantalla del mapa para acceder a las siguientes opciones:

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Configurar como destino	Seleccionar como su destino la ubicación que aparece en la pantalla del mapa. (Puede desplazar el mapa presionando el dedo índice en la pantalla. Cuando vea el lugar deseado, simplemente retire el dedo de la pantalla y oprima "Configurar como destino".)
Configurar como punto intermedio en su ruta	Defina la ubicación actual como un punto intermedio en su ruta.

Cuando se selecciona:	Usted puede:
Guardar en la Agenda	Guardar la ubicación actual en la agenda.
Activar/desactivar iconos de PI	Seleccionar los iconos de PI que quiere que aparezcan en el mapa. Se pueden seleccionar hasta tres iconos para mostrar en el mapa a la vez.
Ver Tráfico	Ajustar la pantalla del mapa a la escala correcta. Esta escala permite que toda la ruta esté visible en la pantalla.
Ver/Editar ruta	Acceder a estas características cuando está activa una ruta: Cancelar ruta. Editar preferencias de ruta. Editar destinos/puntos intermedios. Ver la ruta. Editar las preferencias de tráfico.* Editar la lista de vueltas.
Desplazamiento del mapa	El modo de desplazamiento único le permite presionar y soltar la pantalla del mapa para ubicar la posición presionada en el centro de la pantalla. El modo de desplazamiento caducará después de cinco minutos de inactividad. El modo de desplazamiento continuo le permite mantener presionado el mapa para empezar a desplazarlo continuamente en una de las ocho direcciones más cercanas al punto presionado. El desplazamiento continúa hasta que se suelta el mapa y aumenta de velocidad después de tres segundos. Esto no es posible si el vehículo está en movimiento. El modo de desplazamiento caducará después de cinco minutos de inactividad.

*Requiere que SIRIUS Travel Link™ esté activado.

Navteq es el proveedor digital de mapas para la aplicación de navegación. Si encuentra errores de datos del mapa, puede reportarlos directamente a Navteq en <http://mapreporter.navteq.com>. Navteq evalúa todos los errores reportados de los mapas y responde con el resultado de su investigación por correo electrónico.

Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales de los mapas de navegación están disponibles para la compra a través de su distribuidor autorizado, llamando al 1-800-NAVMAPS (en México, llame al 01-800-557-5539) o visitando la página www.navigation.com/ford. Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

Comandos de voz de navegación



Cuando esté en el modo de navegación, presione el botón de voz en los controles del volante de la dirección. Después del tono, diga "Navegación" y luego cualquiera de los comandos siguientes:

"NAVEGACIÓN"	
"Cancelar siguiente etapa" (cancelar siguiente punto intermedio)	"Mostrar destino" (Mostrar destino)
"Cancelar ruta" (cancelar ruta)	"Mostrar dirección de marcha" (mostrar dirección de desplazamiento hacia arriba)
"Destino" (destino)*	"Mostrar mapa" (mostrar mapa)
"Destino: <etiqueta>" (destino <etiqueta de nombre>)	"Mostrar siguiente punto intermedio" (Mostrar siguiente punto intermedio)
"destino <POI_category> más cercano" (destino <categoría de POI>)	"Mostrar alineación norte" (mostrar alineación norte)
"Destino: casa" (destino: casa)	"Mostrar ruta" (mostrar ruta)
"Destino: intersección" (destino: intersección)	"Mostrando el listado de instrucciones" (mostrar lista de virajes)
"destino <POI_category> más cercano" (destino <categoría de POI> más cercano(a))	"Desactivar instrucciones por voz" (desactivar voz)
"Destino: Punto de interés más cercano" (destino: POI más cercano)	"Activar instrucciones por voz" (activar voz)
"Destino: Punto de interés" (destino: POI)	"Disminuir volumen de instrucciones por voz" (bajar volumen de voz)

"NAVEGACIÓN"	
"Destino: destino anterior" (destino: destino anterior)	"Incrementar volumen de instrucciones por voz" (aumentar volumen de voz)
"Destino: calle y número" (destino calle y número)	"Zoom para acercar" (acercar vista)
"Desvío" (desvío)	"Zoom para alejar" (alejar vista)
"Escuchar etiquetas" (reproducir etiquetas de nombre)	"Ayuda" (ayuda)
"Repetir instrucción" (repetir instrucción)	

*Si dijo el comando, "Destino", puede decir cualquiera de los comandos anteriores o los comandos de la siguiente tabla de Destino.

"DESTINO"
"<etiqueta>"
"<categoría punto de interés>"
"Casa" (casa)
"Intersección" (intersección)
"<POI_category> más cercano" (<categoría POI> más cercana)"
"Punto de interés más Cercano" (POI más cercano)
"Encontrar un PI"
"Categoría punto de interés" (categoría POI)
"Destino anterior" (destino anterior)
"Calle y número" (calle y número)
"Ayuda" (ayuda)

Localización y solución de problemas

Síntomas	Causa posible	Acción
Error de enfoque.	El sistema no puede tocar el disco reproducido.	Comuníquese con su distribuidor.
Disco defectuoso.	El disco se insertó al revés o el sistema no puede leer la información del disco.	El sistema expulsa automáticamente el disco.
Error en la canción.	El sistema no puede reproducir un archivo MP3 corrompido.	El sistema se salta la canción corrupta.
Disco inválido detectado.	Disco sucio o formato no compatible.	Limpie el disco con un paño suave y seco desde el centro hacia al borde exterior del disco.
Dirección no encontrada o no existe el rango de la dirección. ¿Mostrar el punto medio de la calle? (Ventana emergente)	El número de la casa ingresado no está registrado en la base de datos.	Presione NO e ingrese un número válido para la calle específica, o bien presione SÍ para ver el punto medio de la calle.
Falla de navegación. Se detectó una falla en el sistema que puede hacer que la navegación funcione anormalmente. Comuníquese con su distribuidor. (Ventana emergente)	Error en el hardware o software del sistema.	Comuníquese con su distribuidor.
Error. Los PIN no coinciden. Vuelva a ingresarlo. (Ventana emergente)	Se ingresó un PIN diferente para desbloquear el sistema para el modo valet.	Presione OK e intente ingresar nuevamente el PIN. Si no es posible, comuníquese con su distribuidor.
PIN no válido. Vuelva a ingresarlo. (Ventana emergente)	El sistema no reconoce el PIN como válido.	Presione OK e ingrese un PIN diferente para bloquear el sistema.

INFORMACIÓN GENERAL**Acuerdo de licencia del usuario final (EULA) de SYNC®**

- Usted ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por FORD MOTOR COMPANY de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE FORD") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. El software adicional y los servicios de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE DE TERCEROS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como "SOFTWARE".

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ÉSTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede utilizar el SOFTWARE tal como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y solo hasta donde éstas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.

- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido utilizan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO utiliza un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de éste pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.
- **Consentimiento para el uso de datos:** usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está utilizando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y

servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atenderá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "Solo para actualización" o "Solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN: usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE.UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE.UU. y otros estados. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

SOPORTE DEL PRODUCTO: MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, consulte la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

Exención de responsabilidad por daños determinados: EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (U.S. \$250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Aviso para el usuario final

Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema Ford SYNC™ contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

Lea y siga las instrucciones

Antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

Mantenga la Guía del usuario en el vehículo

Al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.



ADVERTENCIA: Utilizar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Funcionamiento general**Control de comandos de voz**

Las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse solo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

Visión prolongada de la pantalla

No acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

Configuración de volumen

No aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

Uso de las funciones de reconocimiento de voz

El software de reconocimiento de voz es inherentemente a un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

Funciones de navegación

Todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

Peligro de distracción

Toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Al intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer seriamente su atención causar un accidente u otras consecuencias graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

Deje que su criterio prevalezca

Cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome sus decisiones de manejo según sus observaciones de las condiciones locales y reglamentos de tráfico existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

Seguridad en la ruta

No siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de utilizar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

Posible imprecisión de mapa

Los mapas que este sistema utiliza pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

Servicios de emergencia

No confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav.

TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav: (a) observar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura; (b) utilizar su propio criterio al conducir. Si considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa, o le dirige hacia un lugar que usted considere peligroso, no siga tales instrucciones; (c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado; (d) no utilice el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no intencional, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de ninguna otra manera que contradiga el presente Acuerdo; (e) disponga el GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav de manera segura en su vehículo, de tal modo que estos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del mismo (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

2. Información de la cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

3. Licencia del software

Dependiendo del cumplimiento de los términos de el presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

3.1 Limitaciones de la licencia

Usted está de acuerdo en no hacer ninguna de las siguientes cosas: (a) aplicar retroingeniería, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; (c) retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logos, avisos de patente o derechos de autoría, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; (d) distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o (e) usar el software TeleNav de alguna manera que (i) infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero, (ii) infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o (iii) resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

4. Declaración de limitación de responsabilidad civil

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación vigente, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza

la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV. Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

5. Limitación de responsabilidad civil

DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA

RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

6. Arbitraje y legislación vigente

Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario.

El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otras leyes. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

7. Asignación

Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquiera venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

8. Cláusulas varias

8.1 el presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

8.2 Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia o otros derechos que no hayan sido expresamente otorgados en el presente Acuerdo, están pensados para, o serán otorgados o concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación u otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

8.3 Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav (colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio Web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

8.4 La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión del presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

8.5 Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

8.6 Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

9. Términos y condiciones de otros proveedores

El software TeleNav utiliza un mapa y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos y condiciones de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final de el presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a tales términos. Usted está de acuerdo en sujetarse a los siguientes términos y condiciones adicionales, ya que son aplicables a los licenciatarios de los terceros proveedores de TeleNav:

Acuerdo de licencia de usuario final de NavTeq**TÉRMINOS DE USUARIO**

El contenido proporcionado ("Datos") se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Al abrir este paquete, instalar, copiar o de otro modo utilizar los Datos, usted está de acuerdo en acatar los términos de este acuerdo. Si usted no acepta los términos de este acuerdo, usted no está autorizado para instalar, copiar, utilizar, revender ni transferir los Datos. Si desea rechazar los términos de este acuerdo, y no ha instalado, copiado ni ha utilizado los Datos, debe ponerse en contacto con su distribuidor o con NAVTEQ North America, LLC ("NT") dentro de treinta (30) días de la compra para una devolución del precio de compra. Para contactar a NT, visite www.navteq.com.

Los Datos son proporcionados únicamente para su uso personal e interno y no pueden ser revendidos. Están protegidos por derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos (este "Acuerdo de licencia de usuario final") y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAVTEQ North America, LLC ("NT") y sus licenciatarios (incluidos sus emisores de licencia y proveedores) por otra.

Los Datos para las áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluyendo: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase ®.

NT tiene una licencia no exclusiva de United States Postal Service ® para publicar y vender información ZIP+4 ®.

© United States Postal Service ® (Servicio Postal de los Estados Unidos) ® 2009. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service ®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.

Los Datos para México incluyen ciertos Datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Limitaciones de la licencia acerca del uso: usted acepta que su licencia para utilizar estos Datos está limitada y condicionada exclusivamente para fines personales, no comerciales, y no para oficina de servicios, tiempo compartido u otros fines similares. Con excepción a lo que se establezca en este acuerdo, usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desarmar o utilizar técnicas de ingeniería inversa en cualquier parte de estos Datos, y no debe transferirlos ni distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Limitaciones de la licencia respecto a la transferencia: su licencia limitada no le permite transferir ni revender los Datos, salvo con la condición de que usted pueda transferir los Datos y todo el material adjunto de manera permanente si: (a) usted no se queda con copias de los Datos; (b) el destinatario acepta los términos de este Acuerdo de licencia de usuario final; y (c) usted transfiere los Datos en la misma forma exacta como usted los compró transfiriendo físicamente los medios originales (por ejemplo, el CD-ROM o DVD que usted compró), todo el empaque original, todos los Manuales y cualquier otra documentación. Específicamente, los conjuntos de discos múltiples solo se pueden transferir o vender como un juego completo tal como le fue proporcionado a usted y no como un subconjunto del mismo.

Limitaciones adicionales de la licencia: salvo donde haya obtenido una licencia específica para hacerlo por NT en un acuerdo escrito por separado, y sin limitar el párrafo anterior, su licencia está condicionada al uso de los Datos como se describe en este acuerdo, y usted no puede (a) utilizar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de otro modo conectada a o en comunicación con vehículos con capacidad de navegación en el vehículo, posicionamiento, despacho, guía de ruta en tiempo real, administración de flota o aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con, incluido, pero sin limitarse a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscaperonas y asistentes personales digitales o PDA.



ADVERTENCIA: Estos Datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, al cambio de las circunstancias, a las fuentes utilizadas y la naturaleza de recopilación de Datos geográficos integrales, lo cual pudiera conllevar a resultados incorrectos.

Sin garantía: estos Datos se le entregan "como están" y usted acepta utilizarlos, bajo su propio riesgo. NT y sus licenciatarios (y sus emisores de licencia y proveedores) no entregan ninguna garantía, representación o garantías de ningún tipo, expresa o implícita, que surja por ley o de otro modo, incluida pero sin limitarse al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un propósito específico, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos o que los Datos o el servidor se mantendrá ininterrumpido o libre de errores.

Denegación de garantía: NT Y SUS LICENCIANTES (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIAS Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

Exención de responsabilidad: NT Y SUS LICENCIATARIOS (INCLUYENDO SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGUE CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTOS DATOS; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENCIAL QUE SURJA POR EL USO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTOS DATOS, CUALQUIER DEFECTO EN LA INFORMACIÓN O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O CON BASE EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NT O SUS LICENCIATARIOS HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

Control de exportación: usted acepta no exportar en cualquier parte ninguna parte de los Datos o ningún producto directo del mismo salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas a continuación, incluidas pero sin limitarse a las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Office of Foreign Assets Control del U.S. Department of Commerce and the Bureau of Industry and Security del U.S. Department of Commerce. En la medida que cualquiera de tales leyes, reglamentos y normas de exportación prohíba a NT cumplir con cualquiera de sus obligaciones aquí contenidas para entregar o distribuir los Datos, tal incumplimiento será dispensado y no se interpretará como una violación de este Acuerdo.

Acuerdo total: estos términos y condiciones constituyen el acuerdo total entre NT (y sus licenciatarios, incluidos sus emisores de licencia y proveedores) y usted que pertenece al tema de esto, y sustituye cualquier o todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Divisibilidad: usted y NT acuerdan que si cualquier parte de este acuerdo es encontrada ilegal o improcedente, esa parte será excluida y el resto del Acuerdo seguirá en plena vigencia y efecto.

Leyes vigentes: los términos y condiciones anteriores se deberán regir por las leyes del Estado de Illinois, sin dar efecto a (i) sus conflictos con las cláusulas de otras leyes o a (ii) la Convención de contratos de las Naciones Unidas para la venta internacional de productos, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción del Estado de Illinois para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

Usuarios finales del gobierno: si los Datos son adquiridos por o en nombre del gobierno de los Estados Unidos o por cualquier otra entidad que busca o aplica derechos semejantes a los que regularmente son reclamados por el gobierno de los Estados Unidos, estos Datos constituyen un "artículo comercial" tal como el término está definido en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, se otorga bajo licencia de acuerdo con este Acuerdo de licencia de usuario final, y cada copia de los Datos entregada o de algún otro modo provista será marcada e incluida como apropiada con el siguiente "Aviso de uso", y será tratada de acuerdo con dicho Aviso:

AVISO DE USO

CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR)

NOMBRE:

NAVTEQ

CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR)

DIRECCIÓN:

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Estos Datos son un elemento comercial tal como se define en FAR 2.101

y están sujetos al Acuerdo de licencia de usuario final con el que estos Datos fueron proporcionados.

© 2011 NAVTEQ. Todos los derechos reservados.

Si el oficial contratante, la agencia gubernamental federal o cualquier funcionario federal rehúsa utilizar la leyenda proporcionada en este Acuerdo, el oficial contratante, la agencia gubernamental federal o cualquier funcionario federal deben notificar a NAVTEQ antes de buscar derechos adicionales o alternativos en los Datos.

Datos de puntos con conexión Wi-Fi proporcionados por JiWire ©2013 JiWire.

Gracenote® Copyright

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright ©2000–2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000–2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE.UU. #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE.UU.: #6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, así como el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

Acuerdo de licencia del usuario final (EULA) de Gracenote®

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo

Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidas, disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. **USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta

que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página Web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALS O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO.

© Gracenote 2007

A

- ABS (consulte Frenos)150
- Acceder al historial de llamadas o libreta de teléfonos durante una llamada activa313
- Acceso a la música en la máquina de discos364–365
- Acceso a la pantalla de ayuda369
- Acceso a las funciones del Menú Medios329
- Acceso a las funciones del Menú Teléfono316
- Aceite del motor
capacidades de llenado297
especificaciones297
filtro, especificaciones301
revisión y llenado213
varilla indicadora de nivel de aceite213
- Actualizaciones de mapas377
- Acuerdo de licencia de usuario final380
- Agua, manejo en192
- Aire acondicionado110–111
sistema de aire acondicionado y calefacción manual110–111
- Alerta SOS post-impacto46
- AM/FM354
- Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)214
- Apoyacabezas116
- Arranque con cables196
- Arranque del motor128
- Arranque del vehículo
arranque con cables pasacorrente196
- Asientos
asientos delanteros116, 118
asientos de seguridad para niños16, 21
- Asientos de seguridad para niños16, 21
dispositivos de anclaje de la correa32
modo de seguro automático (retractor)38
sistema LATCH21, 26
- Asientos de seguridad para niños - asientos elevados20
- Asientos elevados20
- Asociación del teléfono por primera vez310
- Asociando otros teléfonos310
- Aviso especial
transformación de vehículos en ambulancia12
vehículos tipo utilitarios12

B

- Barras de estado347
- Batería229
ácido, tratamiento de emergencias229
libre de mantenimiento229
pasar corriente a una batería descargada196
reemplazo, especificaciones301
servicio229
- Botones de toque rápido375
- Bujías, especificaciones295, 301

C	
Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	200
Calefacción	110–111
Cambio de llantas	284
Capacidades de líquido	297
Capacidades de llenado de líquidos	297
Características del equipo de música	364
Carga de imágenes	348
Carga de vehículo	165
Categorías POI	372
CD	100–101
Centro de mensajes	89
botón de revisión del sistema	90
mensajes de advertencia	94
Centro de mensajes electrónicos	89
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)	40
Cofre	211
Colocar una llamada en espera y retomarla	313
Comandos de voz de CD	359, 362–364
Comandos de voz en el modo de medios	326
Comandos de voz en el modo de teléfono	311
Comandos de voz por radio	356
Combustible	
calidad	132
capacidad	297
desactivación de la bomba de combustible	195
elección del combustible	
adecuado	133
embudo de llenado	133
filtro, especificaciones	228, 301
información de seguridad relacionada con combustibles	
automotrices	130
llenado del vehículo con combustible	135
nivel de octanaje	133, 295
si se queda sin combustible	133
tapón	135
Combustible - vehículo de combustible flexible (FFV)	130
Configuración de un destino	370
Controlador de freno de remolque incorporado	179
Control de aire acondicionado y calefacción (consulte Aire acondicionado o Calefacción)	110–111
Control de cruceo	162
Control de estabilidad de balanceo	155
Control de temperatura (vea Control de aire acondicionado y calefacción)	110–111
Control de tracción	152
Control electrónico de estabilidad	155
Controles de elevador	209

Creación de una lista de reproducción	366	Espejo de visera iluminado	81
D		Espejos	77, 80
Desempañador de	110–111	espejos laterales (eléctricos) ...	77
Desempañador de la ventana trasera	110–111	plegables	78
Direccional	75	Espejos automáticos	77
Dirección hidráulica	164	Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad	302
líquido, capacidad de llenado	297	F	
líquido, especificaciones	297	Faros	73
líquido, revisión y llenado	228	alineación	234–235
¿Dónde estoy?	368	encendido de luces automáticas	74
E		encendido y apagado	73
Eje		especificaciones sobre los focos	242
capacidades de llenado	297	luces altas	73
control de la tracción	149	reemplazo de focos	237
especificaciones de lubricante	297	revisión de alineación	234–235
Emergencias, camino sin combustible	133	Faros delanteros	
Emergencias, en el camino		destello para pasar	73
arranque con cables pasacorriente	196	Filtro de aire	232–233, 301
pasacorriente	196	Flecha cardán y yugo desplazable de la transmisión	227
Encendido	127, 295	Freno de estacionamiento	151
Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)	104	Frenos	150
Enfriamiento a prueba de fallas	218	antibloqueo	150
Enlazar dos llamadas (llamada multipartita/de conferencia)	313	bloqueo de palanca de cambio de velocidades	147
Especificaciones del lubricante	297	especificaciones sobre el lubricante	297
		estacionamiento	151
		líquido, capacidades de llenado	297
		líquido, especificaciones	297

líquido, revisión y llenado	227	tablero	248
luz de advertencia de freno ...	150	Líquido de lavaparabrisas y	
luz de advertencia de Sistema		limpiadores	71
de antibloqueo de frenos		reemplazo de las hojas	
(ABS)	150	de los limpiadores	232
remolque	178–179	revisión y llenado de	
Funciones de navegación	370	líquido	229
Fusibles	199–200, 205	Líquido lavador	229
G		Líquido refrigerante	214
Gases de escape	129	capacidades de llenado	297
Gato	284	especificaciones	297
almacenamiento	284	revisión y llenado	214
posicionamiento	284	Llantas	256, 284
Grabación de datos		alineamiento	273
de eventos	10	cambio	284, 287
I		clases de llantas	257
Iconos de mapa	374	cuidado	256
Indicadores	82	etiqueta	263
Información de privacidad	306	inflado	264
Información de seguridad	305	información del costado	
Instrucciones de carga	172	de la llanta	258
L		llanta de refacción	284–285
Límites de carga	165	llantas y cadenas para la	
Limpieza de la pantalla táctil ...	349	nieve	276
Limpieza del vehículo	244	prácticas de seguridad	273
compartimiento del motor	246	reemplazo	271, 290
encerado	245	revisión de la presión	266
hojas del limpiador	247	rodadas	256, 269
interior	247	rotación	274
lavado	244	terminología	257
piezas de plástico	245	Llaves	68
ruedas	250	posiciones de encendido	127
		Luces	73
		cuadro de especificaciones	
		para reemplazo de focos	242
		encendido de luces diurnas	74
		faros delanteros	73
		faros delanteros, destello	
		para rebasar	73

interiores	75	O	
reemplazo de focos	237	Octanaje	133
Luces, de advertencia e indicadoras	83	Opciones avanzadas del menú	323, 335
Luces de advertencia (vea Luces)	83	Opciones avanzadas del menú (indicadores, idiomas, valores de fábrica, reconfiguración total, instalación de aplicaciones)	323
Luces diurnas automáticas (consulte Luces)	74	Opciones de medios del menú Bluetooth (agregar, conectar, borrar, encender/apagar)	334
Luces intermitentes de emergencia	195	Opciones de menú de llamada activa	313
M		Opciones de teléfono del menú Bluetooth (agregar, conectar, borrar, encender/apagar)	322
Manejo bajo condiciones especiales	148	P	
agua	192	Pantalla de cámara con retrovisión	157
Mantenimiento del cinturón de seguridad	44	Pantallas de información	89
Mensajes de texto	317	Paquetes de ambulancia	12
Mensajes de texto (enviar, descargar, borrar)	318, 320	Personalización de la pantalla de inicio	347
Modo de mapa	374	Preparación para manejar el vehículo	188
Motor	295	Prueba de inspección/mantenimiento (I/M)	140
capacidades de llenado	297	Puerto USB	105
enfriamiento a prueba de fallas	218	Puesta en hora del reloj ...	100–101
especificaciones de lubricación	297	Punto de interés (POI)	372
limpieza	246		
líquido refrigerante	214		
puntos de servicio	213		
N			
Número de identificación del vehículo (VIN)	301		

R

Radio
 CD de un disco100–101
 Radio satelital SIRIUS®369
 Recepción de radio98
 Recibir un mensaje de texto318
 Recomendaciones para sistemas de sujeción para niños21
 Reconocimiento de voz350
 Refacciones
 Motorcraft®244, 301
 Refacciones (vea refacciones Motorcraft®)301
 Relevadores199–200
 Reloj100–101
 Remolcar
 Controlador de freno de remolque incorporado179
 Remolque173, 186
 remolque187
 remolque con grúa de auxilio186
 remolque de trailer173
 Remolque con grúa de auxilio186
 Reproducir música (por artista, álbum, género, lista, canciones, otros)331
 Reproductor de CD98
 Restricciones de seguridad37–38, 40
 ensamble de extensión40
 luz de advertencia y campanilla41

mantenimiento del cinturón de seguridad44
 para adultos37–38
 para niños16, 21
 recordatorio de cinturón de seguridad41
 Retardo de accesorios77

S

Seguro de tracción de eje posterior149
 Seguros
 automáticos62
 puertas61
 Seguros eléctricos de las puertas61
 Seleccionar fuente de medios (USB, entrada de audio, audio BT)329
 Sistema antirrobo67
 armado del sistema68
 Sistema antirrobo pasivo SecuriLock67
 Sistema de audio100–101
 CD de un disco100–101
 Sistema de audio (consulte Radio)100–101
 Sistema de control de emisión137
 Sistema de detección de reversa157
 Sistema de entrada a control remoto
 cierre/apertura de puertas61
 entrada iluminada63
 reemplazo de baterías58

Sistema de entrada sin llave cierre automático .....62	T
Sistema de estabilidad .....155	Tabla de especificaciones, lubricantes .....297
Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos) .....150	Tablero limpieza .....248
Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire .....47	Tablero de instrumentos grupo .....83
asientos de seguridad para niños .....48	Tapetes .....193
bolsa de aire del conductor .....47	Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) ...135
bolsa de aire del pasajero .....47	Tarjeta SD .....370
bolsa de aire lateral .....47	Tomacorriente .....124
descripción .....47	Tomacorrientes auxiliar .....124
eliminación .....56	Transmisión .....141
Sistema de sujeción suplementario (SRS) (vea Bolsa de aire) .....47	especificaciones del lubricante .....297
Sistemas de seguridad mantenimiento de cinturones de seguridad .....44	líquido, capacidades de llenado .....297
Sistemas de seguridad para niños .....21	líquido, revisión y llenado (automático) .....220
Sistemas de seguridad - sujetadores de soporte .....21, 26	Transmisión seguro del cambio del freno (BSI) .....147
Sistema suplementario de bolsa de aire interruptor de desactivación de bolsa de aire del pasajero ...49	Transmisión automática líquido, añadido .....220
Sobremarcha .....149	líquido, capacidades de llenado .....297
Solución de problemas .....379	líquido, especificación .....297
Soporte al cliente para SYNC® .....305	líquido, revisión .....220
Sujetadores de soporte .....21, 26	manejo con sobremarcha automática .....141, 144
	Tuercas de candado .....293

U	
Usar el modo de privacidad .....313	
Uso de teléfono celular .....13	
V	
Varilla indicadora de nivel de aceite	
aceite del motor .....213	
líquido para transmisión automática .....220	
Vehículo de combustible flexible (FFV) .....130	
	Vehículos con tracción en las cuatro ruedas
	preparación para manejar el vehículo .....188
	Ventanas
	eléctricas .....77
	Ventilación del vehículo .....129
	Visión general del sistema .....344
	Volante de la dirección .....70
	inclinación .....70
	Volante de la dirección de inclinación .....70
	Volver a marcar teléfono .....316

2013 Econoline (eco)
Owners Guide gf, 1st Printing
South_American_Spanish (g_span)